
DIGITAL KEYBOARD
SKAITMENINĖ KLAVIATŪRA

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA VARTOTOJO VADOVAS

— **PSR-E373**

— **PSR-EW310**

— **YPT-370**

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na stronach 5–7.

Prieš naudodami instrumentą būtinai perskaitykite 5–7 psl. esantį skyrių ATSARGUMO PRIEMONĖS.

PL **Polski**

LT **Lietuvių**



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Dėl išsamesnės informacijos apie produktą kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba toliau pateikiamame sąrašo nurodytą įgaliotą platintoją.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schlierergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Binacord Bulgaria LTD.
Dul.Iskarsko Schose 7 Targoviski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gemo di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, St. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahusid Ehf.
Síðumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2K
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkosa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Alimanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir İstanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Housgang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. EWR: Europäische Wirtschaftsraum	
Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi que sur Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde informatie-over het Yamaha-product en de garantieservice in de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión imprimible de esta información está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: Informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Энгийнхний мэдээлэл: Элбэгжүүлэх зүйлсийн үйлчилгээний мэдээлэл	Монгол
Энгийнхний мэдээлэл: Элбэгжүүлэх зүйлсийн үйлчилгээний мэдээлэл. Yamaha-ийн бүтээгдэхүүнийг худалдан авсан хэрэглэгчид үйлчилгээний мэдээлэл авахын тулд дараах хуудасны мэдээллийг уншихад зориулсан. * EEA: Европийн Эдийн засгийн нэгдсэн зах зээл	
Viktigt meddelande: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en skriftlig version finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EES-området* og Sveits	Norsk
For detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EES-området* og Sveits kan få enten ved å besøke nettstedene nedenfor (skriftversjonen finnes på vår nettside) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. * EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EEO* og Schweiz	Dansk
For yderligere detaljerede oplysninger om dette Yamaha-produkt og om de gældende garantier i hele EEO* (den Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tähtis teade: Garantiteave tootjale ja klientidele	Suomi
Yamaha-tuotteen ja sen takuun liittyvää tarkempaa tietoa ja Pan-EEA*- ja Sveitsin takuupalvelusta, vierailemme alla olevalla verkkosivustollamme (tulostettava tiedosto saatavilla suomenkielisessä versiossa) tai ota yhteyttä lähimmään Yamaha-suurlähettiläsiin. * EEA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji tego produktu Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Dôležitá oznámenie: Zariadenie informácie pre zákazníkov v EHS* a vo Švajčiarsku	Česky
Podrobné zariadenie informácií o tomto produkte Yamaha a zariadení servisu v celom EHS* a vo Švajčiarsku nájdete na nízke uvedenej webovej adrese (súbor k tisku je dostupný na našej webovej stránke) alebo sa obráťte na zastupiteľstvo spoločnosti Yamaha vo vašej krajine. * EHS: Európsky hospodársky priestor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékhez vonatkozó részletes garancia-információkat, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciaidő szolgálati technikai leírását keresse fel webhelyünkön az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői részével. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Öluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EKG) ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteenuste kohta, külastage meie veebilehti aadressil alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigi Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgi paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apliecināšanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt mūsu norādīto tīmekļa adresi (drukājamais teksts ir pieejams divvalodā) vai sazināties ar jūsu valsts apliecinātāju Yamaha pārstāvniecībā. * EEZ: Eiropas Ekonomiskā zona	
Demoisio: Informacia da garantijos piteklams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą, jo techninę priežiūrą visose EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje adresu nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupiteľstvo spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomenbno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenshina
Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku in o garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obišite našo spletno stran na spodnjem naslovu (na spletni strani je na voljo datoteka za tisk) ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕМП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕМП* и Швейцария или посрещте посещения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕМП: Европейско икономическо пространство	
Notificarea importanta: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanților Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Vážna obavistev: Informácie o jarnosti za države EGP* i Švajčiarsku	Hrvatski
Za detaljnije informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod je jamstvenom servisu za cijelu EGP i Švajcarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog obavljača u svojoj zemlji. * EGP: Eurpski gospodarski prostor	

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

(bottom_pl_01)

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

Cd

Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogiem zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

(weee_battery_eu_pl_02)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i suchym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Zasilacz sieciowy



OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Instrument



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie wolno umieszczać przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przynosić go ciężkimi przedmiotami.
- Należy zawsze stosować napięcie odpowiednie do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 59). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się na nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Instrument należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, ani też stawiać na nim naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nie wolno podłączać ani odłączać wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumentie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Bateria

- Należy przestrzegać zaleceń przedstawionych poniżej. Nieprzestrzeganie ich może spowodować wybuch, pożar, przegrzanie lub wyciek elektrolitu.
 - Nie modyfikuj baterii ani nie rozbieraj jej na części.
 - Nie utylizuj baterii przez ich spalanie.

- Nie podejmuj prób ponownego naładowania baterii, które nie są do tego przeznaczone.
- Nie należy przechowywać baterii razem z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki, spinki do włosów, monety i klucze.
- Należy używać tylko wskazanego rodzaju baterii (str. 59).
- Należy używać nowych baterii tego samego rodzaju, modelu oraz pochodzących od tego samego producenta.
- Należy zawsze sprawdzać, czy baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów +/-.
- Jeżeli baterie się wyczerpią lub instrument nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.
- W przypadku korzystania z akumulatorów Ni-MH postępować zgodnie z dołączoną do nich instrukcją. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Mogą one przypadkiem je połknąć.

- Jeżeli baterie przeciekają, unikaj kontaktu z wyciekającym płynem. Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, zetknie z ustami lub skórą, zmyj go natychmiast wodą i skontaktuj się z lekarzem. Elektrolity działają korozyjnie i mogą powodować oparzenia lub utratę wzroku.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz zasilanie instrumentu i wyjmij wtyczkę z gniazdka. (Jeśli korzystasz z baterii, wyjmij je z instrumentu.) Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
- Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
- Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
- Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.
- Na instrumencie pojawiły się pęknięcia lub inne uszkodzenia.



PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie połączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki elektrycznej z instrumentu lub gniazdka elektrycznego należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Podczas burzy lub jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Lokalizacja

- Nie należy ustawiać instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić lub spaść.
- Przed przemieszczeniem instrumentu należy odłączyć wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie. Mogłoby to spowodować uraz.
- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne, z którego chce się korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych należy odłączyć je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Należy ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy wkładać palców ani rąk w żadne szczeliny w instrumencie.
- Nie należy nigdy wkładać przedmiotów papierowych, metalowych ani żadnych innych w szczeliny obudowy instrumentu lub klawiatury. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie należy opierać się o instrument ani ustawiać na nim ciężkich przedmiotów. Przyciskami, przełącznikami i podłączonymi przewodami należy posługiwać się z wyczuciem; nie stosować nadmiernej siły.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [] (gotowość/włączony) ustawiony jest w trybie gotowości (wyświetlacz jest wyłączony), do produktu nadal doprowadzany jest prąd o minimalnym natężeniu.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Pamiętaj, aby zużyte baterie utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, uszkodzeniu zapisanych danych lub innego mienia, należy zawsze postępować zgodnie z przedstawionymi poniżej notyfikacjami.

■ Obchodzenie się z instrumentem

- Nie należy używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Mogłoby to powodować generowanie zakłóceń przez instrument lub inne urządzenia. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie mobilne, takie jak smartfon czy tablet, zaleca się ustawienie w tym urządzeniu trybu samolotowego, aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- W zależności od stanu otaczających fal radiowych instrument może działać nieprawidłowo.
- Nie należy używać instrumentu w miejscach, w których będzie narażony na działanie czynników takich jak: gęsty pył, wibracje, zbyt niskie lub wysokie temperatury (bezpośrednie nasłonecznienie lub inne źródło ciepła, także przy przewożeniu urządzenia samochodem w ciągu dnia). Pozwoli to zapobiec uszkodzeniom obudowy i uszkodzeniom wewnętrznych elementów. (Zalecany zakres temperatury roboczej: 5–40°C).
- Nie należy umieszczać na instrumencie przedmiotów wykonanych z winylu, plastiku ani gumy, ponieważ może to spowodować przebarwienie obudowy lub klawiatury.
- Nie należy naciskać wyświetlacza LCD palcem, ponieważ jest to delikatna, wykonana z precyzją część instrumentu. To może spowodować błędy wyświetlania, takie jak paski na wyświetlaczu LCD, które powinny jednak po chwili zniknąć.

■ Konserwacja

- Do czyszczenia instrumentu należy używać miękkiej szmatki. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączonych środkiem chemicznym.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane zapisane w instrumencie (str. 51) zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania. Zapisane dane mogą jednak zostać utracone z powodu awarii, błędu użytkownika itp. Należy zapisywać ważne dane w urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (str. 50).

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, w tym m.in. danych MIDI lub danych audio w innym celu niż na własny użytek jest surowo zabronione.
- Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub ma licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących materiałów zastosowanych w niniejszym produkcie i do niego dołączonych. Ze względu na prawa autorskie i inne związane z nimi przepisy użytkownik NIE może rozpowszechniać nośników, na których materiały te zostały zapisane bądź nagrane w niemal identycznej lub bardzo podobnej postaci do występującej w niniejszym produkcie.
 - * Wspomniane powyżej materiały obejmują program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane w formatach MIDI oraz WAVE, dane nagrań brzmień, zapis nutowy, dane nutowe itp.
 - * Można natomiast rozpowszechniać nośniki z własnym wykonaniem lub produkcjami muzycznymi powstałymi z użyciem wspomnianych materiałów. W takim przypadku nie jest potrzebne zezwolenie firmy Yamaha Corporation.

■ Informacje o funkcjach i danych zawartych w instrumencie

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zaprogramowanych utworów zostały zmodyfikowane, dlatego utwory te nie odpowiadają dokładnie oryginałom.
- Czcionki map bitowych zastosowane w instrumencie zostały użyzione przez firmę Ricoh Co., Ltd i są jej własnością.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje i zrzuty ekranu LCD zamieszczone w tym podręczniku służą jedynie do celów instruktażowych i mogą się nieco różnić od tego, co widać na instrumencie.
- iPhone, iPad są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Informacje o podręcznikach

W ramach dodatku do Podręcznika użytkownika dostępne są następujące materiały internetowe (w formie plików PDF).



Drum Kit List

Zawiera szczegółowe informacje na temat brzmień zestawów perkusyjnych (brzmienie 242–263; str. 74). Wybranie tych brzmień powoduje przypisanie dźwięków różnych instrumentów perkusyjnych i efektów dźwiękowych do poszczególnych klawiszy.



MIDI Reference

Obejmują informacje na temat standardu MIDI, takie jak schemat implementacji MIDI.



Computer-related Operations

Obejmują instrukcje dotyczące funkcji, z których można korzystać przy użyciu komputera.



Smart Device Connection Manual

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. smartfonów lub tabletów itp.

Aby uzyskać te podręczniki, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wpisać nazwę modelu w celu wyszukania odpowiednich plików.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

UWAGA

- Ogólne informacje na temat standardu MIDI oraz sposobów efektywnego korzystania z niego można znaleźć w „MIDI Basics” (Podstawy standardu MIDI) (tylko w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim) na powyższej stronie internetowej.



Zeszyt Song Book, księga utworów (tylko w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim)

Zawiera zapisy nutowe wstępnie zaprogramowanych utworów (wyłączając utwory demonstracyjne) tego instrumentu.

Aby uzyskać zeszyt SONG BOOK, księga utworów, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.

Yamaha Global Site <https://www.yamaha.com>

Dołączone wyposażenie

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Zasilacz sieciowy*
- Pulpit nutowy
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha)

* może nie wchodzić w skład zestawu (w zależności od lokalizacji użytkownika). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Formaty i funkcje



GM System Level 1

„GM System Level 1” jest dodatkiem do standardu MIDI, gwarantującym, że wszelkie dane muzyczne zgodne z GM będą dokładnie odtwarzane przez dowolny generator dźwięku kompatybilny ze standardem GM, bez względu na producenta. Znakiem GM oznaczone jest wszelkie oprogramowanie oraz sprzęt obsługujący GM System Level.



XGlite

Jak wskazuje nazwa, „XGlite” jest uproszczoną wersją formatu generowania dźwięku XG firmy Yamaha. Oczywiście możliwe jest odtworzenie każdego utworu zapisanego w formacie XG za pomocą modułu brzmieniowego XGlite. Należy jednak pamiętać, że niektóre utwory mogą brzmieć inaczej w porównaniu z ich oryginalnym zapisem z powodu ograniczenia parametrów sterowania i efektów.



Format pliku stylu (SFF)

Format pliku stylu jest formatem zapisu wszelkich danych akompaniamentu automatycznego firmy Yamaha.



USB

USB stanowi skrót Universal Serial Bus (uniwersalna magistrala szeregową). Jest to interfejs służący do łączenia komputera z urządzeniami peryferyjnymi. Jego zaletą jest możliwość podłączania i odłączania urządzeń w czasie pracy komputera.



Dynamika klawiatury

Wyjątkowo naturalna funkcja dynamiki klawiatury zapewnia maksymalną kontrolę nad ekspresją wszystkich brzmień.

Dziękujemy za zakup Yamaha Digital Keyboard!

Ten instrument ma wgrane różne dźwięki oraz zaprogramowane utwory i oferuje wiele wygodnych funkcji, które sprawiają, że nawet początkujący muzyk może od razu cieszyć się grą.

Zachęcamy do dokładnego zapoznania się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni korzystać z zaawansowanych i wygodnych funkcji instrumentu.

Zalecamy również przechowywanie tego podręcznika w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze w zasięgu.

Spis treści

Informacje o podręcznikach.....	8
Dołączone wyposażenie	8
Formaty i funkcje.....	8

Przygotowanie

Elementy sterujące na panelu i złącza	10
--	-----------

Przygotowanie	12
----------------------------	-----------

Wymagania dotyczące zasilania	12
Włączanie zasilania	13
Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączania	13
Regulacja głównego ustawienia głośności	14
Podłączanie słuchawek i zewnętrznych głośników ..	14
Używanie pedału	14
Korzystanie z pulpitu nutowego.....	14

Elementy wyświetlacza i czynności podstawowe	15
---	-----------

Elementy wyświetlacza	15
Operacje podstawowe.....	15

Operacje zaawansowane

Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów	16
---	-----------

Wybór brzmienia głównego	16
Gra z brzmieniem fortepianu „Grand Piano”.....	16
Korzystanie z metronomu	16
Nakładanie brzmienia dodatkowego.....	17
Gra brzmieniem Split na lewej części klawiatury	17
Zmiana dynamiki klawiatury.....	18
Dodawanie efektów do dźwięku	18
Dodawanie harmonii lub arpeggia	20

Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)	22
---	-----------

Granie rytmu i akompaniamentu (styl)	23
---	-----------

Typ palcowania	23
Wybór typu palcowania	23
Ustawienie funkcji Smart Chord Key	23
Odtwarzanie stylów	24
Odmiany stylów	25
Akordy przy odtwarzaniu stylu	26
Akordy słyszane, gdy wybrana jest funkcja Smart Chord	27
Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów	28
Korzystanie z muzycznej bazy danych	29
Rejestrowanie pliku stylu	29
Zmianie tempa.....	30

Odtwarzanie utworów	31
----------------------------------	-----------

Słuchanie utworu demonstracyjnego	31
Wybieranie i odtwarzanie utworu	31
Odtwarzanie BGM.....	32
Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu	32
Zmiana brzmienia melodii	32
Powtarzanie A-B.....	33
Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii	33
Ładowanie danych utworu z komputera do instrumentu	33

Korzystanie z funkcji Lekcja utworu	34
--	-----------

Keys To Success	35
-----------------------	----

Powtarzanie frazy	37
Listening, Timing i Waiting	38

Poznananie funkcji sterowania dotykowego (Touch Tutor)	40
---	-----------

Słuchanie i opanowywanie akordów (Chord Study)	41
---	-----------

Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu	41
Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych	41

Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu	42
--	-----------

Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji	42
--	----

Nagrywanie wykonania	43
-----------------------------------	-----------

Struktura ścieżek w utworze.....	43
Szybkie nagrywanie	43
Nagrywanie określonej ścieżki.....	44
Kasowanie utworu użytkownika	44

Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu	45
--	-----------

Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej	45
Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej	46
Usuwanie pamięci rejestracyjnej	46
Blokada przywoływania ustawień poszczególnych parametrów (funkcja Freeze)	46

Wybór ustawienia korektora brzmienia ulubionego dźwięku	47
--	-----------

Nagłośnienie urządzenia za pomocą wbudowanych głośników	48
--	-----------

Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor)	49
---	----

Korzystanie z komputera lub urządzenia przenośnego	50
---	-----------

Podłączanie do komputera	50
Podłączanie urządzenia przenośnego	50

Kopia zapasowa i inicjowanie	51
---	-----------

Parametry kopii zapasowej.....	51
Inicjalizacja.....	51

Funkcje	52
----------------------	-----------

Dodatek

Rozwiązywanie problemów	56
--------------------------------------	-----------

Dane techniczne	58
------------------------------	-----------

Indeks	60
---------------------	-----------

Przykład zeszytu Song Book, księga utworów	62
---	-----------

Lista brzmień	72
----------------------------	-----------

Lista Standard Kit 1	78
-----------------------------------	-----------

Lista utworów	79
----------------------------	-----------

Wykaz stylów	80
---------------------------	-----------

Lista muzycznej bazy danych	82
--	-----------

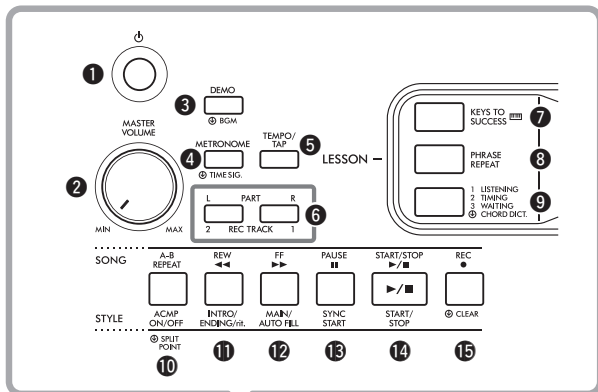
Lista rodzajów efektów	84
-------------------------------------	-----------

Elementy sterujące na panelu i złącza

Panel przedni

UWAGA

- Ilustracje i zrzuty ekranu zamieszczone w niniejszym podręczniku zostały przygotowane na podstawie instrumentu PSR-E373.
- Należy pamiętać, że instrumenty PSR-EW310, PSR-E373 i YPT-370 mają różną liczbę klawiszy: instrument PSR-EW310 ma 76 klawiszy, a PSR-E373 i YPT-370 mają 61 klawiszy.



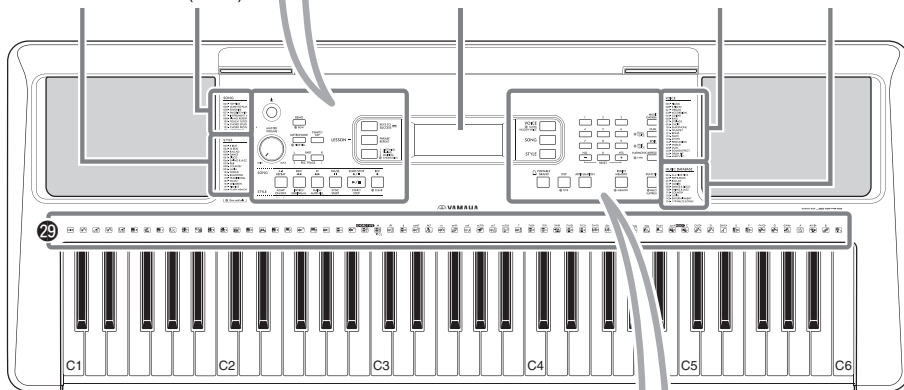
Wykaz stylów
(str. 80)

Lista utworów
(str. 79)

Wyświetlacz
(str. 15)

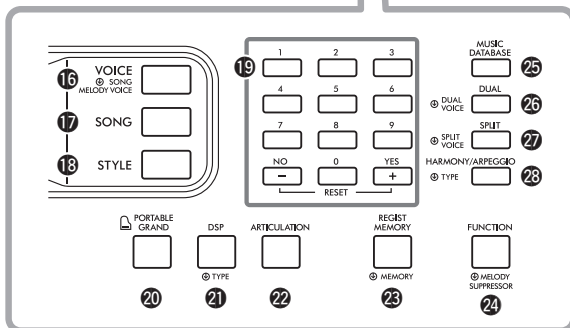
Lista brzmień
(str. 72)

Lista muzycznej
bazy danych
(str. 82)



Jak pokazano na ilustracji, każdy klawisz ma przypisany numer nuty i nazwę (np. 036/C1), które umożliwiają obsługę różnych funkcji instrumentu, np. punkt podziału (str. 24).

PSR-E373, YPT-370: 036 (C1) – 096 (C6)
PSR-EW310: 028 (E0) – 103 (G6)



- ❶ Przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) ...str. 13
- ❷ Pokrętko [MASTER VOLUME]str. 14
- ❸ Przycisk [DEMO]str. 31
- ❹ Przycisk [METRONOME]str. 16
- ❺ Przycisk [TEMPO/TAP]str. 30

W trybie lekcji

- ❻ Przycisk PART
[L], przyciskstr. 38
[R], przyciskstr. 38

W trybie nagrywania

- ❻ Przycisk [REC TRACK 2]str. 43
- Przycisk [REC TRACK 1]str. 43

- ❼ Przycisk [KEYS TO SUCCESS]str. 35
- ❼ Przycisk [PHRASE REPEAT]str. 37
- ❼ Przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]str. 38

W trybie utworu

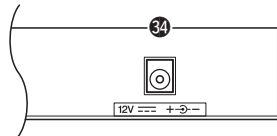
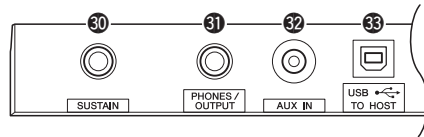
- ❿ Przycisk [A-B REPEAT]str. 33
- ❿ Przycisk [REW]str. 32
- ❿ Przycisk [FF]str. 32
- ❿ Przycisk [PAUSE]str. 32

W trybie stylów

- ❿ Przycisk [ACMP ON/OFF]str. 24
- ❿ Przycisk [INTRO/ENDING/rit.]str. 25
- ❿ Przycisk [MAIN/AUTO FILL]str. 25
- ❿ Przycisk [SYNC START]str. 24

- ❿ Przycisk [START/STOP]str. 31
 - ❿ Przycisk [REC]str. 43
 - ❿ Przycisk [VOICE]str. 16
 - ❿ Przycisk [SONG]str. 31
 - ❿ Przycisk [STYLE]str. 24
 - ❿ Przyciski numeryczne [0]–[9],
[+]/YES, [-]/NOstr. 15
 - ❿ Przycisk [PORTABLE GRAND]str. 16
 - ❿ Przycisk [DSP]str. 18
 - ❿ Przycisk [ARTICULATION]str. 19
 - ❿ Przycisk [REGIST MEMORY]str. 45
 - ❿ Przycisk [FUNCTION]str. 52
 - ❿ Przycisk [MUSIC DATABASE]str. 29
 - ❿ Przycisk [DUAL]str. 17
 - ❿ Przycisk [SPLIT]str. 17
 - ❿ Przycisk [HARMONY/ARPEGGIO]str. 20
 - ❿ Rysunki elementów zestawu perkusyjnegostr. 16
- Każdy z nich przedstawia rodzaj bębna bądź instrumentu perkusyjnego z zestawu „Standard Kit 1” przypisanego danemu klawiszowi.

Panel tylny



- ❿ Gniazdo [SUSTAIN] str. 14
- ❿ Gniazdo [PHONES/OUTPUT] str. 14
- ❿ Gniazdo [AUX IN] str. 48
- ❿ Złącze [USB TO HOST]* str. 50
- * Służy do podłączania do komputera. Szczegóły znajdują się w części „Computer-related Operations” (str. 8) w witrynie internetowej. Przy podłączaniu należy używać kabli USB typu AB o długości maksymalnie 3 m. Nie można korzystać z przewodów USB w standardzie 3.0.
- ❿ Gniazdo DC IN str. 12

Konfiguracja panelu (ustawienia panelu)

Za pomocą elementów sterujących na panelu można wybierać różne opisane tutaj ustawienia. W tym podręczniku są one nazywane łącznie „konfiguracją panelu” lub „ustawieniami panelu”.

Symbol „Naciśnij i przytrzymaj”



Przyciski z tym oznaczeniem mogą być używane do przywoływania drugiej funkcji, gdy jest naciśnięty i przytrzymany odpowiedni przycisk. Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, dopóki funkcja nie zostanie wywołana.

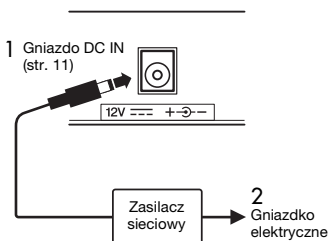
Przygotowanie

Wymagania dotyczące zasilania

Chociaż instrument może być zasilany zarówno przez zasilacz sieciowy, jak i baterie, firma Yamaha zaleca stosowanie zasilacza, jeśli jest to możliwe. Zasilacz sieciowy jest bardziej przyjazny dla środowiska naturalnego niż baterie i nie wyczerpuje zasobów naturalnych.

Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz zasilacz sieciowy w kolejności pokazanej na ilustracji.

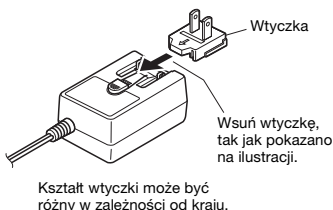


OSTRZEŻENIE

- Należy używać tylko wskazanego zasilacza sieciowego (str. 59). Użycie nieprawidłowego zasilacza sieciowego może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli używasz zasilacza z wymiennymi wtyczkami, upewnij się, czy wtyczka jest na stałe podłączona do zasilacza sieciowego. Użycie samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Po przypadkowym odłączeniu wtyczki od zasilacza wsuń ją z powrotem na właściwe miejsce, aż się zatrzaśnie, nie dotykając metalowych części. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia instrumentu, należy się upewnić, że styki zasilacza sieciowego i wtyczki nie są pokryte kurzem.



PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, należy się upewnić, że gniazdko elektryczne, z którego chce się korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub innych problemów należy natychmiast wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA

- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy wykonać powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

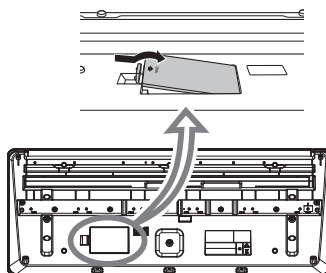
Korzystanie z baterii

Instrument wymaga sześciu baterii alkalicznych (LR6) lub manganowych (R6) bądź akumulatorów niklowo-wodorkowych (akumulatorów Ni-MH) o rozmiarze „AA”. Zalecane są baterie alkaliczne bądź akumulatory Ni-MH, ponieważ wydajność innych typów baterii może być mniejsza.

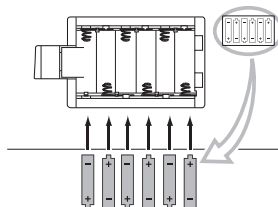
OSTRZEŻENIE

- Jeżeli baterie się wyczerpią lub instrument nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć z niego baterie.

- Należy upewnić się, że przełącznik zasilania instrumentu jest ustawiony w pozycji wyłączzonej.
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie, który znajduje się na spodniej płycie instrumentu.



- Włożyć sześć nowych baterii w taki sposób, aby ich bieguny były skierowane zgodnie z oznaczeniami wewnątrz schowka.



- Założyć pokrywę schowka w taki sposób, aby była szczelnie zamknięta.

Upewnić się, że rodzaj baterii został poprawnie wybrany (str. 13).

NOTYFIKACJA

- Podłączanie lub odłączanie zasilacza przy włożonych bateriach może spowodować wyłączenie zasilania skutkujące utratą aktualnie zapisywanych lub przesyłanych danych.
- Jeśli poziom energii baterii będzie zbyt niski, aby instrument mógł działać prawidłowo, może dojść do obniżenia głośności, zniekształcenia dźwięku, mogą wystąpić też inne problemy. W takiej sytuacji należy wymienić wszystkie baterie na nowe lub odpowiednio naładowane.

UWAGA

- Instrument nie ładuje baterii. Podczas ładowania zawsze stosuj odpowiednie urządzenie ładujące.
- Gdy w instrumencie znajdują się baterie, a zasilacz jest podłączony, prąd będzie automatycznie pobierany z zasilacza.

■ Wybór rodzaju baterii

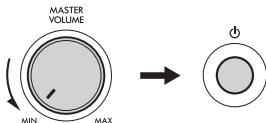
W zależności od rodzaju zastosowanej baterii konieczna może być w instrumencie zmiana ustawienia typu baterii. Domyślnie wybrane są baterie alkaliczne (i manganowe). Po włożeniu baterii i włączeniu zasilania należy ustawić odpowiedni rodzaj baterii (określając, czy mają możliwość ładowania). Służy do tego funkcja nr 061 (str. 55).

NOTYFIKACJA

- *Wybranie niewłaściwego rodzaju baterii może skrócić ich żywotność. Należy się upewnić, że wybrano prawidłowy rodzaj baterii.*

Włączanie zasilania

- 1 Ustaw pokrętkę [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN.”.



- 2 Aby włączyć zasilanie, naciśnij przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony). Na wyświetlaczu pojawi się nazwa brzmienia. Zagraj kilka dźwięków i ustaw odpowiednią głośność.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) przez mniej więcej sekundę, aby przełączyć instrument w tryb gotowości.

**PRZESTROGA**

- Jeśli przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) ustawiony jest w trybie gotowości, do produktu nadal doprowadzany jest prąd o minimalnym natężeniu. Należy wyciągać wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

NOTYFIKACJA

- Podczas włączania zasilania naciskaj tylko przycisk [⏻] (Gotowość/Włączony). Inne czynności, takie jak naciskanie pedału, są niedozwolone. Może to spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.

Konfigurowanie funkcji automatycznego wyłączania

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużywaniu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączania, która samoczynnie wyłącza jego zasilanie, gdy nie jest używany. Czas, po którego upływie następuje automatyczne wyłączenie zasilania, wynosi domyślnie 30 minut. Ustawienie to można jednak zmienić.

■ Aby ustawić czas, po którym następuje automatyczne wyłączenie zasilania:

Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „AutoOff” (funkcja nr 060; str. 55), a następnie wybierz odpowiednią wartość za pomocą przycisków [+ / YES] lub [- / NO].

Ustawienia: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minut)

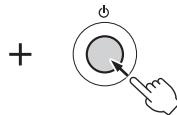
Wartość domyślna: 30 (minut)

■ Aby wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania:

Włącz zasilanie, przytrzymując pierwszy klawisz z lewej strony klawiatury. Na krótko wyświetli się komunikat „oFF AutoOff”, a następnie instrument rozpocznie pracę z wyłączoną funkcją automatycznego wyłączania. Funkcję automatycznego wyłączania można też wyłączyć, wybierając dla funkcji nr 060 (str. 55) ustawienie OFF.

PSR-E373, YPT-370

Pierwszy klawisz

**PSR-EW310****NOTYFIKACJA**

- Zależnie od stanu instrumentu może się okazać, że zasilanie nie zostanie automatycznie wyłączone mimo upływu czasu określonego w ustawieniach. Zawsze należy ręcznie wyłączać zasilanie, jeśli instrument nie jest używany.
- Jeśli instrument jest podłączony do urządzenia zewnętrznego, np. wzmacniacza, głośnika lub komputera, w trakcie wyłączania zasilania należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w Podręczniku użytkownika, aby nie uszkodzić urządzenia zewnętrznego. Aby zasilanie nie wyłączało się automatycznie, gdy do instrumentu podłączone jest urządzenie zewnętrzne, należy wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania.

UWAGA

- Dane i ustawienia pozostają zapamiętane nawet po wyłączeniu zasilania za pomocą funkcji automatycznego wyłączania. Aby uzyskać więcej informacji, patrz str. 51.

Regulacja głównego ustawienia głośności

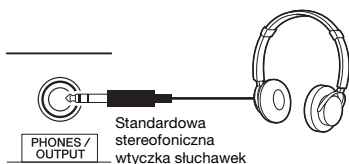
Podczas gry na instrumencie do regulacji głośności całej klawiatury służy pokrętko [MASTER VOLUME].



! PRZESTROGA

- *Korzystanie z instrumentu przez dłuższy czas z wysokim, drażniącym poziomem głośności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.*

Podłączanie słuchawek i zewnętrznych głośników



Podłącz słuchawki do gniazda [PHONES/OUTPUT]. To gniazdo działa również jako zewnętrzne wyjście sygnału. Podłączając instrument do komputera, wzmacniacza, rejestratora dźwięku lub innego urządzenia audio, można skierować do niego sygnał z instrumentu. Po włożeniu wtyczki do tego gniazda głośniki instrumentu wyłączają się automatycznie.

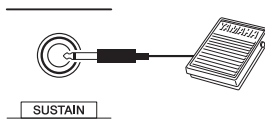
! PRZESTROGA

- *Korzystanie z instrumentu lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.*
- *Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych trzeba wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Należy również pamiętać o ustawieniu minimalnego poziomu głośności wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń lub porażeniem prądem.*

NOTYFIKACJA

- *Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia zewnętrznego, należy najpierw wyłączyć zasilanie instrumentu, a dopiero potem urządzenia zewnętrznego. Zasilanie należy wyłączać w odwrotnej kolejności: najpierw zasilanie urządzenia zewnętrznego, a później instrumentu.*

Używanie pedału



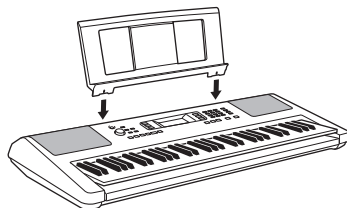
Można sterować trzema funkcjami: Sustain, Articulation (str. 19) i Arpeggio (str. 21) w czasie gry uzyskiwane przez naciśnięcie przełącznika nożnego (FC5 lub FC4A; sprzedawane osobno) podłączonego do gniazda [SUSTAIN]. Domyślnie przypisana jest funkcja Sustain, dzięki czemu dźwięk jest słyszalny przez długi czas, nawet po zdjęciu palca z klawiatury podczas naciskania przełącznika nożnego, działającego jak pedał tłumika w pianinie. Aby skorzystać z funkcji innej niż Sustain, należy użyć ustawień funkcji (funkcja nr 029; str. 53).

UWAGA

- *Przełącznik nożny należy podłączać lub odłączać, gdy zasilanie jest wyłączone. Nie należy naciskać przełącznika nożnego podczas włączania zasilania. Mogłoby to spowodować zmianę polaryzacji przełącznika nożnego i jego odwrotne działanie.*
- *Funkcja przedłużania dźwięków nie wpływa na brzmienia Split (str. 17) ani na styl (akompaniament automatyczny; str. 23).*

Korzystanie z pulpitu nutowego

Włóż pulpity nutowy w szczeliny zgodnie z rysunkiem.



Elementy wyświetlacza i czynności podstawowe

Elementy wyświetlacza

Stan funkcji

- HARMONY** Harmonia (str. 20)
- ARPEGGIO** Arpeggio (str. 20)
- DUAL** Dual (str. 17)
- SPLIT** Split (str. 17)
- DSP** DSP (str. 18)
- DUO** Duo (str. 22)
- S.Art Life** Articulation (str. 19)

Brzmienie/utwór/styl

- VOICE** Tryb wyboru brzmienia
- SONG** Tryb utworu
- STYLE** Tryb stylów

VOICE nie wyświetla się samodzielnie. Zawsze wyświetla się z przyciskami **SONG** lub **STYLE**.
▶ wyświetla się w przypadku funkcji, których ustawienia można zmienić za pomocą przycisków numerycznych i przycisków [+YES] / [-/NO].

Pamięć rejestracyjna

- REGIST**
- 1 2 3
- 4 5 6
- 7 8 9

(str. 45)

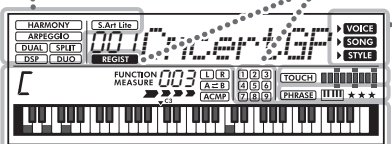
Wskazanie dotykowe

- TOUCH**
- Dynamika klawiatury (str. 18)
- Miernik siły
- to miernik, który świeci się zależnie od siły gry na klawiaturze. (strony 18, 40)
- odzwierciedla siłę docelową podczas ćwiczeń z utworami z kategorii „Touch Tutor”. (str. 40)

Wyświetlanie lekcji

W tym obszarze widoczne są informacje o stanie lekcji.

- Keys To Success** (str. 35)
- PHRASE**
- Powtarzanie frazy (str. 37)
- Sekwencja akordowa (str. 42)
- ★★★ Wskazuje stan zaliczenia (str. 36) lekcji Keys To Success.



Ilustracja przedstawia instrument PSR-E373

Akord

Wskazuje nazwę akordu granego w zakresie akompaniamentu automatycznego (str. 24) instrumentu lub określonego przez odtwarzanie utworu.

FUNCTION 027
MEASURE 003

Takt i funkcja

Zwykle przedstawia numer bieżącego taktu odtwarzanego utworu lub stylu. Podczas korzystania z przycisku [FUNCTION] (str. 52) wskazuje numer funkcji.

Rytm

Wskazuje bieżący rytm odtwarzanego utworu.

Wyświetlanie klawiatury

Przedstawia nuty grane w danym momencie. Wskazuje melodię i nuty akordów utworu, gdy włączona jest funkcja lekcji. Wyświetla także nuty akordu — zarówno w czasie grania akordu, jak i przy korzystaniu z funkcji słownika.



L C3

Stan ścieżki utworu

Wskazuje stan wł./wył. odtwarzania utworu lub docelowej ścieżki nagrywania utworu (strony 33, 44).

- R** Świeci się: ścieżka zawiera dane
- R** Nie świeci się: ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera danych
- R** Miga: ścieżka została wybrana jako ścieżka do nagrania

Powtarzanie A-B,

Pojawia się, gdy funkcja Powtarzanie A-B jest włączona. (str. 33)

A B

Akompaniament automatyczny

Pojawia się, gdy włączona jest funkcja akompaniamentu automatycznego. (str. 24)

ACMP

Operacje podstawowe

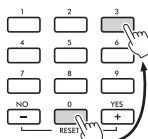
Przed korzystaniem z instrumentu warto poznać podstawowe elementy sterujące, które służą do wybierania i modyfikowania różnych wartości.

■ Przyciski numeryczne

Przyciski numeryczne służą do bezpośredniego wprowadzania wartości. W przypadku numerów z jednym lub dwoma zerami na początku można pomijać pierwsze zera.

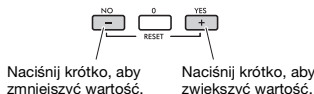
Przykład: wybieranie brzmienia 003, Bright Piano (Fortepian o jasnym brzmieniu).

Naciśnij przyciski numeryczne [0], [0], [3] lub po prostu [3].



■ Przyciski [-/NO] i [+YES]

Naciśnij krótko przycisk [+YES], aby zwiększyć wartość o 1, lub naciśnij krótko przycisk [-/NO], aby zmniejszyć wartość o 1. Naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać wartość, zgodnie z odpowiednim kierunkiem.



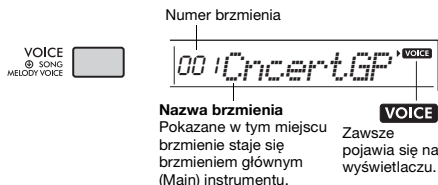
Granie z wykorzystaniem brzmień różnych instrumentów

Oprócz brzmienia fortepianu, organów i innych standardowych instrumentów klawiszowych instrument udostępnia szeroki wybór brzmień, w tym gitary, basu, smyczków, saksofonu, trąbki, bębnow i instrumentów perkusyjnych, a nawet efektów dźwiękowych – zawiera zatem bogaty wybór dźwięków muzycznych.

Wybór brzmienia głównego

1 Naciśnij przycisk [VOICE].

Zostaną pokazane numer i nazwa brzmienia.



UWAGA!

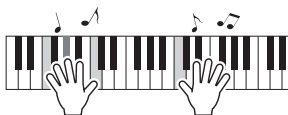
- **VOICE** nie wyświetla się samodzielnie. Zawsze wyświetla się z przyciskami **SONG** lub **STYLE**. Zobacz str. 15.

2 Aby wybrać odpowiednie brzmienie, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES] oraz [- / NO].

Skorzystaj z tabeli brzmień na str. 72.



3 Gra na klawiaturze.



Rodzaje wstępnie zdefiniowanych brzmień

001–241	Brzmienia instrumentów (w tym efekty dźwiękowe).
242–263 (zestaw perkusyjny)	Brzmienia różnych instrumentów perkusyjnych są przypisane do poszczególnych klawiszy, za pomocą których można je odtwarzać. Szczegółowe informacje dotyczące instrumentów i odpowiedniego przypisania klawiszy do poszczególnych zestawów perkusyjnych zawiera lista Standard Kit 1 na str. str. 78 oraz „Drum Kit List” w witrynie internetowej (str. 8).
264–283	Arpeggia są odtwarzane automatycznie podczas gry na klawiaturze (str. 20).
284–622	Brzmienia XGlite (str. 75)
000	One Touch Setting Funkcja One Touch Setting automatycznie wybiera najodpowiedniejsze brzmienie, gdy wybierany jest styl lub utwór (oprócz utworu wprowadzanego za pośrednictwem gniazda [AUX IN]). Aby uaktywnić tę funkcję, wystarczy wybrać brzmienie nr „000”.

Gra z brzmieniem fortepianu „Grand Piano”

Aby wyzerować brzmienie instrumentu i powrócić do ustawienia domyślnego, czyli do brzmienia fortepianu, naciśnij przycisk [PORTABLE GRAND].



Brzmienie „001 Live!ConcertGrandPiano” zostanie automatycznie wybrane jako główne.

Korzystanie z metronomu

Instrument został wyposażony w metronom (urządzenie utrzymujące właściwe tempo), który ułatwia ćwiczenie.

1 Aby włączyć metronom, naciśnij przycisk [METRONOME].



2 Aby zatrzymać metronom, ponownie naciśnij przycisk [METRONOME].

Zmiana tempa utworu:

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby na wyświetlaczu pojawiło się okienko szybkości tempa, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO].



Aktualna wartość tempa

Naciśnij równocześnie przyciski [+ / YES] i [- / NO], aby natychmiast przywrócić domyślną wartość tempa.

Ustawianie metrum:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk [METRONOME], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „TimeSigN” (funkcja nr 030; str. 54), a następnie użyj przycisków numerycznych, [+ / YES] i [- / NO].

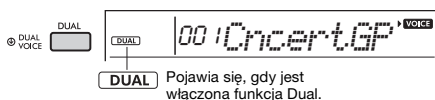
Ustawianie głośności metronomu:

Służy do tego funkcja nr 032 (str. 54).

Nakładanie brzmienia dodatkowego

Można nałożyć dodatkowe brzmienie na całą klawiaturę („Dual Voice”), które zostanie dodane do brzmienia głównego.

1 Naciśnij przycisk [DUAL], aby włączyć funkcję brzmienia dodatkowego.



2 Gra na klawiaturze.



3 Aby wyłączyć brzmienie dodatkowe, ponownie naciśnij przycisk [DUAL].

Aby wybrać inne brzmienie Dual:

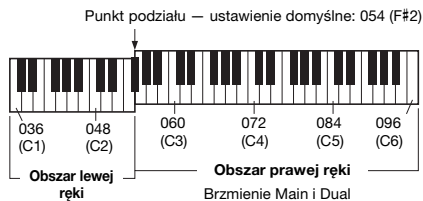
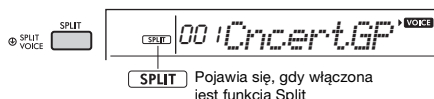
Mimo że po włączeniu tej funkcji automatycznie zostanie wybrane brzmienie Dual, które jest odpowiednie dla brzmienia głównego, możesz je z łatwością zmienić poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [DUAL], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „D.Voice” (funkcja nr 008; str. 52), a następnie użycie przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO].

Gra brzmieniem Split na lewej części klawiatury

Dzięki podzieleniu klawiatury na dwie części można grać na w dwóch różnych brzmieniach: w jednym lewą ręką, a w drugim — prawą.

1 Naciśnij przycisk [SPLIT], aby włączyć funkcję Split.

Klawiatura jest podzielona na dwie sekcje: lewej i prawej ręki.



Split, brzmienie

Możesz grać brzmieniem Split na lewej części klawiatury, grając jednocześnie na prawej części brzmieniem głównym wraz z brzmieniem dodatkowym.

Najwyższy klawisz w lewej części klawiatury określany jest jako „punkt podziału” (SplitPnt) (funkcja nr 003; str. 52), który można z łatwością zmienić z domyślnego klawisza F#2.

2 Gra na klawiaturze.



3 Naciśnij jeszcze raz przycisk [SPLIT], aby wyjść z trybu Split.

Aby wybrać inne brzmienie Split:

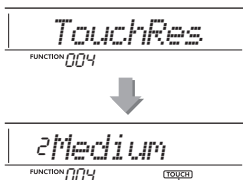
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [SPLIT], aby na wyświetlaczu pojawiła się opcja „S.Voice” (funkcja nr 012; str. 53), a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO].

Zmiana dynamiki klawiatury

Klawiatura tego instrumentu udostępnia funkcję dynamiki umożliwiającą ekspresywną i dynamiczną kontrolę głośności brzmień w zależności od siły, z jaką naciska się klawisze.

1 Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „TouchRes” (funkcja nr 004; str. 52).

Po kilku sekundach zostanie wyświetlony bieżący rodzaj dynamiki klawiatury.



TOUCH Pojawia się, gdy jest włączona funkcja dynamiki klawiatury nie jest ustawiona jako „Fixed” (Stała).

2 Użyj przycisków numerycznych [1]–[4], [+ /YES], [- /NO], aby wybrać ustawienie dynamiki klawiatury od 1 do 4.

Dynamika klawiatury

1	Soft (lekka)	Przy tym ustawieniu uzyskuje się stosunkowo dużą głośność nawet podczas delikatnej gry. Ustawienie to jest najlepsze dla osób delikatnie naciskających klawisze podczas gry, które chcą zachować jednolitą, stosunkowo dużą głośność.
2	Medium (średnia)	Zapewnia „standardową” reakcję klawiatury.
3	Hard (mocna)	Aby wydobyć głośny dźwięk, trzeba mocno uderzyć w klawisze. Ustawienie to jest najlepsze do uzyskania dużego zróżnicowania dynamiki i optymalnego sterowania dynamiką: od pianissimo do fortissimo.
4	Fixed (stała)	Wszystkie dźwięki mają jednakową głośność, niezależnie od siły uderzenia w klawiaturę.

3 Gra na klawiaturze.

Miernik siły będzie świecić się zależnie od siły gry na klawiaturze.

Kiedy grasz lekko. ■■■■■■■■

Kiedy grasz ze średnią siłą. ■■■■■■■■

Kiedy grasz mocno. ■■■■■■■■

UWAGA

- Gdy odpowiedź dotykowa jest ustawiona jako [Fixed], miernik siły jest na stałym średnim natężeniu.

Dodawanie efektów do dźwięku

Instrument umożliwia dodawanie do dźwięku instrumentu rozmaitych efektów wymienionych poniżej.

• DSP

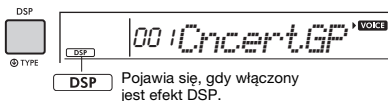
DSP (ang. digital signal processor) jest efektem, w którym przetwarzanie sygnału cyfrowego jest stosowane do dźwięku w celu jego zmiany. Po wybraniu brzmienia lub utworu z zalecanym przetwarzaniem DSP efekt DSP jest stosowany do brzmienia głównego i partii utworu. Efekt DSP ma odmiany efektów, zwane typami DSP. Zobacz str. 86. Można również włączyć / wyłączyć DSP i zmienić typ DSP za pomocą poniższej procedury.

1 Naciśnij przycisk [DSP], aby włączyć efekt DSP.

UWAGA

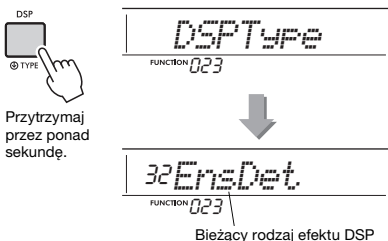
- Efekt DSP jest stosowany tylko do brzmienia głównego. Efekt DSP nie jest stosowany do brzmień dodanych przez funkcję Dual lub brzmienia z obszaru lewej ręki, które zostały podzielone.
- DSP nie można włączyć podczas lekcji.

Gdy DSP jest włączony, typ DSP (str. 86) odpowiedni dla bieżącego ustawienia panelu jest wybierany automatycznie, ale można go również wybrać samodzielnie.



2 Przytrzymaj przycisk [DSP] dłużej niż sekundę.

Po kilku sekundach zostanie wyświetlony bieżący rodzaj efektu DSP.



3 Aby wybrać odpowiedni typ, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES] oraz [- /NO].

4 Gra na klawiaturze.

5 Naciśnij jeszcze raz przycisk [DSP], aby wyłączyć efekt DSP.

● Articulation

Articulation jest efektem, który odtwarza dźwięki metod gry unikalnych dla konkretnych instrumentów akustycznych.

Efekt artykulacji jest stosowany do dźwięku tylko przy jednoczesnym przytrzymaniu przycisku [ARTICULATION]. Efekt artykulacji jest włączony tylko dla brzmień S.Art Lite Voices (Super Articulation Lite Voices). Brzmienia S.Art Lite są oznaczone „****” na liście brzmień (str. 72).

Przykłady efektu artykulacji

Po wybraniu brzmienia gitarowego można realistycznie odtworzyć następujące techniki gry na gitarze.

Przykład: Numer brzmienia 044 „S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics”

Jeśli grasz na klawiaturze, przytrzymując przycisk [ARTICULATION], powstaje dźwięk harmoniczny.

Przykład: Numer brzmienia 048 „S.Art Lite Distortion Guitar”

Po naciśnięciu przycisku [ARTICULATION] powstaje dźwięk trzeszczenia.

Po wybraniu brzmień S.Art Lite odpowiedni efekt artykulacji jest wybierany automatycznie.

Po wybraniu innych brzmień modulacja efektu jest wybierana automatycznie.

Pojawia się przy włączeniu brzmienia S.Art Lite Voice



- 1 Naciśnij przycisk [ARTICULATION] podczas gry na klawiaturze.



- 2 Zwolnij przycisk [ARTICULATION], aby wyłączyć artykulację.

Dodawanie efektu artykulacji przy użyciu pedału

Jeśli do pedału (przełącznik nożny) zostanie przypisana funkcja artykulacji za pomocą funkcji „PdIFunc” (funkcja nr 029; str. 53), można zastosować efekt, naciskając na pedał.

UWAGA

- Efekt artykulacji jest stosowany tylko do brzmienia głównego.
- Brzmienia S.Art Lite brzmią różnie w zależności od zakresu klawiatury, dynamiki gry, siły uderzenia itd. W przypadku włączenia efektu Keyboard Harmony (Harmonia klawiatury), a następnie zmiany ustawienia transpozycji lub modyfikacji parametrów brzmień, mogą pojawiać się nieoczekiwane lub niepożądane dźwięki.

● Pogłos

Umożliwia wzbogacanie dźwięku o aurę akustyczną otoczenia, np. klubu czy sali koncertowej. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny typ pogłosu, można dowolnie zmieniać jego rodzaj, korzystając z funkcji nr 020 (str. 53). Po wybraniu opcji „oFF” efekt pogłosu jest wyłączany. Można również wyregulować głębokość pogłosu za pomocą funkcji nr 021 (str. 53).

● Efekt Chorus

Ten efekt sprawia, że brzmienie jest bogatsze, cieplejsze i bardziej przestrzenne. Mimo że wybranie stylu lub utworu zapewni optymalny rodzaj efektu Chorus, można go dowolnie zmieniać, korzystając z funkcji nr 022 (str. 53). Po wybraniu opcji „oFF” efekt Chorus jest wyłączany. Można również ustawić głębokość efektu Chorus dla głosów za pomocą numerów funkcyjnych 007 (str. 52), 011, 015 (str. 53).

Głębokość efektu Chorus nie może być zastosowana do stylów lub utworów.

● Przedłużanie dźwięków

Włączenie parametru Sustain funkcji nr 024 (str. 53) umożliwia dodanie ustalonego, automatycznego przedłużenia do brzmień Main/Dual granych na klawiaturze. Można też w razie potrzeby stworzyć naturalne przedłużania dźwięku za pomocą przełącznika nożnego (sprzedawanego osobno; str. 14).

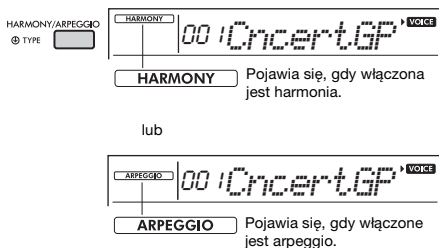
UWAGA

- Nawet po włączeniu funkcji przedłużania dźwięków niektóre brzmienia nie będą przedłużane.

Dodawanie harmonii lub arpeggia

Możesz dodawać do brzmienia dźwięki harmonizujące lub arpeggio grane na klawiaturze. Wskazując rodzaj harmonii, możesz stosować partie harmoniczne, np. duetu lub tria, albo dodawać efekty tremolo lub echa do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego. Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Możesz np. zagrać dźwięki triady — prymy, tercji i kwinty — a funkcja arpeggia automatycznie utworzy różne interesujące frazy, typowe dla efektu arpeggia. Tej funkcji można używać kreatywnie zarówno do tworzenia, jak i wykonywania utworów.

1 Aby włączyć harmonię lub arpeggio, naciśnij przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].



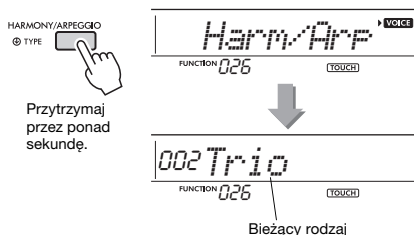
Po włączeniu efektu harmonii lub arpeggia zostanie wybrany jego rodzaj najlepiej pasujący do aktualnego brzmienia głównego. Aby wybrać określony rodzaj, postępuj w sposób opisany poniżej w punktach 2 i 3.

UWAGA

- Efekt harmonii można dodawać tylko do brzmienia głównego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 264 do 283 spowoduje automatyczne włączenie funkcji arpeggia.
- Jeśli włączysz styl (str. 24) i będziesz grać akordy w części klawiatury przeznaczonej na automatyczny akompaniament, wybór dowolnego rodzaju harmonii od 001 do 005 spowoduje dodanie tego efektu tylko do melodii granej prawą ręką.

2 Przytrzymaj przycisk [HARMONY/ARPEGGIO] dłużej niż sekundę, aż na wyświetlaczu pojawi się pozycja „Harm/Arp” (funkcja nr 026; str. 53).

Po wyświetleniu pozycji „Harm/Arp” przez kilka sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżący rodzaj efektu.



3 Aby wybrać odpowiedni typ, skorzystaj z przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES] oraz [- /NO].

Aby wskazać rodzaj harmonii, skorzystaj z tabeli rodzajów harmonii na str. 84. Aby wskazać rodzaj arpeggia, skorzystaj z tabeli rodzajów arpeggia na str. 85.

UWAGA

- W przypadku korzystania z rodzajów arpeggia od 143 do 176 wybierz odpowiadające mu brzmienie jako brzmienie główne.
- 143–173: wybierz zestaw perkusyjny (brzmienie nr 242–252).
- 174 (chiński): wybierz „StdKit 1 + Chinese Perc” (brzmienie 253).
- 175 (indyjski): wybierz „Indian Kit 1” (brzmienie nr 254) lub „Indian Kit 2” (brzmienie nr 255).
- 176 (arabski): wybierz „Arabic Kit” (brzmienie nr 259).

4 Zagraj na instrumencie nutę lub nuty, aby wywołać efekt harmonii lub arpeggia.

Po wybraniu rodzaju harmonii możesz dodawać do dźwięku odtwarzanego brzmienia głównego partię harmoniczną (np. duetu lub tria) albo efekt (np. tremolo lub echo).

Ponadto po wybraniu rodzaju arpeggia następuje automatyczne wykonywanie arpeggia (czyli łamanych akordów) podczas zwykłej gry odpowiednich dźwięków na klawiaturze. Konkretna fraza arpeggia różni się zależnie od liczby naciśniętych klawiszy nut i używanego obszaru klawiatury.



5 Aby wyłączyć efekt harmonii lub arpeggia, naciśnij ponownie przycisk [HARMONY/ARPEGGIO].

Uzyskiwanie różnych rodzajów

Metoda wybrzmiewania efektu harmonii (01–26) różni się, zależnie od wybranego rodzaju. W przypadku rodzajów 01–05 włącz akompaniament automatyczny i graj, naciskając akordy w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, następnie naciśnij kilka klawiszy po prawej stronie, aby wytworzyć efekt harmonii. W przypadku rodzajów 06–26 nie ma znaczenia, czy akompaniament automatyczny jest włączony czy nie. Jednak konieczne jest zagranie równocześnie dwóch dźwięków w przypadku rodzajów 06–12.

• Rodzaj harmonii 001–005



Po włączeniu akompaniamentu automatycznego w lewej części klawiatury graj akordy sterujące, a prawą ręką naciśnij klawisze w prawej części klawiatury (str. 24).

• Rodzaj harmonii 006–012 (tryl)



Trzymaj naciśnięte dwa klawisze.

• Rodzaj harmonii 013–019 (tremolo)



Trzymaj naciśnięte klawisze.

• Rodzaj harmonii 020–026 (echo)



Zagraj.

• Rodzaj arpeggia 027–176

Gdy podział jest wyłączony:



Efekt arpeggia jest stosowany do brzmienia głównego i dodatkowego.

Gdy podział jest włączony:



Efekt arpeggia jest stosowany tylko do brzmienia Split.

UWAGA

- Funkcji arpeggia nie można stosować jednocześnie do brzmienia Split oraz do brzmienia głównego/dodatkowego.
- Wybór dowolnego numeru brzmienia od 274 do 283 jako głównego spowoduje automatyczne włączenie efektu arpeggia i funkcji podziału.

Regulacja głośności harmonii:

Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 027 (str. 53).

Regulacja szybkości arpeggia:

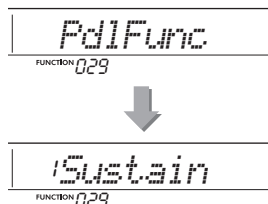
Regulacja odbywa się za pomocą funkcji 028 (str. 53).

Przeciąganie odtwarzania arpeggia za pomocą przełącznika nożnego (podtrzymywanie)

Za pomocą przełącznika nożnego podłączonego do gniazda [SUSTAIN] można przeciągać odtwarzanie arpeggia, nawet gdy nuta już wybrzmiała.

1 Naciśnij przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „PdIFunc” (funkcja nr 029; str. 53).

Na wyświetlaczu najpierw pojawi się na kilka sekund opcja „PdIFunc”, a następnie jej bieżące ustawienie.



2 Wybierz ustawienie „Arp Hold.” za pomocą przycisków numerycznych [1]–[3], [+ / YES] oraz [- / NO].

Jeśli chcesz przywrócić funkcję przedłużania dźwięków przełącznika nożnego, wybierz „Sustain”. Jeśli chcesz jednocześnie skorzystać z funkcji przeciągania i przedłużania, wybierz „Hold+ArpH”.



3 Spróbuj zagrać na klawiaturze, stosując efekt arpeggia za pomocą przełącznika nożnego.

Nawet jeśli zwolnisz klawisz, arpeggio będzie dalej odtwarzane. Aby przerwać odtwarzanie arpeggia, zwolnij przycisk nożny.

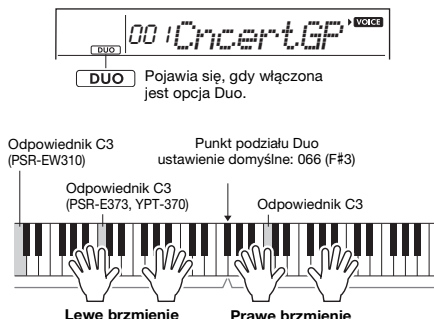
Gra na klawiaturze w dwie osoby (tryb Duo)

Po włączeniu trybu Duo na instrumencie mogą grać dwie osoby naraz z użyciem tego samego brzmienia i zakresu oktaw: jedna po lewej stronie klawiatury, a druga — po prawej. Jest to przydatne w procesie nauczania, gdy jedna osoba (np. nauczyciel) prezentuje wzorcowe wykonanie, a druga obserwuje je i ćwiczy, siedząc obok.

1 Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „DuoMode” (funkcja nr 048; str. 55).

2 Za pomocą przycisku [+ / YES] wybierz opcję „on”.

Klawisz F#3 stanie się punktem podziału Duo. Klawiatura zostanie podzielona na dwie części: jedną dla lewego brzmienia, a drugą dla prawego.



UWAGA

- W strefie prawego i lewego brzmienia ustawiane jest to samo brzmienie (brzmienie główne).
- Punkt podziału Duo można zmienić za pośrednictwem funkcji nr 050 (str. 55), przytrzymując wciśnięty przycisk [ACMP ON/OFF] przez dłuższą niż sekundę.

3 Jedna osoba powinna grać w strefie lewego brzmienia, a druga — w strefie prawego brzmienia.

4 Aby wyjść z trybu Duo, wybierz opcję „off” na ekranie „DuoMode” (funkcja nr 048; str. 55), wykonując kroki 1 i 2.

Zmiana lewego brzmienia

Aby zmienić tylko lewe brzmienie, wybierz żądane lewe brzmienie na ekranie „DuoLvc” (funkcja nr 049; str. 55). Jeśli lewe brzmienie różni się od prawego, na wyświetlaczu wyświetlane jest prawe brzmienie.

UWAGA

- W trybie Duo nie można korzystać z niektórych funkcji, np. lekcji, harmonii/arpeggia i brzmienia dodatkowego.

Jak odtwarzane są dźwięki w trybie Duo

Dźwięki grane w strefie lewego brzmienia będą odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w strefie prawego brzmienia — przez prawy głośnik w początkowym ustawieniu trybu Duo. Ten sposób odtwarzania można zmienić za pomocą ustawienia „DuoType” (funkcja nr 055; str. 55).

UWAGA

- Po wybraniu w opcji „DuoType” ustawienia „Separate” właściwości panoramy, głośności i charakterystyki tonalnej dźwięku stereofonicznego w trybie Duo mogą odbiegać od znanych ze zwykłego trybu (str. 55). Różnica ta może być najbardziej zauważalna w przypadku brzmień zestawów perkusyjnych, ponieważ każdemu klawiszowi odpowiadającemu za brzmienie perkusyjne przypisane jest inne położenie w panoramie stereofonicznej.

Przedłużanie dźwięków w trybie Duo

Przedłużanie dźwięków można stosować w trybie Duo do strefy lewego i prawego brzmienia w taki sam sposób, w jaki używa się tej funkcji w zwykłym trybie.

- Naciśnij przełącznik nożny (str. 14) podłączony do gniazda [SUSTAIN].
- Włącz opcję „Sustain” (funkcja nr 024; str. 53). Opcja Sustain zostaje zastosowana do wszystkich nut.

UWAGA

- Przedłużania dźwięków nie można stosować niezależnie do strefy lewego i prawego brzmienia.
- Gdy włączona jest funkcja Sustain, ustawienie podtrzymywania jest zapamiętywane nawet po wyłączeniu zasilania.

Granie rytmu i akompaniamentu (styl)

trumnT oferuje funkcję Akompaniament automatyczny, która automatycznie odtwarza odpowiednie „style” (rytm + bas + akompaniament akordowy) i jest sterowana przez granie prym lub akordów lewą ręką.

Możesz wybrać jeden z dwóch sposobów grania akordów: „SmartChord”, który umożliwia granie akordów tylko jednym palcem, oraz „Multi”, który pozwala na granie akordów w zwykły sposób, z wszystkimi kolejnymi nutami.

Typ palcowania

Podczas grania stylu określ, jak grać akordy w zakresie akompaniamentu automatycznego za pośrednictwem funkcji „FingType” () („Typ palcowania”, funkcja nr 017; str. 53). W tym instrumencie można wybierać spośród dwóch typów palcowania.

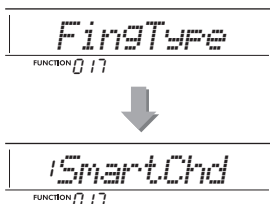
- „SmartChord” (ustawienie domyślne)
Można odtwarzać styl, grając tylko prymę akordu.
- „Multi”
To sposób odtwarzania stylu polegający na graniu wszystkich nut akordu. Jednak akord durowy, molowy, septymowy i molowy z septymą można również łatwo grać, naciskając jeden do trzech klawiszy.

Aby uzyskać informacje na temat akordów, zobacz „Akordy przy odtwarzaniu stylu” (str. 26) lub skorzystaj z funkcji słownika akordów (str. 28).

Wybór typu palcowania

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „FingType” (funkcja nr 017; str. 53).

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „FingType”, a następnie aktualny typ palcowania.



- 2 Użyj przycisków numerycznych [0]-[9] lub [+ / YES] i [- / NO], aby wybrać „SmartChd” lub „Multi”.

Jeśli wybrano opcję „SmartChd”, wykonaj kroki 3 i 4 poniżej. Jeśli wybrano opcję „Multi”, pomiń kroki 3 i 4.

- 3 Naciśnij przycisk [Style], aby wyjść z ustawień typu palcowania.

Ustawienie funkcji Smart Chord Key

Jeśli w „FingType” wybrano opcję „SmartChd”, musisz ustawić klawisze utworów, które chcesz grać z wyprzedzeniem. Określony klawisz nosi nazwę Smart Chord Key.

- 1 Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „S.ChdKey” (funkcja nr 018; str. 53).

Pojawi się bieżący Smart Chord Key.



- 2 Naciśnij przyciski [+ / YES] i [- / NO], aby wybrać Smart Chord Key, który pasuje do zapisu nutowego.

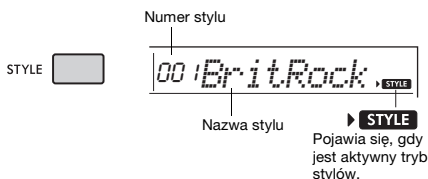
Na przykład, aby zagrać poniższy zapis nutowy, należy ustawić wartość „FL2” dla Smart Chord Key (2 bemole) (str. 27).



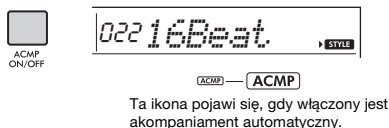
- 3 Naciśnij przycisk [Style], aby wyjść z ustawień Smart Chord Key.

Odtwarzanie stylów

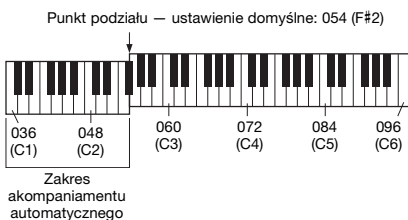
- Naciśnij przycisk [STYLE], a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO], aby wybrać żądany styl.**
Lista stylów znajduje się na przednim panelu oraz w Wykazie stylów (str. 80).



- Naciśnij przycisk [ACMP ON/OFF], aby włączyć automatyczny akompaniament.**



Dzięki tej czynności część klawiatury na lewo od punktu podziału (054: F#2) staje się „zakresem wyzwalania akompaniamentu automatycznego” i służy do wybierania akordów.



Można zmienić punkt podziału za pośrednictwem funkcji nr 003 (str. 52), przytrzymując wciśnięty przycisk [ACMP ON/OFF] przez dłużej niż sekundę.

UWAGA

- Miernik siły (str. 18) nie reaguje na grę w zakresie akompaniamentu automatycznego.

- Naciśnij przycisk [SYNC START], aby włączyć funkcję Synchro Start.**

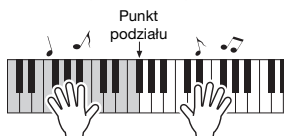
Powoduje to zatrzymanie stylu i przejście instrumentu w stan oczekiwania. Odtwarzanie

stylu jest wznowiane po rozpoczęciu gry na klawiaturze.



- Naciśnij klawisz w obszarze automatycznego akompaniamentu, aby rozpocząć odtwarzanie.**

Jeśli wybrano opcję „SmartChd”, zagraj lewą ręką prymę akordu. Jeśli wybrano opcję „Multi”, należy przejść do str. 26, aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi gry. Lewą ręką graj akordy, a prawą — melodię.



- Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].**



Korzystając z „sekcji”, możesz dodawać do odtwarzanego stylu wstęp, zakończenie i przejścia rytmiczne. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć na str. 25.

Odtwarzanie tylko partii rytmicznej

Jeśli chcesz odtworzyć tylko partię rytmiczną, naciśnij przycisk [START/STOP] (bez naciskania przycisku [ACMP ON/OFF] w punkcie 2). Następnie możesz grać melodię, korzystając z całej klawiatury.

UWAGA

- Style kategorii pianistycznej (197–205) nie mają partii rytmicznych, dlatego nie będzie nic słychać, gdy rozpoczniesz odtwarzanie tylko podkładu rytmicznego. Podczas odtwarzania tych stylów pamiętaj o wykonaniu czynności podanych na tej stronie w punktach 2–4.

Regulowanie głośności stylu

Aby ustawić poziom głośności odtwarzania stylu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność stylu. Służy do tego funkcja nr 016 (str. 53).

Odmiany stylów

Każdy styl składa się z „sekcji”, które pozwalają zmieniać aranżację akompaniamentu, aby pasował do granego właśnie utworu.



● INTRO

Funkcja używana do rozpoczęcia utworu. Po zakończeniu wstępu zaczyna się odtwarzanie sekcji głównej. Długość wstępu (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

● MAIN

Służy do odtwarzania głównej części utworu. Odtwarzanie sekcji głównej powtarzane jest aż do naciśnięcia przycisku innej sekcji. Występują dwie odmiany (A i B), a brzmienie odtwarzania stylu zmienia się harmonicznym z uwzględnieniem akordów granych lewą ręką.

● AUTO FILL

Sekcja dodawana automatycznie przed zmianą na sekcję główną A lub B.

● ENDING

Służy jako zakończenie utworu. Po odegraniu zakończenia odtwarzanie stylu zatrzymuje się automatycznie. Długość zakończenia (w taktach) różni się zależnie od wybranego stylu.

1–3

Wykonaj czynności 1–3, opisane na str. 24.

4 Naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL], aby wybrać opcję Main A lub Main B.



Bieżąca sekcja

5 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



Możesz teraz zacząć odtwarzanie stylu od sekcji wstępu.

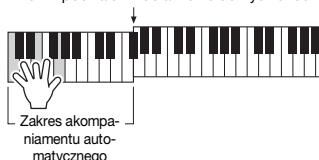
6 Aby rozpocząć odtwarzanie wstępu, zagraj jakiś akord lewą ręką.

Na przykład zagraj akord C-dur.

Jeśli funkcja „SmartChd” została wybrana za pomocą „FingType” (funkcja nr 017; str. 53), patrz str. 27.

Jeśli funkcja „Multi” została wybrana za pomocą „FingType”, patrz str. 26.

Punkt podziału — ustawienie domyślne: 054 (F#2)



7 Po zakończeniu wstępu graj zgodnie z progresją utworu.

Lewą ręką graj akordy, a prawą melodię. W razie potrzeby naciśnij przycisk [MAIN/AUTO FILL]. Sekcja zmieni się na frazę przejściową, a następnie na główną A lub B.



8 Naciśnij przycisk [INTRO/ENDING/rit.].



Sekcja zmieni się w wybrany schemat zakończenia. Odtwarzanie akompaniamentu zostanie automatycznie przerwane po zagranii zakończenia. Powtórne naciśnięcie przycisku [INTRO/ENDING/rit.] podczas odtwarzania zakończenia spowoduje stopniowe spowalnianie zakończenia (efekt ritardando).

Akordy przy odtwarzaniu stylu

Użytkownicy, którzy nie znają akordów, mogą skorzystać z poniższej tabeli przedstawiającej wykorzystanie popularnych akordów w zakresie akompaniamentu automatycznego instrumentu. Istnieje wiele użytecznych akordów i wiele sposobów ich muzycznego użycia, a szczegółowe informacje można znaleźć w dostępnych w sprzedaży zeszytach z akordami.

Po wybraniu opcji Multi graj nuty, które składają się na akord w zakresie akompaniamentu automatycznego. Po wybraniu opcji Smart Chord graj prymę akordu „★” w zakresie akompaniamentu automatycznego.

★ wskazuje prymę akordu.

Durowy	Molowy	Septymowy	Molowy z septymą	Durowy z septymą
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

• Oprócz pozycji zasadniczej (prymy) można stosować przewroty z następującymi wyjątkami:
m7, m7#5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7#5, 6(9), sus2

• Przewroty akordów 7sus4 dają akordy nierozpoznawalne w przypadku pominięcia nut.

• Jeśli grany jest akord, który nie jest rozpoznawany przez instrument, na wyświetlaczu nie pojawia się żadna nazwa. W takim przypadku zostanie odegrana tylko określona partia, taka jak rytm.

Kiedy wybrana jest opcja „Multi”, akord durowy, molowy, septymowy i molowy z septymą można również łatwo grać, naciskając jeden do trzech klawiszy.

**Łatwe akordy
w przypadku prymy „C”**



**Aby zagrać akord
durowy**
Naciśnij prymę (★)
akordu.



**Aby zagrać akord
molowy**
Naciśnij prymę akordu
i najbliższy czarny klawisz
po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord
septymowy**
Naciśnij prymę akordu
i najbliższy biały klawisz
po jej lewej stronie.



**Aby zagrać akord molowy
z septymą**
Naciśnij prymę akordu oraz
najbliższe klawisze biały i czarny po
jej lewej stronie (trzy klawisze
jednocześnie).

Akordy słyszane, gdy wybrana jest funkcja Smart Chord

Po wybraniu funkcji Smart Chord i ustawieniu Smart Akord Key na podstawie kompozycji zapisu nutowego (str. 23), zagraj prymę akordu w zakresie akompaniamentu automatycznego. To pozwala usłyszeć odpowiednie akordy wymienione poniżej.

Oznaczenie tonacji na zapisie nutowym	Funkcja Smart Chord Key (wyświetlacz)	Pryma											
		D $\flat$			E $\flat$			F $\sharp$			G $\sharp$		
		C	D	E	F	G	A	B					
	FL7	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B
	FL6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B
	FL5	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B
	FL4	C 1+5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ 7	E	F m	F $\sharp$	G m7 $\flat$ 5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ m	B dim7
	FL3	C m	D $\flat$	D m7 $\flat$ 5	E $\flat$	E dim	F m	F $\sharp$ dim7	G 1+5	G $\sharp$	A dim	B $\flat$ 7	B
	FL2	C m	D $\flat$ dim7	D 1+5	E $\flat$	E dim	F 7	F $\sharp$	G m	G $\sharp$	A m7 $\flat$ 5	B $\flat$	B dim
	FL1	C 7	D $\flat$	D m	E $\flat$	E m7 $\flat$ 5	F	F $\sharp$ dim	G m	G $\sharp$ dim7	A 1+5	B $\flat$	B dim
Brak oznaczenia tonacji	SP0 (Domyślnie)	C	D $\flat$ dim	D m	E $\flat$ dim7	E 1+5	F	F $\sharp$ dim	G 7	G $\sharp$	A m	B $\flat$	B m7 $\flat$ 5
	SP1	C	D $\flat$ dim	D 7	E $\flat$	E m	F	F $\sharp$ m7 $\flat$ 5	G	G $\sharp$ dim	A m	B $\flat$ dim7	B 1+5
	SP2	C	D $\flat$ m7 $\flat$ 5	D	E $\flat$ dim	E m	F dim7	F $\sharp$ 1+5	G	G $\sharp$ dim	A 7	B $\flat$	B m
	SP3	C dim7	D $\flat$ 1+5	D	E $\flat$ dim	E 7	F	F $\sharp$ m	G	G $\sharp$ m7 $\flat$ 5	A	B $\flat$ dim	B m
	SP4	C	D $\flat$ m	D	E $\flat$ m7 $\flat$ 5	E	F dim	F $\sharp$ m	G dim7	G $\sharp$ 1+5	A	B $\flat$ dim	B 7
	SP5	C dim	D $\flat$ m	D dim7	E $\flat$ 1+5	E	F dim	F $\sharp$ 7	G	G $\sharp$ m	A	B $\flat$ m7 $\flat$ 5	B
	SP6	C dim	D $\flat$ 7	D	E $\flat$ m	E	F m7 $\flat$ 5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ m	A dim7	B $\flat$ 1+5	B
	SP7	C m7 $\flat$ 5	D $\flat$	D dim	E $\flat$ m	E dim7	F 1+5	F $\sharp$	G dim	G $\sharp$ 7	A	B $\flat$ m	B

UWAGA

- Oznaczenie akordów „1+5” na wyświetlaczu instrumentu jest takie samo jak w akordzie durowym.

Wyszukiwanie akordów za pomocą słownika akordów

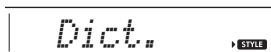
Funkcja słownika jest przydatna, gdy znasz nazwę danego akordu i chcesz szybko nauczyć się, jak go zagrać.

1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] przez ponad sekundę, aby wywołać „Dict.”.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Dict.” (Słownik).



Przytrzymaj przez ponad sekundę.



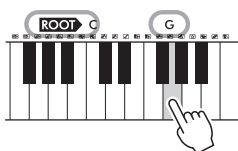
Spowoduje to podział klawiatury na trzy zakresy, jak przedstawiono poniżej.

- Obszar po prawej stronie „**ROOT**”:
Pozwala określić prymę akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar między „**CHORD TYPE**” a „**ROOT**”:
Pozwala określić rodzaj akordu, lecz nie powoduje wydobycia żadnego dźwięku.
- Obszar po lewej stronie „**CHORD TYPE**”:
Pozwala zagrać i potwierdzić akord określony w zakresach opisanych powyżej.

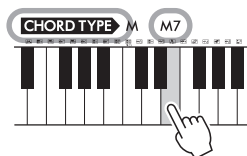


2 W ramach przykładu dowiedz się, jak zagrać akord GM7 (G-dur septymowy).

2-1. Naciśnij klawisz „G” w obszarze po prawej stronie „**ROOT**”, tak by „G” było prymą akordu.



2-2. Naciśnij klawisz „M7” w obszarze pomiędzy „**CHORD TYPE**” i „**ROOT**”. Nuty, które należy zagrać w przypadku danego akordu (pryma i rodzaj akordu), są pokazane na wyświetlaczu zarówno w zapisie nutowym, jak i na klawiaturze.



Nazwa akordu (pryma i typ)



Poszczególne nuty akordu (klawiatura)

Aby wywołać możliwe przewroty akordu, naciśnij przyciski [+]/YES[/]/NO.

UWAGA

- O akordach durowych: akordy durowe są zwykle oznaczone jedynie nazwą prymy. Na przykład „C” oznacza C-dur. Jednak określając w tym miejscu akord, upewnij się, aby wybrać „M” (dur) po naciśnięciu dźwięku prymy.
- Te akordy nie są pokazane w funkcji słownika akordów: 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

3 Korzystając z zapisu nutowego i klawiatury na wyświetlaczu, spróbuj zagrać akord w obszarze po lewej stronie od „**CHORD TYPE**”.

Gdy właściwie zagrasz akord, zabrzmí dzwonek oznajmiający powodzenie, a nazwa akordu na wyświetlaczu będzie migać.

4 Aby wyjść z trybu słownika akordów, naciśnij jeden z przycisków [SONG], [VOICE] lub [STYLE].

Korzystanie z muzycznej bazy danych

Jeśli masz trudności ze znalezieniem i wybraniemżądanego stylu lub brzmienia, skorzystaj z tej funkcji. Wybranie ulubionego gatunku muzycznego z muzycznej bazy danych wywołuje odpowiednie ustawienia.

1 Naciśnij przycisk [MUSIC DATABASE].

Włączone zostaną samoczynnie funkcje automatycznego akompaniamentu i startu synchronicznego.



2 Użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+ / YES], [- / NO], aby wybrać żadaną muzyczną bazę danych.

Ta czynność powoduje wyświetlenie ustawień panelu, np. brzmienia i stylu, które są zapisane w wybranej muzycznej bazie danych. Nazwa kategorii listy muzycznej bazy danych znajduje się na przednim panelu lub na liście muzycznej bazy danych (str. 82).

3 Graj na klawiaturze zgodnie z opisem podanym w krokach 4–5 na stronie str. 24.

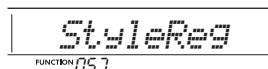
Rejestrowanie pliku stylu

Dane stylu utworzone w innym instrumencie lub na komputerze można zarejestrować (wczytać) jako style o numerach 206–215 i odtwarzać je w taki sam sposób, jak wewnętrzne wstępnie zdefiniowane style.

1 Przenieś plik stylu (**.STY) z komputera do tego instrumentu, łącząc go z komputerem.

Wskazówki znajdują się w części „Computer-related Operations” (str. 8) w witrynie internetowej.

2 Naciśnij przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „StyleReg” (funkcja nr 057; str. 55).



Po upływie około dwóch sekund nazwa pliku stylu do rejestracji pojawi się na wyświetlaczu.

3 W razie konieczności wybierz żądany styl za pomocą przycisku [+ / YES] lub [- / NO].

4 Naciśnij przycisk [0].

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „***Load To?” (***: 206–215). W razie potrzeby wybierz inny numer za pomocą przycisku [+ / YES] lub [- / NO].

5 Naciśnij przycisk [0].

Pojawi się komunikat potwierdzający. Aby anulować operację, naciśnij przycisk [- / NO].

6 Naciśnij przycisk [+ / YES], aby załadować plik.

Po chwili na wyświetlaczu pojawi się komunikat potwierdzający zakończenie tej operacji.

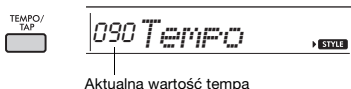
NOTYFIKACJA

- Uruchomionej operacji wczytywania nie można już anulować. Nie należy nigdy wyłączać zasilania w trakcie tej operacji. Mogłoby to spowodować utratę danych.

7 Naciśnij przycisk [STYLE], obróć pokrętko [+ / YES] lub [- / NO], aby wybrać numer stylu z zakresu 206–215, a następnie spróbuj go odtworzyć.

Zmienianie tempa

Naciśnij przycisk [TEMPO/TAP], aby wywołać okno ustawień tempa, a następnie użyj przycisków numerycznych [-/NO] i [+ /YES] do ustawienia wartości tempa.



Aktualna wartość tempa

Naciśnij równocześnie przyciski [+ /YES] i [-/NO], aby przywrócić domyślną wartość tempa bieżącego stylu lub utworu.

Korzystanie z funkcji Tap (wybijanie tempa)

Podczas odtwarzania stylu lub utworu można zmienić tempo, naciskając przycisk [TEMPO/TAP] dwa razy w żądanym tempie. Po zatrzymaniu odtwarzania utworu bądź stylu można rozpocząć odtwarzanie stylu lub utworu, stukając w odpowiednim tempie przycisk [TEMPO/TAP] — cztery razy w przypadku metrum czterodzielnego, a trzy razy w przypadku metrum trójdzielnego.



Odtwarzanie utworów

Możesz cieszyć się słuchaniem całych utworów lub używać ich na wiele różnych sposobów, np. wykorzystując jako lekcje do nauki gry.

● Kategoria utworu

Utwory są uporządkowane według kategorii, jak pokazano niżej.

SONG

001 - TOP PICK
004 - LEARN TO PLAY
020 - FAVORITE
051 - FAVORITE WITH STYLE
071 - INSTRUMENT MASTER
080 - PIANO REPERTOIRE
103 - TOUCH TUTOR
113 - CHORD STUDY
125 - CHORD PROGRESSION
155 - USER SONG
160 - FLASH MEMORY

- Te utwory demonstracyjne przedstawiają różne dźwięki instrumentu.
- Każdy z tych utworów ma dwie odmiany: łatwą, którą mogą ćwiczyć bez problemu nawet początkujący, oraz drugą dla bardziej wymagających.
- Zebrałiśmy różne utwory ludowe z całego świata, które były przekazywane z pokolenia na pokolenie, oraz słynne utwory klasyczne. Spróbuj zagrać melodię tych utworów.
- Ciesz się grą z akompaniamentem (dane akompaniamentu automatycznego). (Lekcja Keys to Success jest przeznaczona do doskonalenia gry melodii prawą ręką, a następnie do nauki podstaw gry akordowej lewą ręką).
- W tych utworach występują instrumenty solowe inne niż fortepian, co pozwala cieszyć się brzmieniami instrumentalnymi z akompaniamentem orkiestry.
- Obejmuje słynne kompozycje z całego świata oraz znane utwory fortepianowe. Ciesz się pięknym, bogatym dźwiękiem fortepianu solo lub grając z podkładem orkiestrowym.
- Dowiedz się, jak używać ekspresyjnego sterowania „dotykowego” podczas grania na klawiaturze zgodnie z poziomem siły wyświetlanym na wyświetlaczu LCD.
- Słuchaj brzmienia akordów i łatwych sekwencji akordowych oraz je opanuj, grając na klawiaturze zgodnie ze wskazówkami podawanymi na wyświetlaczu LCD.
- Naucz się grać akordy na przykładzie utworów zawierających proste, elementarne sekwencje akordowe.
- Utwory nagrywane samodzielnie (utwory użytkownika).
- Utwory wczytane do instrumentu z komputera (patrz podrozdział „Computer-related Operations” na str. 8).

Słuchanie utworu demonstracyjnego

Naciśnij przycisk [DEMO], aby odtworzyć utwory demonstracyjne po kolei.



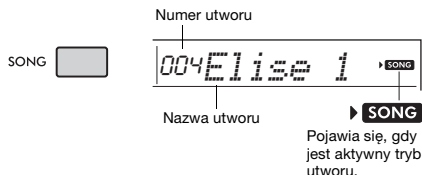
W przypadku odtwarzania kolejno utworów demonstracyjnych (numery utworów 001–003) po zakończeniu ostatniego z nich (czyli 003) odtwarzanie będzie kontynuowane w sposób ciągły, począwszy od pierwszego utworu (czyli 001). Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [DEMO] lub przycisk [START/STOP].

UWAGA

- Po naciśnięciu przycisku [DEMO] możesz wybrać następny lub poprzedni utwór za pomocą przycisków [+YES]/[-NO]. Zakres wyboru obejmuje wszystkie utwory w wybranej grupie utworów demonstracyjnych (funkcja nr 058; str. 55). Aby uzyskać szczegółowe informacje o grupie utworów demonstracyjnych, patrz str. 32.

Wybieranie i odtwarzanie utworu

- 1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie skorzystaj z przycisków numerycznych, aby wybrać odpowiedni utwór. Zajrzyj do listy utworów (str. 79).



2 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć odtwarzanie.

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [START/STOP].



Zmiana tempa utworu:

Zajrzyj do części „Zmieniające tempo” na stronie str. 30.

Regulacja głośności utworu

Aby ustawić poziom głośności odtwarzania utworu i partii granych na klawiaturze, dostosuj głośność utworu. Służy do tego funkcja nr 019 (str. 53).

Odtwarzanie BGM

Przy ustawieniu domyślnym po naciśnięciu przycisku [DEMO] odtwarzane i powtarzane są tylko trzy utwory demonstracyjne. To ustawienie można zmienić, aby np. odtwarzane były automatycznie wszystkie utwory wewnętrzne, co umożliwia korzystanie z instrumentu do grania podkładu muzycznego.

1 Przytrzymaj przycisk [DEMO] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „DemoGrp” (funkcja nr 058; str. 55), a następnie obiekt odtwarzania.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

2 Wybierz grupę odtwarzania wielokrotnego za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO].

Demo	Wstępnie zaprogramowane utwory (001–003)
Preset	Wszystkie wstępnie zaprogramowane utwory (001–102)
User	Wszystkie utwory użytkownika (155–159)
Download	Wszystkie utwory wczytane z komputera (160–)

UWAGA

- W przypadku braku utworów użytkownika albo utworów pobranych następuje odtwarzanie utworów demonstracyjnych.

3 Naciśnij przycisk [DEMO], aby rozpocząć odtwarzanie.

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie naciśnij przycisk [DEMO] lub przycisk [START/STOP].

Odtwarzanie losowo wybranego utworu

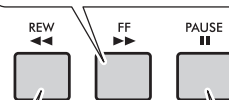
Jeśli ustawienie grupy demo (powyżej) ma wartość inną niż „Demo”, kolejność odtwarzania uruchamianego przyciskiem [DEMO] można zmienić na losową lub zależną od porządku numerycznego. W tym celu naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się opcja „PlayMode” (funkcja nr 059; str. 55), a następnie wybierz ustawienie „Normal” lub „Random”.

Przewijanie do przodu, przewijanie do tyłu i wstrzymywanie odtwarzania utworu

Podobnie jak przyciski w magnetofonie kasetowym lub odtwarzaczu CD, ten instrument także umożliwia szybkie przewijanie utworu do przodu (FF), do tyłu (REV) oraz wstrzymywanie (PAUSE) odtwarzania utworu.

Przewijanie do przodu

Podczas odtwarzania naciśnij ten przycisk, aby szybko przeskoczyć do dalszej części utworu.



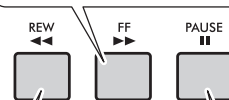
Przewijanie do tyłu

Podczas odtwarzania naciśnij ten przycisk, aby szybko powrócić do wcześniejszej części utworu.



Wstrzymywanie odtwarzania

Naciśnij ten przycisk podczas odtwarzania, aby wstrzymać odtwarzanie, a później naciśnij go ponownie w celu rozpoczęcia odtwarzania od tego miejsca.



UWAGA

- Gdy zostaną wyznaczone punkty A-B fragmentu, który ma być powtarzany (str. 33), funkcja szybkiego przewijania do przodu i do tyłu będzie działała tylko w obszarze między punktami A i B.
- Przycisków [REV], [FF] i [PAUSE] nie można używać przy odtwarzaniu utworu za pomocą przycisku [DEMO].

Zmiana brzmienia melodii

Brzmienie melodii utworu można zmienić na inne według własnego upodobania.

1 Wybierz utwór.

2 Wybierz brzmienie.

3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [VOICE] przez ponad sekundę.

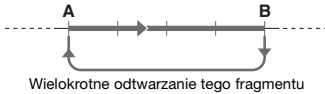
Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund komunikat „SONG MELODY VOICE”, wskazując, że wybrane brzmienie zastępuje pierwotne brzmienie melodii.

UWAGA

- Wybór innego utworu anuluje zmienione brzmienie melodii.
- Nie można zmienić brzmienia melodii utworu użytkownika.

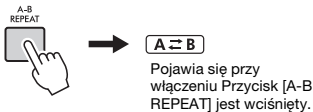
Powtarzanie A-B,

Możesz wielokrotnie odtwarzać konkretny fragment utworu przez ustawienie punktu „A” (punkt początkowy) i „B” (punkt końcowy), zwiększając fragment o jeden takt naraz.



1 Rozpoczęcie odtwarzania utworu (str. 31).

2 Gdy odtwarzany utwór dotrze do fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt początkowy, naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt początkowy „A”.



3 Gdy odtwarzany utwór dotrze do początku fragmentu, który chcesz oznaczyć jako punkt końcowy, ponownie naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby ustawić punkt końcowy „B”.

Wyznaczony fragment A-B będzie teraz odtwarzany w pętli.

UWAGA

- Funkcję powtarzania A-B można ustawić także wtedy, gdy utwór został na chwilę zatrzymany. Należy tylko użyć przycisków [REW] i [FF] do wybrania odpowiednich taktów, naciskając przycisk [A-B REPEAT] w poszczególnych punktach, a następnie rozpocząć odtwarzanie.
- Aby ustawić punkt początkowy „A” na samym początku utworu, należy nacisnąć przycisk [A-B REPEAT] przed rozpoczęciem odtwarzania utworu.

4 Aby anulować wielokrotne odtwarzanie, naciśnij przycisk [A-B REPEAT].

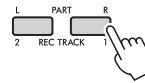
Aby przerwać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

UWAGA

- Funkcja A-B Repeat zostanie anulowana, gdy wybierzesz inny utwór.

Włączanie/wyłączanie poszczególnych partii

Jak pokazano nad przyciskami na panelu (widocznymi poniżej), utwory o numerach innych niż 125–154 składają się z dwóch partii, które można niezależnie włączać i wyłączać przyciskami L i R.



● Gdy wybrany jest utwór użytkownika (numer 155–159; str. 43)

Wskaźniki L i R świecą, gdy ścieżki zawierają dane, i są niepodświetlone, gdy ścieżka jest wyciszona lub nie zawiera żadnych danych.

● Po wybraniu utworów innych niż utwór użytkownika

Wskaźniki L i R są świecą zawsze niezależnie od tego, czy ścieżka zawiera dane, czy nie.

Włączając lub wyłączając podczas odtwarzania partię lewej lub prawej ręki, można odsłuchiwać partię (która jest włączona) lub ćwiczyć na klawiaturze odpowiednią partię (tę, która jest wyłączona).

UWAGA

- Wybór innego utworu anuluje ustawienie włączenia/wyłączenia partii.

Ładowanie danych utworu z komputera do instrumentu

Za pomocą kabla USB do podłączenia złącza [USB TO HOST] tego instrumentu do komputera można załadować pliki utworów z komputera. Szczegółowe informacje można znaleźć w podrzdziale „Korzystanie z komputera lub urządzenia przenośnego na str. 50.

Korzystanie z funkcji Lekcja utworu

Korzystaj z tych przydatnych funkcji, aby ćwiczyć zaprogramowane utwory i poprawić swoje umiejętności gry. Lekcje są ułożone w sposób zapewniający optymalną, przyjemną naukę, wybierz zatem odpowiedni dla Ciebie i stopniowo rozwijaj swoje umiejętności gry na klawiaturze.

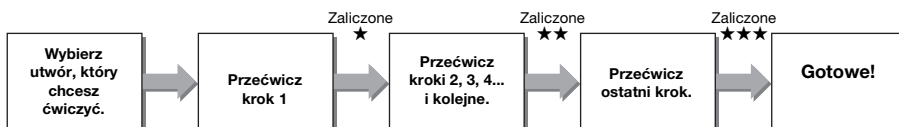
Zapis nutowy można znaleźć w zeszytce Song Book, księga utworów (bezpłatne nuty do pobrania). Aby uzyskać zeszyt SONG BOOK, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.

<https://www.yamaha.com>

Keys To Success

(str. 35)

Możesz wybrać główne frazy utworu — te, które lubisz najbardziej lub nad którymi chcesz pracować — i ćwiczyć je jedną po drugiej. Ta lekcja jest doskonała dla osób początkujących.



W skład każdego utworu wchodzi kilka kroków. Za każdym razem, gdy zagrasz cały bieżący krok, Twój występ zostanie oceniony. Wynik od „60” wzwyż oznacza, że krok został zaliczony i należy ponownie spróbować wykonać kolejny krok, który rozpocznie się automatycznie.

Stan zaliczenia ★ jest zapisywany, ale możesz przejść do następnego kroku, nawet bez ukończenia bieżącego lub można spróbować później zaliczyć krok.

Powtarzanie frazy

(str. 37)

Można kilkakrotnie ćwiczyć dwie frazy lub więcej na raz, określając je, zgodnie z potrzebami. Jest to doskonała metoda końcowego ćwiczenia przed podjęciem próby zaliczenia ostatniego (końcowego) kroku w trybie Keys to Success lub kiedy po prostu chcesz kilka razy przećwicz trudną frazę.

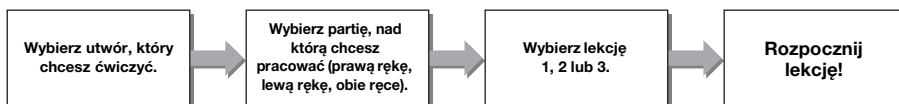


Listening, Timing and Waiting

(str. 38)

Wstępnie zaprogramowane utwory można ćwiczyć w trzech krokach, osobno dla prawej lub lewej ręki lub obiema rękami. Jest to idealne rozwiązanie, gdy chcesz ćwiczyć całą wybraną część utworu.

- **Lekcja 1 (Listening)** Posłuchaj odtwarzanej części, którą będziesz grać. Zapamiętaj ją jak najlepiej.
- **Lekcja 2 (Timing)** Naucz się grać nuty we właściwym rytmie. Nawet w przypadku zagrania nieodpowiednich nut zabrzmia właściwe nuty.
- **Lekcja 3 (Waiting)** Naucz się grać właściwe nuty we właściwym rytmie. Utwór zostanie zatrzymany do momentu, aż zagrasz właściwą nutę.



Możesz połączyć lekcję Keys to Success (str. 35) z lekcją Listening, Timing lub Waiting (str. 38). Jeśli masz trudności z zagranieniem określonej frazy w lekcji Keys to Success, użyj lekcji Listening, Timing lub Waiting, aby słuchać frazy, ćwiczenia wyłącznie gry we właściwym rytmie lub umożliwienia pauzowania frazy do czasu zagrania prawidłowych nut.

Stan zaliczenia nie wyświetla się po rozpoczęciu odtwarzania wybranej lekcji w trybie Keys to Success.

Ponadto zostały przewidziane różnorodne funkcje nauki w celu zapewnienia przyjemności gry. Są to:

- **Funkcja Touch Tutor (str. 40)**

Umożliwia nauczenie się, z jaką siłą uderzać w klawisze, aby występy były bardziej ekspresyjne.

- **Funkcja Chord Study (str. 41)**

Pozwala usłyszeć i doświadczyć brzmienia akordów, aby efektywnie korzystać ze stylów.

- **Funkcja sekwencji akordowych (str. 42)**

Pozwala usłyszeć i doświadczyć standardowych sekwencji akordowych. Opanowanie typowych sekwencji akordowych w określonych gatunkach muzycznych pozwala grać szerszą gamę utworów z funkcją Style.

Keys To Success

Podczas tej lekcji można ćwiczyć oddzielne frazy w utworze (w każdym kroku), co pozwala skutecznie opanować cały utwór.

1 Przygotuj zeszyt Song Book, księga utworów.

Pobierz zeszyt Song Book, księga utworów z wyżej wymienionej witryny internetowej lub skorzystaj z zapisów utworów, zawartych w końcowej części niniejszego podręcznika. Liczba kroków i części lekcji (wstępnie zaprogramowanych) jest różna dla poszczególnych utworów. Szczegóły podano w zeszycie Song Book, księga utworów.

UWAGA

- W tym trybie można korzystać ze wszystkich wstępnie zaprogramowanych utworów od 004 do 102 (czyli wszystkich oprócz 001–003 i 103–154), a zwłaszcza z utworów z kategorii „LEARN TO PLAY”.

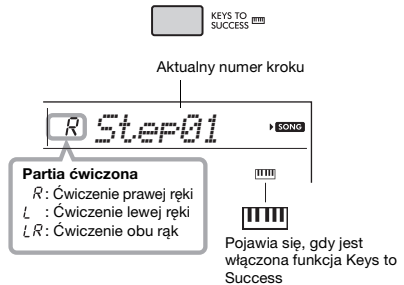
2 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

Wybierz utwór „Für Elise (Basic)” z kategorii „LEARN TO PLAY”, a następnie otwórz odpowiednią stronę zeszytu Song Book, księga utworów.

004 **Elise 1** **SONG**

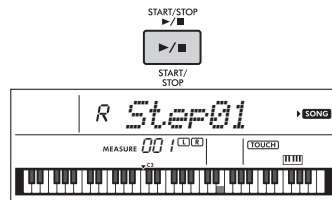
3 Naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS], aby włączyć tę lekcję.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona klawiatury, „Step01” i część lekcji („R” lub „L” lub „LR”), wskazująca, że zaczynasz tę lekcję od początku. Jeżeli kilka kroków zostało już zaliczonych, na wyświetlaczu pojawi się numer kolejnego kroku.



4 Naciśnij przycisk [START/STOP], aby rozpocząć lekcję.

Po wprowadzeniu rozpoczyna się odtwarzanie aktualnego kroku.



UWAGA

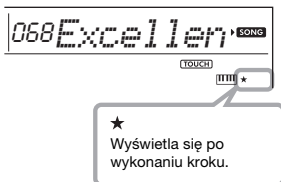
- Do ćwiczeń do każdego utworu stosuje się specjalną aranżację. Dlatego tempo odtwarzania może być wolniejsze niż oryginalne.

5 Przećwicz frazę w bieżącym kroku.

Graj nuty, korzystając z zapisu nutowego w zeszycie Song Book i wskaźników klawiatury pokazywanych na wyświetlaczu.

6 Potwierdź ocenę w aktualnym kroku.

Po zakończeniu aktualnego kroku twoje wykonanie zostanie ocenione, a na wyświetlaczu pojawi się ocena (od 0 do 100).



Wynik w przedziale od 0 do 59 oznacza, że krok nie został zaliczony i należy ponownie spróbować jego wykonania, które rozpocznie się automatycznie. Wynik w przedziale od 60 do 100 oznacza, że krok został zaliczony i należy ponownie spróbować wykonać kolejny krok, który rozpocznie się automatycznie.

UWAGA

- Jeśli jest wybrana partia na obie ręce, nie możesz zaliczyć kroku, zanim nie zagrasz obiema rękami, nawet jeśli grasz dobrze jedną ręką. Pojawi się jedynie komunikat, taki jak „Left Part is correct!” (Partia lewej ręki jest prawidłowa).

7 Wykonaj krok 02, 03, 04 itd.

W ostatnim kroku każdego utworu przeciwyczyć cały utwór. Po zaliczeniu wszystkich kroków funkcja Keys to Success zostanie automatycznie wyłączona, a odtwarzanie zostanie zatrzymane.

UWAGA

- Możesz wybierać inny krok za pomocą przycisków [+ / YES] / [- / NO] również w trakcie lekcji.

8 Aby zatrzymać tę lekcję, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].

Potwierdzenie stanu zaliczenia

Możesz potwierdzić stan zaliczenia każdego utworu poprzez wybranie utworu i każdego kroku.

● Po wybraniu kroku



● Gdy zostanie wybrany utwór



Zerowanie stanu zaliczenia

Możesz wyzerować istniejące wpisy stanu zaliczenia dla całego utworu lub konkretnego kroku utworu.

● Aby wyzerować wpisy stanu zaliczenia dla wszystkich kroków:

Wybierz żądany utwór, a następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy, przy wyłączonej funkcji Keys to Success. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

● Aby wyzerować wpis stanu zaliczenia dla konkretnego kroku:

Wybierz żądany utwór, włącz funkcję Keys to Success, wybierz żądany krok, następnie przytrzymaj naciśnięty klawisz [KEYS TO SUCCESS] dłużej niż trzy sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleared” (Wyzerowane).

UWAGA

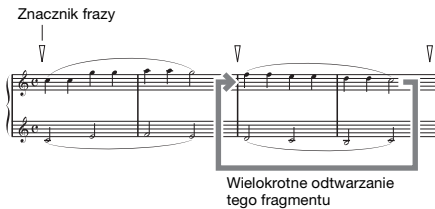
- Tej operacji nie można wykonać podczas odtwarzania.

Powtarzanie frazy

Możesz wielokrotnie przećwiczyć trudną frazę, wybierając określoną liczbę znaczników fraz zdefiniowanych we wstępnie zaprogramowanych utworach (oprócz utworów 001–003 i 103–154). Możesz potwierdzić lokalizację znacznika frazy w zeszycie Song Book, księga utworów (str. 8).

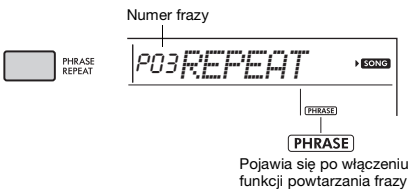
UWAGA

- Znacznik frazy to zaprogramowane w danych utworu oznaczenie wskazujące określone miejsce w utworze.



Ćwiczenie tylko jednej frazy

W trakcie odtwarzania utworu naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT] na początku frazy, którą chcesz poćwiczyć. Odpowiedni numer frazy pojawi się na wyświetlaczu i po wprowadzeniu rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie. Wyłącz część L lub R (str. 33), a następnie wielokrotnie poćwicz wyłączoną frazę aż do osiągnięcia satysfakcjonujących efektów.



Nawet podczas wielokrotnego odtwarzania możesz wybrać dowolny inny numer frazy za pomocą przycisków [+ / YES] lub [- / NO] i możesz wrócić do normalnego odtwarzania poprzez ponowne naciśnięcie przycisku [PHRASE REPEAT].

Ćwiczenie dwóch lub wielu fraz

Ustawiając frazę A (jako punkt początkowy) i frazę B (jako punkt końcowy), możesz ćwiczyć wielokrotnie co najmniej dwie frazy. W trakcie wielokrotnego odtwarzania frazy naciśnij przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać bieżącą frazę do frazy A. Kiedy odtwarzanie osiągnie żądaną frazę, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT], aby przypisać frazę B. Na wyświetlaczu pojawi się „A-B Rep” i rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie między frazami A i B. Aby anulować to ustawienie, naciśnij ponownie przycisk [A-B REPEAT].

UWAGA

- Możesz ustawić frazy A i B również przy zatrzymanym odtwarzaniu poprzez wybranie numeru frazy za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO].
- Wskazanie tylko punktu A powoduje wielokrotne odtwarzanie fragmentu między punktem A a końcem utworu.

Listening, Timing i Waiting

●Lekcja 1 — Listening

Podczas tej lekcji nie trzeba grać na klawiaturze. Zabrzmí przykładowa melodia lub przykładowy akord wybranej partii. Wysłuchaj jej uważnie i dobrze zapamiętaj.

●Lekcja 2 — Timing

Podczas tej lekcji należy się skoncentrować na graniu podświetlanych nut we właściwym momencie. Nawet w przypadku zagrania nieodpowiednich nut zabrzmią właściwe nuty pokazane na wyświetlaczu.

●Lekcja 3 — Waiting

Podczas tej lekcji należy spróbować grać odpowiednie nuty pokazane na wyświetlaczu. Utwór zostaje wstrzymany, dopóki nie zostaną zagrane odpowiednie nuty, a tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując się do prędkości grania.

UWAGA

- Jeśli chcesz ustawić stałe tempo odtwarzania lekcji 3: Waiting, za pomocą funkcji nr 035 (str. 54) wybierz dla parametru Your Tempo ustawienie OFF.

1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz utwór do ćwiczenia.

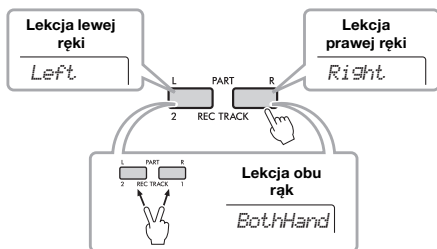
UWAGA

- Lekcja gry może być użyta także do utworów przesłanych z komputera (str. 50), ale nie można z niej skorzystać w przypadku utworów użytkownika.

UWAGA

- Utwory od 125 do 154 nie są zgodne z lekcjami Listening, Timing i Waiting.

2 Naciśnij jeden lub oba przyciski [R] i [L], aby wybrać partię, którą chcesz ćwiczyć.



UWAGA

- Na tym etapie może pojawić się komunikat „No LPart”, który wskazuje, że utwór nie zawiera partii lewej ręki.

3 Naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby rozpocząć odtwarzanie lekcji gry.

Naciskanie tego przycisku po rozpoczęciu odtwarzania służy do zmiany numeru lekcji, poczynsz od 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → wyłączone → 1.... Naciskaj ten przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany numer.



UWAGA

- Podczas odtwarzania lekcji można zmienić jej tryb, naciskając odpowiedni przycisk. Aby w dowolnym momencie zatrzymać lekcję, naciśnij przycisk [START/STOP].
- Podczas grania ćwiczonego utworu brzmienie zmienia się na „000” (One Touch Setting; str. 16).

4 Kiedy odtwarzanie lekcji dojdzie do końca, możesz zobaczyć swoją ocenę na wyświetlaczu.

Lekcje „2 Timing” i „3 Waiting” przedstawiają ocenę Twojej gry na czterech poziomach.

Excellent! ■■■■■■■■
Very Good! ■■■■■■
Good ■■■■
OK ■■

Po pojawieniu się okna oceny lekcja ponownie rozpocznie się od początku.

UWAGA

- Gdy zmienia się brzmienie melodii utworu, położenie klawisza pokazanego na wyświetlaczu może być przesunięte (w oktawach), zależnie od wybranego brzmienia.

UWAGA

- Podczas lekcji nie można używać trybu Dual lub Split.

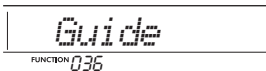
5 Zatrzymaj tryb lekcji.

Tryb lekcji można wyłączyć w dowolnej chwili, naciskając przycisk [START/STOP].

Wyłączanie nuty naprowadzającej

Gdy funkcja „Guide” jest włączona, możesz usłyszeć nutę naprowadzającą podczas ćwiczenia lekcji 3 (Waiting), co jest idealnym rozwiązaniem, gdy nie masz pewności, na których klawiszach grać w następnej kolejności. Nuta wybrzmi nieco niezgodnie z rytmem, aby wskazać poprawną nutę, gdy nie zagrasz poprawnej nuty w prawidłowym rytmie. Po zagraniu poprawnej nuty w prawidłowym rytmie nuta naprowadzająca nie wybrzmi, a odtwarzanie będzie kontynuowane. Jeśli nie chcesz słyszeć nuty naprowadzającej, wyłącz tę funkcję w poniższych krokach.

- 1 **Naciskaj przycisk [FUNCTION], aż pojawi się pozycja „Guide” (funkcja nr 036; str. 54).**



- 2 **Użyj przycisków [+ / YES] i [- / NO], aby wybrać wartość „oFF”.**

Domyślną wartością tej funkcji jest „On” (wybrzmi nuta naprowadzająca).

UWAGA

- Ustawienia funkcji Guide nie można zmienić podczas trybu lekcji.

Funkcja Guide może być używana dla wszystkich wstępnie ustawionych utworów, z wyjątkiem utworów w kategoriach „FAVORITE WITH STYLE” (Ulubione z akompaniamentem) (partia lewej ręki) i „CHORD PROGRESSION” (Sekwencja akordowa), a także nr 79.

Keys to Success z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Możesz połączyć lekcję Keys to Success (str. 35) z lekcją Listening, Timing lub Waiting (str. 38).

- 1 **Włącz lekcję „Keys to Success”.**

Sprawdź kroki 1–3 na stronie str. 35.

- 2 **Wybierz żądany krok za pomocą przycisków [+ / YES] / [- / NO], następnie naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aby wybrać żądaną lekcję.**

Odtwarzanie wybranej lekcji rozpocznie się w trybie Keys to Success. Przećwicz frazę w bieżącym kroku za pomocą wybranej lekcji. Wyświetlana jest ocena każdego kroku, na przykład „Timing is correct” (Prawidłowe taktowanie) lub „Your playing is correct” (Prawidłowa gra), a stan zaliczenia jest niedostępny.

- 3 **Aby wrócić do samego trybu Keys to Success, naciśnij wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], aż na wyświetlaczu pojawi się napis „StepXX” (XX: numer).**

- 4 **Aby wyjść z trybu lekcji, naciśnij przycisk [KEYS TO SUCCESS].**

Powtarzanie frazy z lekcją Listening, Timing lub Waiting

Przy włączonym powtarzaniu frazy naciśnij przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] raz, dwa lub trzy razy, aby uruchomić i korzystać z odtwarzania lekcji z powtarzaniem frazy. Ponowne naciśnięcie tego samego przycisku kilka razy w celu wyjścia z trybu lekcji powoduje zatrzymanie odtwarzania i pozwala na korzystanie z samego trybu powtarzania frazy.

UWAGA

- W tym stanie funkcja oceny jest niedostępna.

Poznanie funkcji sterowania dotykowego (Touch Tutor)

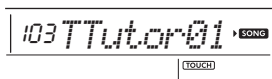
Ta funkcja – w tym rozdziale określana jako dotykowa – umożliwi nauczanie się, z jaką siłą uderzać w klawisze, aby występy były bardziej ekspresyjne, poprzez odtwarzanie utworów 103–112 (z kategorii „Touch Tutor”). Odtwarzanie utworów z tej kategorii powoduje wyświetlenie wskaźników odpowiedniej siły grania. Spróbuj grać na klawiaturze zgodnie z poziomem siły wyświetlanym na wyświetlaczu LCD w miarę postępów utworu.

UWAGA

- Upewnij się, że parametr dynamika klawiatury (str. 18) został ustawiony na wartość inną niż „Fixed”. W przypadku ustawienia „Fixed” funkcja Touch Tutor jest nieaktywna.

1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 103 do 112 z kategorii „Touch Tutor”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 31.

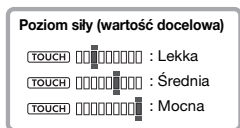
Aby grać z tym samym brzmieniem, które jest stosowane w danych wykonawczych, wybierz brzmienie o numerze „000” (OTS; str. 16). Po tej operacji upewnij się, że nastąpił powrót do okna Touch Tutor, naciskając przycisk [SONG].



2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

3 Gdy pojawi się następujące okno, graj na klawiaturze zgodnie ze wskaźnikami klawiatury wyświetlanymi w oknie z poziomem siły wyświetlanym na wyświetlaczu LCD.

Graj, gdy wyświetlany jest poziom siły.



Nuty, które mają zostać zagrane, są wyświetlane na klawiaturze graficznej wyświetlacza.

Docelowe wartości siły są wskazywane za pomocą symbolu „■”.

Rzeczywiste dotykanie klawiatury podczas gry jest wskazywane za pomocą symbolu „■”.

Spróbuj zagrać tak, aby podczas gry pokazały się poniższe wskaźniki (jako wartości docelowe).

TOUCH ■■■■■■■■ : Lekka

TOUCH ■■■■■■■■ : Średnia

TOUCH ■■■■■■■■ : Mocna

Pozycje „■” i „■” są wyświetlane z przerwą, gdy dotyk jest lżejszy lub mocniejszy niż wartość docelowa.

Dotyk jest mocniejszy niż wartość docelowa

(Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: mocne)



Dotyk jest taki sam jak wartość docelowa

(Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: średnie)



Dotyk jest lżejszy niż wartość docelowa

(Wartość docelowa: średnia, dotknięcie: lekkie)



Gdy gra jest dokładna, instrument ocenia dokładność dotyku (szybkość) i wyświetla następujące wyniki oceny na wyświetlaczu. Jeśli nadal grasz dokładnie na klawiszach, Twoja ocena będzie się stopniowo zwiększać. Jeśli nadal grasz niedokładnie na klawiszach, Twoja ocena będzie się stopniowo zmniejszać.

Great. ! > Very Good > Good > OK

4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Aby wyjść z trybu Touch Tutor, wybierz utwór z dowolnej innej kategorii, z wyjątkiem „Touch Tutor”.

UWAGA

- Tej funkcji nie można używać z funkcją Keys To Success.

Słuchanie i opanowywanie akordów (Chord Study)

Możesz posłuchać brzmienia akordów stosowanych w typowych wykonaniach i opanować je, odtwarzając utwory 113–124 (z kategorii „Chord Study”). Utwory 113–119 to bardzo proste kompozycje składające się z pojedynczego akordu (odpowiednio C, Dm, Em, F, G, Am oraz Bm) granego w różnych pozycjach. Dzięki nim można posłuchać poszczególnych akordów i opanować je. Utwory 120–124 zawierają natomiast kilka akordów połączonych ze sobą w schemat, pomagając w poznaniu i opanowaniu podstawowych sekwencji akordowych. Słuchaj brzmienia prostych akordów i sekwencji akordowych oraz naucz się ich. W tym celu odtwarzaj te utwory i graj na instrumencie, śledząc na wyświetlaczu wskaźniki klawiatury.

Słuchanie i opanowywanie brzmienia pojedynczego akordu

- 1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 113 do 119 z kategorii „CHORD STUDY”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 31.
- 2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].
- 3 Graj na instrumencie, patrząc na wskaźniki klawiatury widoczne na wyświetlaczu.



Jeśli masz trudności z zagranie nut, użyj funkcji Waiting (str. 38), aby automatycznie zapauzować utwór do czasu zagrania prawidłowych nut. Naciskaj wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu komunikatu „WAITING”. Aby wyłączyć funkcję Waiting, naciśnij ponownie ten sam przycisk.

- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Słuchanie i opanowywanie podstawowych sekwencji akordowych

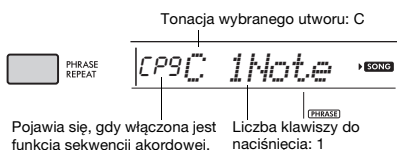
- 1 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz jeden z utworów o numerach od 120 do 124.
- 2 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].
- 3 Graj na instrumencie, patrząc na wskaźniki klawiatury widoczne na wyświetlaczu.
Słuchaj podstawowej sekwencji akordowej i wielokrotnie graj do odtwarzanego utworu, aż dokładnie opanujesz jego wykonywanie razem ze zmianami akordów.
Jeśli masz trudności z zagranie nut, użyj funkcji Waiting (str. 38), aby automatycznie zapauzować utwór do czasu zagrania prawidłowych nut. Naciskaj wielokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu komunikatu „WAITING”. Aby wyłączyć funkcję Waiting, naciśnij ponownie ten sam przycisk.
- 4 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Granie akordów w ramach sekwencji akordowych utworu

Utwory o numerach od 125 do 154 z kategorii „Chord Progression” składają się z typowych sekwencji akordowych. Możesz dzięki temu posłuchać sekwencji akordowych i opanować je. W tym celu odtwarzaj te utwory i graj na instrumencie, śledząc wskaźniki klawiatury na wyświetlaczu. Liczba wskazywanych klawiszy, których użycie jest niezbędne do zagrania sekwencji, rośnie stopniowo — od pojedynczej prymy akordu do dwóch nut, a następnie trzech i czterech — umożliwiając naturalne zapamiętywanie akordów. Możesz też zmieniać tonację utworu, co pozwala na ćwiczenie sekwencji we wszystkich tonacjach w celu pełnego opanowania akordów.

- 1 Wybierz jeden z utworów o numerach od 125 do 154 z kategorii „Chord Progression”, wykonując czynności podane w punkcie 1 w podrozdziale „Wybieranie i odtwarzanie utworu” na str. 31.

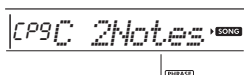
- 2 Naciśnij przycisk [PHRASE REPEAT]. Po przewinięciu się przez wyświetlacz komunikatu „CHORD PROGRESSION” podawane są: tonacja wybranego utworu i liczba klawiszy do naciśnięcia.



UWAGA

- Domyślne ustawienie tonacji to C-dur lub A-moll.

- 3 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz liczbę klawiszy do naciśnięcia. Każde naciśnięcie przycisku [+ / YES] powoduje zwiększenie liczby klawiszy do naciśnięcia od pojedynczej prymy akordu (1Note) do dwóch nut (2Notes), trzech (3Notes) i czterech (All).



UWAGA

- Liczbę klawiszy do naciśnięcia można też ustawić za pomocą przycisków numerycznych [1]–[4].

- 4 Aby odtworzyć wybrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

- 5 Graj na instrumencie, patrząc na wskaźniki klawiatury widoczne na wyświetlaczu.



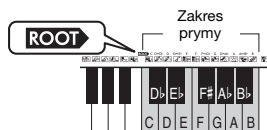
UWAGA

- Podczas grania w zakresie C5–B5 instrument nie będzie wydawał dźwięków.

- 6 Aby wyłączyć funkcję sekwencji akordowej, naciśnij ponownie przycisk [PHRASE REPEAT].

Aby zmienić tonację utworu:

Gdy włączona jest funkcja sekwencji akordowej, naciśnij jeden z klawiszy najwyższej oktawy (C5–B5; wyróżnionych specjalnymi oznaczeniami po prawej stronie napisu „ROOT” na panelu tuż nad klawiszami), aby zmienić tonację utworu.



Jeśli w przypadku utworu w tonacji C-dur naciśniesz np. klawisz D5, tonacja ulegnie zmianie na D-dur.

UWAGA

- Tonacji utworu nie można zmieniać podczas odtwarzania.

Liczba klawiszy do naciśnięcia

• Tylko pryma akordu (1Note)

Naciśnij tylko klawisz prymy akordu.

• Dwie nuty (2Notes)

Naciśnij 3. interwał akordu razem z prymą i poznaj różnicę między akordami diurowymi a molowymi.

• Trzy nuty (3Notes)

Naciśnij 5. interwał akordu razem z prymą i tercją.

• Cztery nuty (All)

Zagraj wszystkie nuty tworzące akord. Bardzo często gra się akordy z użyciem tylko trzech nut, ale czasami dodawany jest kolejny interwał (np. septyma). Pamiętaj, że w zależności od akordu może nie być 4. nuty.

Granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” lekcji

Możesz ćwiczyć granie akordów w połączeniu z funkcją „Waiting” (str. 38) lekcji, naciskając po prostu jednokrotnie przycisk [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING].

UWAGA

- Odtwarzanie będzie kontynuowane, nawet jeśli będziesz grać dźwięki z oktav wykraczających poza zapis nutowy widoczny na wyświetlaczu (oprócz zakresu C5–B5, który służy do zmiany tonacji utworu) albo różne przewroty akordów.

Nagrywanie wykonania

Można nagrać maks. 5 własnych wykonania jako utwory użytkownika (User 1-5: o numerach 155–159). Nagrane utwory użytkownika mogą zostać odtworzone na tym instrumencie. Zarejestrowany utwór użytkownika można odtwarzać w taki sam sposób, jak wstępnie zaprogramowane utwory.

Struktura ścieżek w utworze

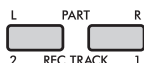
Możesz zapisać swoje wykonanie na dwóch poniższych ścieżkach utworu użytkownika, indywidualnie lub jednocześnie.

● Ścieżka 1:

Twoje wykonanie melodii jest zapisywane na tej ścieżce.

● Ścieżka 2:

Twoje wykonanie melodii lub akompaniamentu stylu (zmiany akordów i sekcji) są nagrywane na tej ścieżce.



● Pojemność nagrywania:

Pięć utworów użytkownika może się składać z około 10 000 nut.

Szybkie nagrywanie

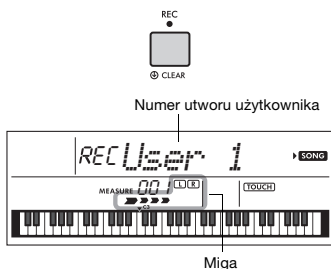
Operacja ta jest przydatna do nagrania nowego utworu bez konieczności określenia ścieżki.

1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.

Jeśli chcesz nagrać wyłącznie własne wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 24). Jeśli chcesz nagrać akompaniament stylu i rytmu oraz własne wykonanie melodii, włącz ACMP (str. 24).

2 Aby przejść do trybu nagrywania, naciśnij przycisk [REC].

W tej operacji wybiera się niezarejestrowany utwór użytkownika o najniższym numerze („User 1”–„User 5”) jako docelowe miejsce nagrania, jeśli utwór użytkownika nie został określony z wyprzedzeniem lub jeśli tryb gotowości do nagrywania został wprowadzony z trybu stylów. Jeśli chcesz wybrać inny utwór, skorzystaj z przycisków [+/YES] i [-/NO].



Aby wyłączyć tryb nagrywania, naciśnij ponownie przycisk [REC], zatrzymując miganie na wyświetlaczu.

NOTYFIKACJA

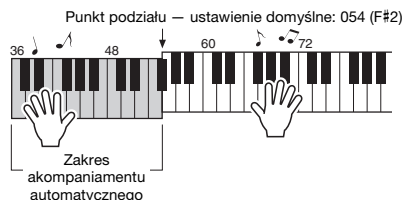
- Jeśli wszystkie utwory użytkownika zawierają zapisane dane, automatycznie zostanie wybrany utwór „User 1” (numer utworu 155). W takim przypadku nowe nagranie zastąpi poprzednie dane utworu „User 1”, więc zalecamy zapisanie ważnych danych na komputerze (patrz str. 51).

UWAGA

- Funkcji ACMP nie można włączyć ani wyłączyć w tym stanie, ale można wybrać inny styl za pomocą przycisku [STYLE] i przycisków numerycznych.

3 Zaczynaj grać, aby rozpocząć nagrywanie.

Jeśli funkcja ACMP jest włączona, możesz niezależnie nagrać tylko dźwięk partii rytmicznej akompaniamentu stylu, naciskając przycisk [START/STOP], a następnie zmieniając sekcję (str. 25).



4 Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij przycisk [START/STOP].

Podczas korzystania ze stylu możesz także zatrzymać nagrywanie, jeśli naciśniesz przycisk [INTRO/ENDING/rit.] i poczekasz, aż odtwarzanie dobiegnie końca.

NOTYFIKACJA

- Po zatrzymaniu nagrywania na wyświetlaczu pojawi się przez chwilę komunikat „Writing!” (zapisywanie). Nie wolno próbować wyłączyć zasilania, gdy na wyświetlaczu widoczny jest ten napis. Wyłączenie zasilania może spowodować uszkodzenie pamięci wewnętrznej i utratę danych.

5 Aby odtworzyć nagrany utwór, naciśnij przycisk [START/STOP].

Ograniczenia podczas nagrywania

- Nie można nagrać pogłosu, dźwięków metronomu, ustawić funkcji transpozycji ani dostrojenia.
- Poniższe ustawienia i przyciski są niedostępne; jeżeli zostaną użyte, nowe ustawienia nie zostaną zapisane: ACMP ON/OFF, punkt podziału, rodzaj pogłosu, rodzaj efektu Chorus, rodzaj harmonii/arpeggia, przycisk [FUNCTION], przycisk [PORTABLE GRAND].
- Efekt DSP można nagrywać tylko na ścieżce 1.

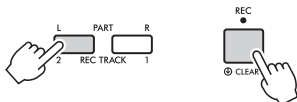
Nagrywanie określonej ścieżki

1 Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.

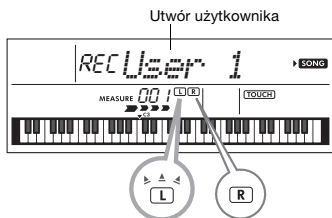
Jeśli chcesz nagrać wykonanie melodii, wyłącz ACMP (str. 24). Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, włącz ACMP (str. 24).

2 Przytrzymując przycisk [REC], naciśnij żądany przycisk ścieżki 1 lub 2, aby wejść w tryb nagrywania.

Jeżeli chcesz nagrać akompaniament stylu, wybierz ścieżkę 2. Jeżeli chcesz nagrać wykonanie melodii, wybierz ścieżkę 1 lub ścieżkę 2. Poniższa ilustracja przedstawia przykład, w którym wybrano ścieżkę 2.



Na wyświetlaczu pojawi się utwór użytkownika.



Wskaźniki L (TRACK 1) i R (TRACK 2) świecą się, gdy właściwa ścieżka zawiera dane.

Są one niepodświetlone, gdy właściwa ścieżka nie zawiera żadnych danych.

Nawet jeśli ścieżka zawiera dane, nie jest podświetlona, jeśli została wyciszona.

Ponadto podświetlają się, gdy właściwa ścieżka jest wybrana jako miejsce nagrania.

Jeżeli wybrano na przykład ścieżkę 2 jako miejsce nagrania, a ścieżka 1 zawiera już nagrane dane, na wyświetlaczu miga symbol L, a symbol R jest podświetlony. Włączenie lub wyłączenie symbolu R za pomocą przycisku [TRACK 1] decyduje o tym, czy słuchasz uprzednio nagranej ścieżki podczas nagrywania nowej ścieżki.

3 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz utwór użytkownika, który chcesz nagrać.

4 Podobnie jak w punktach 3–5 (str. 43) w części „Szybkie nagrywanie”.

Podczas odtwarzania nagranych utworów naciśnięcie przycisku [REC TRACK 1] lub [REC TRACK 2] umożliwia wyciszenie ścieżki 1 lub ścieżki 2. Po każdym naciśnięciu przycisku odtwarzanie/wyciszanie jest przełączane.



Wskaźniki L (TRACK 1) i R (TRACK 2) świecą się, gdy właściwa ścieżka zawiera dane.

Nie są podświetlone, kiedy właściwa ścieżka jest wyciszona, nawet kiedy zawiera ona dane.

Kasowanie utworu użytkownika

1 Naciśnij przycisk [SONG], a następnie wybierz żądany utwór użytkownika za pomocą przycisków numerycznych.

2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REC] dłużej niż sekundę.

Pojawi się komunikat potwierdzający.

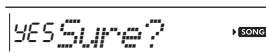


Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Aby anulować operację, naciśnij przycisk [- / NO].

3 Naciśnij przycisk [+ / YES].

Ponownie pojawi się komunikat potwierdzający.



Aby anulować operację, naciśnij przycisk [- / NO].

4 Naciśnij przycisk [+ / YES], aby skasować utwór.

Podczas zerowania ścieżki pojawi się komunikat „Writing!” (zapisywanie).

Zapamiętywanie ulubionych ustawień panelu

Instrument wyposażono w funkcję pamięci rejestracyjnej, która umożliwia zapamiętywanie ulubionych ustawień w celu ich łatwego przywołania, gdy są potrzebne. Można zapamiętać do dziewięciu pełnych konfiguracji i przypisać je do każdego przycisku numerycznego 1–9. (Ustawienia fabryczne są rejestrowane na przyciskach 1–9).

Przywoływanie ustawień panelu z pamięci rejestracyjnej

1 Naciśnij przycisk [REGIST MEMORY].

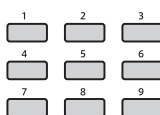
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LoadNo.?”.



Pojawia się po naciśnięciu przycisku [REGIST MEMORY].

2 Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby wywołać ustawienia panelu, które wcześniej zostały zapamiętane.

Na wyświetlaczu pojawi się przywołany numer pamięci rejestracji i nazwa brzmienia w pamięci.



Numer pamięci rejestracyjnej

Nazwa brzmienia w pamięci

Numer pamięci rejestracyjnej można zmienić, naciskając jeden z przycisków [1]–[9]. Aby wyjść z pamięci rejestracyjnej, naciśnij przycisk [REGIST MEMORY].

Ustawienia fabryczne

Numer pamięci rejestracyjnej	Nazwa brzmienia w pamięci
R01	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics
R02	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics
R03	S.Art Lite Distortion Guitar
R04	S.Art Lite Slap Bass
R05	S.Art Lite Strings
R06	S.Art Lite Gospel Choir
R07	S.Art Lite Tenor Sax
R08	S.Art Lite Brass Section
R09	S.Art Lite Flute

Parametry zapisywane w pamięci rejestracyjnej

● Ustawienia stylu*

Numer stylu, stan funkcji ACMP (włączona/wyłączona), głośność stylu, tempo, funkcja Main A/B, tryb palcowania, Smart Chord Key

● Ustawienia brzmienia

Ustawienia brzmienia głównego: numer brzmienia i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

Ustawienia brzmień Dual: stan brzmienia Dual (włączone/wyłączone) i wszystkie ustawienia powiązanych funkcji

Ustawienia brzmienia Split: stan brzmienia Split (wł./wyt.) i wszystkie ustawienia powiązanych z nim funkcji

● **Ustawienia efektów:** rodzaj pogłosu, poziom pogłosu, rodzaj efektu Chorus, stan efektu DSP (wł./wyt.), rodzaj efektu DSP, włączanie/wyłączanie efektu Sustain

● **Ustawienia harmonii/arpeggia:** stan harmonii/arpeggia (wł./wyt.) i wszystkie ustawienia powiązanych z nią/z nim funkcji

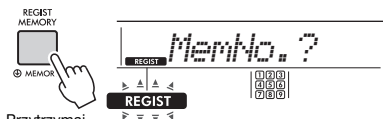
● **Inne ustawienia:** transpozycja, punkt podziału, wszystkie ustawienia funkcji „DUO”, funkcja pedału

* Po wybraniu utworu nie można nagrywać ani wywoływać ustawień stylu.

Zapamiętywanie ustawień panelu w pamięci rejestracyjnej

- Wybierz żądane ustawienia, takie jak brzmienie i styl.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „MemNo.?”.

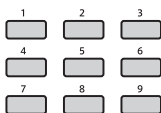


Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Miga po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.

- Naciśnij jeden z przycisków [1]–[9], aby zapamiętać bieżące ustawienia panelu.

Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, który już zawiera dane, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Overw?” (Zastąpić?). Aby zastąpić, naciśnij przycisk [+ / YES]; aby anulować, naciśnij [- / NO].



Po zakończeniu zapamiętywania wyświetlany jest komunikat „Mem OK”.

NOTYFIKACJA

- Jeśli wybierzesz numer pamięci rejestracyjnej, która zawiera już dane, poprzednie dane zostaną usunięte i zastąpione nowymi.
- Aby przywrócić wszystkie pamięci rejestracyjne do ustawień fabrycznych, wykonaj operację kasowania kopii zapasowej.
- Nie wyłączaj zasilania podczas zapamiętywania ustawień w pamięci rejestracyjnej, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie lub utratę danych.

Usuwanie pamięci rejestracyjnej

- Przytrzymaj przycisk [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.

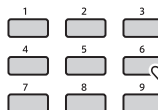
Na wyświetlaczu wyświetli się „MemNo.?”.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Miga po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [REGIST MEMORY] dłużej niż sekundę.

- Przytrzymaj dłużej niż sekundę przyciski [1]–[9] odpowiadające pamięci rejestracyjnej, którą chcesz skasować.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.

Na wyświetlaczu wyświetli się „ClrRegX?” („X” oznacza numer pamięci rejestracyjnej).

- Naciśnij przycisk [+ / YES], aby usunąć pamięć rejestracyjną.

Naciśnij przycisk [- / NO], aby anulować usunięcie pamięci rejestracyjnej. Po usunięciu numer pamięci rejestracyjnej na ekranie zniknie.



Blokada przywoływania ustawień poszczególnych parametrów (funkcja Freeze)

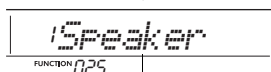
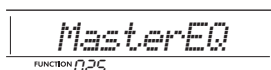
Funkcja pamięci rejestracyjnej umożliwia przywołanie wszystkich ustawień panelu użytkownika przez naciśnięcie jednego przycisku. Zdarzają się jednak sytuacje, kiedy należy zachować niektóre elementy nawet w przypadku zmiany ustawień pamięci rejestracyjnej. Na przykład jeśli chcesz przełączyć ustawienia brzmienia, ale nadal zachować ustawienia stylu, można „zamrozić” tylko ustawienia stylu i pozostawić je, nawet po wybraniu innego numeru pamięci rejestracyjnej. Wybierz elementy, które chcesz zamrozić, za pomocą numerów funkcji 045, 046 (str. 54) i 047 (str. 55).

Wybór ustawienia korektora brzmienia ulubionego dźwięku

Sześć różnych ustawień korektora brzmienia umożliwia uzyskanie optymalnego brzmienia w zależności od sposobu odsłuchu — na wewnętrznych głośnikach instrumentu, słuchawkach lub zewnętrznym zestawie głośnikowym.

- 1 Naciskaj kilka razy przycisk [FUNCTION], aż pojawi się na wyświetlaczu opcja „MasterEQ” (funkcja 025; str. 53).

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się komunikat „MasterEQ”, a następnie bieżące ustawienie rodzaju głównego korektora brzmienia.



Bieżący rodzaj głównego korektora brzmienia

- 2 Za pomocą przycisku [+ / YES] lub [- / NO] wybierz żądany rodzaj korektora brzmienia.

Rodzaje głównego korektora brzmienia

1	Speaker	Idealny do odsłuchiwanie przez głośniki wbudowane w instrumentcie.
2	Headphone	Idealny do odsłuchu przez słuchawki lub głośniki zewnętrzne.
3	Boost	Powoduje, że dźwięk jest mocniejszy.
4	Piano	Idealne ustawienie do wykonywania solowych utworów fortepianowych.
5	Bright	Zmniejsza intensywność tonów środkowych, zapewniając jaśniejsze brzmienie.
6	Mild	Zmniejsza intensywność wysokich tonów, zapewniając bardziej łagodne brzmienie.

Nagłośnienie urządzenia za pomocą wbudowanych głośników

⚠ PRZESTROGA

- *Przed podłączeniem urządzenia wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu. Pamiętaj również o ustawieniu minimalnego poziomu głośności (0) wszystkich urządzeń przed ich włączeniem lub wyłączeniem. Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem lub trwałą utratą słuchu.*

Można podłączyć wyjście dźwięku urządzenia audio, np. smartfonu, do wbudowanych głośników instrumentu za pomocą przewodu. Dzięki temu można grać na klawiaturze, odtwarzając jednocześnie muzykę z odtwarzacza audio.

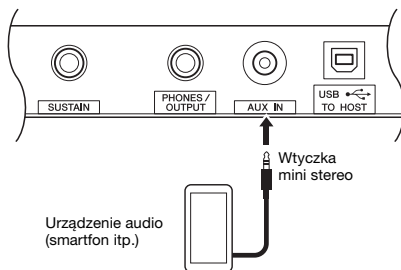
NOTYFIKACJA

- *Aby uniknąć uszkodzenia zewnętrznego urządzenia audio i tego instrumentu, najpierw włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia, a następnie tego instrumentu. Wyłączając zasilanie, należy najpierw wyłączyć instrument, a później urządzenia zewnętrzne.*

1 Wyłącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio i instrumentu.

2 Podłącz urządzenie audio do gniazda [AUX IN] instrumentu.

Użyj przewodu wyposażonego w miniwtyczkę stereofoniczną po jednej stronie w celu podłączenia do instrumentu oraz wtyczkę pasującą do gniazda wyjściowego zewnętrznego urządzenia audio po drugiej stronie.



UWAGA

- *Jeśli używasz komputera lub urządzenia przenośnego, np. iPhone'a/iPada, możesz je podłączyć do gniazda [USB TO HOST] (patrz podrozdział „Podłączanie do komputera” na następnej str. 50).*

3 Włącz zasilanie zewnętrznego urządzenia audio, a następnie zasilanie instrumentu.

4 Uruchom odtwarzanie w podłączonym zewnętrznym urządzeniu audio.

Dźwięk z urządzenia audio jest emitowany przez głośniki instrumentu.

5 Dostosuj regulację balansu głośności między zewnętrznym urządzeniem audio a instrumentem.

Wyreguluj głośność sygnału wyjściowego na urządzeniu zewnętrznym, a następnie za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME] ustaw głośność instrumentu.

UWAGA

- *Poziom dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio możesz regulować za pomocą opcji „AuxInVol” (funkcja nr 040; str. 54) oraz przycisków [0]–[9], [+]/YES i [-]/NO.*

6 Graj na klawiaturze jednocześnie z odtwarzaniem dźwięku z urządzenia audio.

Możesz wyciszyć (przyciszyć) głośność linii melodycznej odtwarzanego dźwięku. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz str. 49.

7 Po skończeniu występu zatrzymaj odtwarzanie dźwięku z urządzenia audio.

Zmniejszanie głośności partii melodycznej (funkcja Melody Suppressor)

Przy odtwarzaniu dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio lub komputera podłączonego do gniazda [AUX IN] albo do złącza [USB TO HOST] można za pomocą tego instrumentu wyciszać lub przyciszać partię melodyczną odtwarzanego utworu audio. Korzystaj z tej funkcji, aby ćwiczyć melodię utworu, grając ją razem z podkładem audio.

- 1 Uruchom odtwarzanie w podłączonym urządzeniu zewnętrznym.
- 2 Przytrzymaj przycisk [FUNCTION] dłużej niż sekundę, aby wywołać funkcję „MelodySP”.



Przytrzymaj przez ponad sekundę.



Pojawia się, gdy funkcja Melody Suppressor jest włączona

- 3 Naciśnij przycisk [+ / YES], aby wybrać pozycję włączoną.

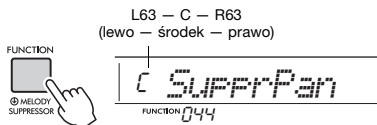
UWAGA

- Z funkcji Melody Suppressor nie można korzystać, gdy instrument jest podłączony do złącza [USB TO HOST], a funkcja Audio Loop Back (str. 54, funkcja nr 042) jest wyłączona.

- 4 Aby anulować funkcję Melody Suppressor, wybierz opcję „OFF” za pomocą „MelodySP” (funkcja nr 043; str. 54) wykonując kroki 2 i 3.

Jeśli nie można wyciszyć (czy przyciszyć) melodii bądź wokalu zgodnie z oczekiwaniami

- 1 Naciśnij kilka razy przycisk [FUNCTION], aby wywołać funkcję „SupprPan” (funkcja nr 044; str. 54), gdy funkcja Melody Suppressor jest włączona.



- 2 Za pomocą przycisków [+ / YES] i [- / NO] wybierz położenie w panoramie stereofonicznej brzmienia, które ma zostać wyciszone (przyciszone).

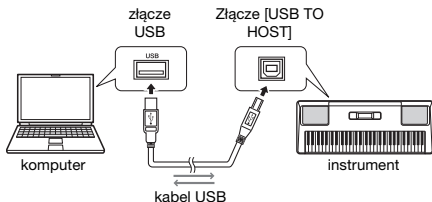
UWAGA

- Zależnie od materiału muzycznego może się okazać, że melodii lub wokalu nie można wyciszyć w oczekiwany sposób nawet po włączeniu funkcji Melody Suppressor.

Korzystanie z komputera lub urządzenia przenośnego

Podłączanie do komputera

Podłączenie złącza [USB TO HOST] tego instrumentu do komputera za pomocą kabla USB pozwala wykonać następujące czynności.



• Gdy tryb pamięci (funkcja nr 056; str. 55) jest włączony.

- Przenoszenie plików (utwór, styl, kopia zapasowa)

• Gdy tryb pamięci jest wyłączony.

- Przesyłanie wykonania za pośrednictwem standardu MIDI
- Przesyłanie danych audio za pośrednictwem USB

Po połączeniu instrumentu z komputerem za pośrednictwem kabla USB komputer rozpoznaje instrument. Jednak do przesyłania danych audio musi być zainstalowany odpowiedni sterownik. Szczegółowe informacje można znaleźć w „Smart Device Connection Manual” w witrynie internetowej (str. 8).

UWAGA

- Głośności danych przesyłanych danych audio USB nie można dostosowywać za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME].
- Gdy tryb pamięci jest włączony, nie można grać na instrumencie. Ustaw tryb pamięci na ON tylko podczas przesyłania/odbierania plików do/z komputera.
- Gdy tryb przechowywania jest wyłączony, za pośrednictwem standardu MIDI do komputera są przysyłane nie tylko dane o grze na klawiaturze instrumentu, ale także automatyczne dane o wykonaniu (styl i utwór użytkownika).
- Jeśli korzystasz z aplikacji do tworzenia muzyki, np. DAW (ang. Digital Audio Workstation — stacja robocza do obróbki dźwięku cyfrowego), wyłącz funkcję „Loopback” (funkcja nr 042; str. 54). Jeżeli jest ona włączona, wówczas do DAW wysyłane jest połączenie danych audio i dźwięku instrumentu, co może powodować powstawanie się wyjących i niespodziewanych głośnych dźwięków.

Przesyłanie plików, gdy włączony jest tryb przechowywania

• Metoda działania

Praca na komputerze. Szczegóły znajdują się w części „Computer-related Operations” w witrynie internetowej (str. 8).

• Które pliki można przysyłać

- Pliki utworów (rozszerzenie: .MID)
Do tego instrumentu mogą być przysyłane pliki utworów utworzone na innych instrumentach lub komputerach. Należy zauważyć, że utworów użytkownika utworzonych za pomocą tego instrumentu nie można przesłać na komputer jako pojedynczy plik.
- Plik stylu (rozszerzenie: .STY)
Ten instrument nie jest wyposażony w funkcję tworzenia plików stylu, ale można zaimportować plik stylu utworzony na innym urządzeniu. Maksymalna pojemność na plik wynosi 50 KB. Pliki, które przekraczają limit, nie będą rozpoznawane na tym instrumencie.
- Pliki kopii zapasowej (rozszerzenie: .BUP)
* Możesz przesłać na komputer dane „Parametrów, których kopie zapasowe są tworzone w razie potrzeby” (z wyłączeniem „Stanu zaliczenia Keys to Success”) i „Parametrów, których kopie zapasowe są tworzone po wyłączeniu zasilania” na str. 51 do komputera i zapisać dane jako pojedynczy plik kopii zapasowej.

UWAGA

- Na ten instrument można przesłać pliki o łącznej objętości około 1,4 MB.
- Jeśli przeniesiesz plik stylu do tego instrumentu, musisz go zarejestrować przed użyciem go w instrumencie. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podrzdziale „Rejestrowanie pliku stylu” (str. 29).
- Pliki przesyłane do instrumentu są wymienione w urządzeniu w kolejności symbolu, liczbowej i alfabetycznej.

Podłączanie urządzenia przenośnego

Podłączenie do instrumentu urządzenia przenośnego takiego jak iPhone/iPad umożliwiają korzystanie z różnych funkcji. Szczegółowe informacje na temat połączeń można znaleźć w podręczniku PDF online (str. 8) „Smart Device Connection Manual”. Informacje na temat urządzeń przenośnych i aplikacji zgodnych z instrumentem można znaleźć na następującej stronie internetowej: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

UWAGA

- Jeśli korzystasz na instrumencie z aplikacji do tworzenia muzyki, np. DAW (ang. Digital Audio Workstation — stacja robocza do obróbki dźwięku cyfrowego), wyłącz funkcję „Loopback” (funkcja nr 042; str. 54). Jeżeli jest ona włączona, wówczas do DAW wysyłane jest połączenie danych audio i dźwięku instrumentu, co może powodować powstawanie się wyjących i niespodziewanych głośnych dźwięków.

Kopia zapasowa i inicjowanie

Parametry kopii zapasowej

Poniższe parametry kopii zapasowej są zachowywane również po wyłączeniu zasilania.

Parametry, których kopie zapasowe są tworzone w razie potrzeby

- Utwory użytkownika (str. 43)
- Numer stylu 206–215 (str. 29)
- Stan zaliczenia Keys to Success (str. 36)

Parametry, których kopie zapasowe są tworzone po wyłączeniu zasilania

- Pamięć rejestracyjna (str. 45)
- Ustawienia FUNCTION: (str. 52)
 - dostrajanie, punkt podziału, dynamika klawiatury, głośność stylu, głośność utworu, głośność metronomu, Twoje tempo, grupa utworów demonstracyjnych, tryb odtwarzania utworu demonstracyjnego, rodzaj głównego korektora brzmienia, przedłużanie dźwięków, automatyczne włączanie, rodzaj baterii, przewodnik, pętla zwrotna sygnału audio, typ palcowania, [AUX IN] — głośność pliku audio, [USB TO HOST] — głośność pliku audio, głośność, blokowanie stylów, blokowanie transpozycji, blokowanie brzmienia

Poza powyższymi danymi kopii zapasowej wszystkie dane (łącznie z danymi stylu, które nie zostały wgrane) przesłane z podłączonego komputera zostaną zachowane nawet po odłączeniu zasilania.

Parametry kopii zapasowej inne niż „Stan zaliczenia Keys to Success” mogą być przesyłane i zapisywane na komputerze jako pojedynczy plik kopii zapasowej (z rozszerzeniem: .BUP). Ten plik kopii zapasowej można zapisać w instrumencie na przyszłość.

Szczegółowe informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w podręczniku PDF online (str. 8) „Computer-related Operations”.

Błąd podczas wykonywania kopii zapasowej

Podczas łączenia się z komputerem przy włączonym trybie pamięci (funkcja nr 056; str. 55) może nie być wystarczająco dużo wolnego miejsca w instrumencie, aby utworzyć plik kopii zapasowej do przesłania do komputera. W tej sytuacji na wyświetlaczu przewija się komunikat o błędzie „Not enough storage for backup”. Jeśli chcesz zapisać plik kopii zapasowej na komputerze, usuń niepotrzebne pliki utworów lub pliki stylu w instrumencie, aby zabezpieczyć wolne miejsce, i wyłącz, a następnie włącz ponownie tryb pamięci. Zostanie utworzony plik kopii zapasowej. Jeśli plik kopii zapasowej nie zostanie zapisany na komputerze, nie będzie problemu po wyświetlaniu komunikatu o błędzie, który można zignorować.

UWAGA

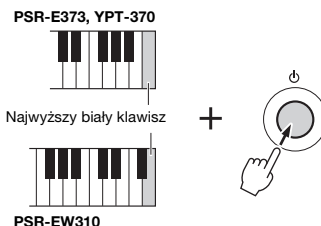
- Rozmiar pliku kopii zapasowej różni się w zależności od ilości danych przechowywanych w instrumencie. Maksymalna pojemność wynosi około 620 KB.
- Nawet jeśli plik kopii zapasowej do przesyłania do komputera nie zostanie utworzony, dane kopii zapasowej są przechowywane w urządzeniu.

Inicjalizacja

Inicjalizacja początkowych danych może być realizowana za pomocą dwóch poniższych metod.

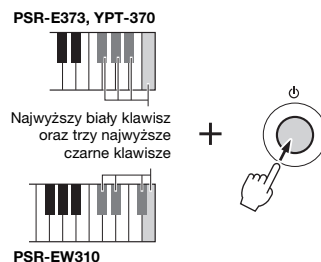
Kasowanie kopii zapasowej

Ta operacja spowoduje zainicjowanie parametrów kopii zapasowej i pamięci rejestracyjnych. Przytrzymując najwyższy biały klawisz, naciśnij przełącznik [ON] (Gotowość/Włączony), aby włączyć zasilanie.



Czyszczenie pamięci flash

Ta operacja powoduje usunięcie wszystkich utworów i stylów przesłanych do instrumentu z komputera. Pamiętaj, że dane stylu wgrane do stylów o numerach 206–215 zostaną zachowane. Aby włączyć zasilanie, naciśnij przełącznik [ON] (Gotowość/Włączony), przytrzymując jednocześnie najwyższy biały klawisz klawiatury i trzy najwyższe czarne klawisze.



NOTYFIKACJA

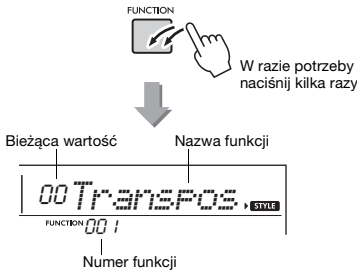
- **Należy pamiętać, że usuwanie kopii zapasowej i czyszczenie pamięci flash usunie również zakupione dane. Zapisz wcześniej ważne dane na komputerze.**

Funkcje

Ustawienia funkcji umożliwiają dostęp do wielu szczegółowych parametrów instrumentu dotyczących strojenia, ustawiania punktu podziału czy ustawień brzmień i efektów.

1 Naciśnij przycisk [FUNCTION] kilka razy, aż pojawi się żądany element.

Po każdym naciśnięciu przycisku [FUNCTION] rośnie numer funkcji. Aby zmniejszyć numer funkcji o jeden, przytrzymaj naciśnięty przycisk [FUNCTION] i naciśnij krótko przycisk [-/NO]. Naciskanie samego przycisku [+ /YES] lub [-/NO] nie spowoduje zmiany numeru funkcji.

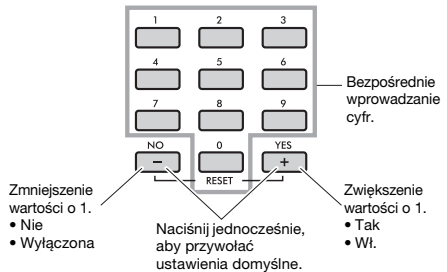


Po kilku sekundach nazwa funkcji zostanie zastąpiona wartością ustawienia zależną od wybranej funkcji.

UWAGA

- Numer funkcji nie będzie wyświetlany w trakcie odtwarzania utworu, stylu ani działania metronomu. Zamiast tego pojawi się wartość rytmu.

2 Ustaw wartość za pomocą przycisków numerycznych [0]–[9], [+ /YES], [- /NO].



3 Aby wyłączyć tryb funkcji, naciśnij jeden z przycisków [VOICE], [SONG] lub [STYLE].

Lista funkcji

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
Ogólny					
001	Transpose (Transpozycja)	<i>Transpos</i>	-12–12	00	Służy do określania wysokości dźwięku w jednostkach półtonu.
002	Tuning (Dostrajanie)	<i>Tuning</i>	427,0–453,0 Hz	440,0 Hz	Służy do określania precyzyjnego strojenia wysokości dźwięku całego instrumentu w krokach co mniej więcej 0,2 Hz.
003	Split Point (Punkt podziału)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E373, YPT-370)/028–103 (E0–G6; PSR-EW310)	54 (F#2)	Służy do określania najwyższego klawisza brzmienia Split oraz ustawienie punktu podziału, czyli klawisza, który rozdziela brzmienia Split (niższe) i Main (górne). Miejsce punktu podziału (str. 17) i punktu podziału akompaniamentu (str. 24) są ustawiane automatycznie na tę samą wartość.
004	Touch Response (Dynamika klawiatury)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft) 2 (Medium) 3 (Hard) 4 (Fixed)	2 (Medium)	Zobacz str. 18.
Main Voice (str. 16)					
005	Volume (Poziom głośności)	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Służy do określania głośności partii wykonywanych na klawiaturze podczas gry z odtwarzanym utworem lub stylem.
006	Octave (Oktawa)	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Służy do określania zakresu oktav brzmienia głównego.
007	Chorus Depth (Głęboka efektu Chorus)	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Służy do określania części sygnału brzmienia głównego przesyłanej do procesora efektu Chorus.
Brzmienie dodatkowe (str. 17)					
008	Dual Voice	<i>D. Voice</i>	001–622	*	Służy do określania brzmienia Dual.
009	Volume (Poziom głośności)	<i>D. Volume</i>	000–127	*	Służy do określania głośności brzmienia dodatkowego.

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
010	Octave (Oktawa)	<i>D. Octave</i>	-2 - +2	*	Służy do określania zakresu oktaw brzmienia dodatkowego.
011	Chorus Depth (Głębia efektu Chorus)	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia Split jest przesyłana do efektu Chorus.
Brzmienie Split (str. 17)					
012	Split Voice	<i>S. Voice</i>	001-622	*	Umożliwia wyznaczanie brzmienia Split.
013	Volume (Poziom głośności)	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Służy do określania głośności brzmienia Split.
014	Octave (Oktawa)	<i>S. Octave</i>	-2 - +2	*	Służy do określania zakresu oktaw brzmienia Split.
015	Chorus Depth (Głębia efektu Chorus)	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia Split jest przesyłana do efektu Chorus.
Styl (str. 23)					
016	Style Volume (Głośność stylu)	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Służy do określania głośności stylu, gdy styl jest wybrany (str. 24).
017	Fingering Type (Typ palcowania)	<i>FingType</i>	1 (SmartChord) 2 (Multi)	1 (SmartChord)	Służy do określania metody rozpoznawania typu akordu w sekcji akompaniamentu podczas gry z użyciem stylu.
018	Smart Chord Key	<i>S. ChdKey</i>	FL7 (7 Flats ♭) - SP0 (No Key Signature) - SP7 (7 Sharps #)	SP0 (No Key Signature)	Służy do określania oznaczenia tonacji, gdy typ palcowania jest ustawiony na „Smart Chord”. Jeśli zapis nutowy pokazuje na przykład 2 krzyżyki (#), naciskaj przyciski [+]/YES[/-]/NO], aż na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis „SP2”.
Utwór (str. 31)					
019	Song Volume (Głośność utworu)	<i>SongVol</i>	000-127	100	Służy do określania głośności utworu, gdy utwór jest wybrany (str. 31).
Efekty					
020	Reverb Type (Typ pogłosu)	<i>Reverb</i>	1-4 (Hall 1-4) 5 (Cathedral) 6-8 (Room 1-3) 9-10 (Stage 1-2) 11-12 (Plate 1-2) 13 (Off)	**	Służy do określania rodzaju pogłosu, umożliwia też jego wyłączenie (str. 86).
021	Reverb Level (Poziom pogłosu)	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Służy do określania, jak duża część sygnału brzmienia jest przesyłana do procesora pogłosu.
022	Chorus Type (Rodzaj efektu Chorus)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Służy do określania rodzaju efektu Chorus, umożliwia też jego wyłączenie (str. 86).
023	DSP Type (Rodzaj efektu DSP)	<i>DSPTYPE</i>	01-38	*	Służy do określania rodzaju efektu DSP (str. 86).
024	Sustain (Przedłużanie dźwięków)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Służy do określania, czy funkcja Sustain ma być włączona, czy nie. (str. 19).
025	Master EQ Type (Rodzaj głównego korektora brzmienia)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Służy do określania, jaki typ parametrów korektora jest stosowany do wyścia głośnika lub słuchawek w celu uzyskania optymalnego dźwięku w zależności od sposobu odsłuchu (str. 47).
Harmonia/Arpeggio (str. 20)					
026	Harmony/Arpeggio Type (Rodzaj harmonii/arpeggia)	<i>Harm/Arp</i>	001-026 (Harmony) 027-176 (Arpeggio)	*	Wskazuje, czy wybrany jest rodzaj harmonii czy arpeggia.
027	Harmony Volume (głośność harmonii)	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Służy do określania głośności efektu harmonii.
028	Arpeggio Velocity (szybkość arpeggia)	<i>ArpVelo</i>	1 (Original) 2 (Key)	**	Służy do określania szybkości arpeggia. Po wybraniu ustawienia „Key” arpeggia będą odtwarzane z głośnością odpowiadającą sile uderzeń w klawisze. Po wybraniu ustawienia „Original” arpeggia będą odtwarzane z pierwotną głośnością niezależnie od siły uderzeń w klawisze.
Pedał (strony 19, 21)					
029	Pedal Function (Funkcja pedału)	<i>Pd1Func</i>	1 (Sustain) 2 (Arp Hold) 3 (Sus+ArpH) 4 (Articulation)	1 (Sustain)	Sustain: brzmienie Sustain zostanie wytworzone, gdy pedał jest wciśnięty. Arp Hold: odtwarzanie arpeggia będzie kontynuowane, gdy pedał jest wciśnięty. Sus + ArpH: funkcja Sustain zostanie utworzona, a odtwarzanie arpeggio będzie kontynuowane, gdy pedał jest wciśnięty. Articulation: efekt Articulation zostanie wytworzony, gdy pedał jest wciśnięty.

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
Metronom (str. 16)					
030	Time Signature Numerator (Licznik metrum)	<i>TimeSigN</i>	00–60	**	Służy do określania metrum metronomu.
031	Time Signature Denominator (Jednostka mierzona metrum)	<i>TimeSigD</i>	Half note (Półnuta), Quarter note (Czwierćnuta), Eighth note (Osemka), Sixteenth note (Szesnastka)	**	Służy do określania wartości mianownika metrum (długości każdej miary).
032	Metronome Volume (Głośność metronomu)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Służy do określania głośności odtwarzania dźwięków metronomu.
Lekcja (str. 34)					
033	Lesson Track (Ścieżka lekcji) (R)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Służy do wybierania ścieżki prowadzącej dla prawej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. To ustawienie dotyczy wyłącznie utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera. Wybierz utwór, którego chcesz użyć do lekcji, wybierz „R-Part”, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+YES] i [-/NO], aby wybrać kanał, który chcesz odtworzyć jako określoną partię prawej ręki. Zalecamy wybranie kanału 1 dla partii prawej ręki.
034	Lesson Track (Ścieżka lekcji) (L)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Służy do wybierania ścieżki prowadzącej dla lewej ręki podczas korzystania z funkcji lekcji. To ustawienie dotyczy wyłącznie utworów w formacie SMF 0 przesłanych z komputera. Wybierz utwór, którego chcesz użyć do lekcji, wybierz „L-Part”, a następnie użyj przycisków numerycznych [0]–[9], [+YES] i [-/NO], aby wybrać kanał, który chcesz odtworzyć jako określoną partię lewej ręki. Zalecamy wybranie kanału 2 dla partii lewej ręki.
035	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Ten parametr odnosi się do lekcji 3 – „Waiting”. Gdy ta opcja jest włączona (ON), tempo odtwarzania zmienia się, dopasowując do prędkości gry. Jeśli jest wyłączona (OFF), tempo odtwarzania zostanie zachowane niezależnie od prędkości gry.
036	Guide	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy nuta naprowadzająca brzmi (ON) czy nie brzmi (OFF) podczas lekcji „Waiting”.
MIDI					
037	Local Control (Sterowanie lokalne)	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy klawiatura instrumentu steruje wewnętrznym generatorem tonów (ON), czy nie (OFF). Gdy za pomocą aplikacji na komputerze zapisujesz zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz dla tej opcji ustawienie OFF (Wyłącz).
038	External Clock (Zegar zewnętrzny)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Określa, czy instrument ma być zsynchronizowany zegarem wewnętrznym (OFF), czy zewnętrznym (ON). Gdy za pomocą aplikacji na komputerze zapisujesz zagrane utwory jako dane MIDI, wybierz dla tej opcji ustawienie ON (Włącz).
039	Initial Send	<i>InitSend</i>	YES/NO	–	Umożliwia wysyłanie do komputera danych ustawień panelu. Naciśnij przycisk [+YES], aby wysłać dane, lub przycisk [-/NO], aby anulować operację. Należy to zrobić natychmiast po rozpoczęciu nagrywania na komputerze.
Audio (strony 48, 49, 50)					
040	[AUX IN] – Audio Volume	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Służy do określania głośności odtwarzania audio, sygnał wejściowy z gniazda [AUX IN] (str. 48).
041	[USB TO HOST] – Audio Volume	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Służy do określania głośności odtwarzania audio, sygnał wejściowy z terminala [USB TO HOST] (str. 50).
042	Audio Loop Back (Pętla zwrotna sygnału audio)	<i>Loopback</i>	ON/OFF	ON	Służy do określania, czy grany sygnał audio ze złącza [USB TO HOST] jest przesyłany z powrotem do komputera czy nie. Jeśli chcesz, aby dźwięk grany na instrumencie był przesyłany tylko do komputera, wybierz dla tego parametru ustawienie OFF.
043	Melody Suppressor	<i>MelodySP</i>	ON/OFF	OFF	Przy odtwarzaniu dźwięku z zewnętrznego urządzenia audio lub komputera podłączonego do gniazda [AUX IN] albo do złącza [USB TO HOST] wybierz opcję „ON”, aby za pomocą instrumentu wyciszać lub przyciszać partię melodyczną odtwarzanego utworu audio.
044	Suppressor Pan (Panoramowanie wyciszenia)	<i>SupprPan</i>	L63–C–R63	C	Służy do określania położenia dźwięku odtwarzanego z zewnętrznego urządzenia audio, który ma być wyciszony lub przyciszony (str. 49).
Regist Freeze (str. 46)					
045	Style Freeze (Blokowanie stylów)	<i>StyleFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia stylu, wybierz opcję „ON”.
046	Transpose Freeze (Blokowanie transpozycji)	<i>TransFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia transpozycji, wybierz opcję „ON”.

Numer funkcji	Nazwa funkcji	Wyświetlacz	Zakres/ustawienia	Wartość domyślna	Opisy
047	Voice Freeze (Blokowanie brzmienia)	<i>VoiceFrz</i>	ON/OFF	OFF	Jeśli chcesz przywołać pamięć rejestracyjną bez zastępowania bieżącego ustawienia brzmienia, wybierz opcję „ON”.
Duo (str. 22)					
048	Duo Mode (Tryb Duo)	<i>DuoMode</i>	ON/OFF	OFF	Wybierz opcję „ON”, aby podzielić zakres klawiatury na sekcję lewej i prawej ręki.
049	Duo L Voice (Brzmienie Duo L)	<i>DuoLVo</i>	001–622	*	Służy do określania brzmienia w sekcji lewej ręki.
050	Duo Split Point (Punkt podziału Duo)	<i>DuoPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E373, YPT-370)/ 028–103 (E0–G6; PSR-EW310)	66 (F#3)	Tworzy granicę między sekcją lewej i prawej ręki.
051	Duo R Volume (Głośność Duo R)	<i>DuoRVo1</i>	000–127	*	Służy do określania głośności sekcji prawej ręki.
052	Duo L Volume (Głośność Duo L)	<i>DuoLVo1</i>	000–127	*	Służy do określania głośności sekcji lewej ręki.
053	Duo R Octave (Oktawa Duo R)	<i>DuoROct</i>	-3 – +3	*	Służy do określania wysokości dźwięku sekcji prawej ręki jednostkach półtonu.
054	Duo L Octave (Oktawa Duo L)	<i>DuoLOct</i>	-3 – +3	*	Służy do określania wysokości dźwięku sekcji lewej ręki jednostkach półtonu.
055	Duo Type (Typ Duo)	<i>DuoType</i>	1 (Balance) 2 (Separate)	2 (Separate)	Ta funkcja działa, gdy jest włączony tryb Duo (str. 22). Balans: dźwięki grane w lewej i prawej strefie brzmienia będą odtwarzane równocześnie przez lewy i prawy głośnik. Oddzielnie: dźwięki grane w lewej strefie brzmienia będą odtwarzane przez lewy głośnik, a dźwięki grane w prawej strefie brzmienia — przez prawy.
Pamięć					
056	Storage Mode (Tryb pamięci)	<i>Storage</i>	ON/OFF	OFF	Wybierz opcję „ON”, jeśli chcesz, aby komputer rozpoznawał instrument jako urządzenie pamięci, gdy jest on podłączony do komputera. Po wybraniu opcji „ON” działanie instrumentu zostanie zablokowane; na przykład podczas gry na klawiaturze nie będzie odtwarzany żaden dźwięk. Wybierz opcję „OFF”, jeśli chcesz, aby komputer rozpoznawał instrument jako urządzenie MIDI, gdy jest on podłączony do komputera. Gdy tryb pamięci jest włączony, nie można grać na instrumencie. Ustaw tryb pamięci na ON tylko podczas przysyłania/odbierania plików do/z komputera.
Plik stylu					
057	Style Register (Rejestrowanie stylu)	<i>StyleReg</i>	001–nnn	–	Spśród plików pamięci flash załadowanych z komputera wybierz i zarejestruj plik stylu (str. 29).
Utwór demonstracyjny (str. 31)					
058	Demo Group (Grupa utworów demonstracyjnych)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Służy do określania grupy wielokrotnego odtwarzania.
059	Demo Play Mode (Tryb odtwarzania utworu demonstracyjnego)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Służy do określania trybu wielokrotnego odtwarzania.
Automatyczne wyłączenie (str. 13)					
060	Auto Power Off Time (Czas automatycznego wyłączenia)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/ 60/120 (minuty)	30 minut	Służy do określania czasu, jaki musi upłynąć, zanim nastąpi automatyczne wyłączenie instrumentu.
Bateria (str. 12)					
061	Battery Type (Rodzaj baterii)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	Określa rodzaj baterii zasilających instrument. Alkaliczna: baterie alkaliczne/manganowe Ni-MH: akumulator

* Odpowiednia wartość jest dla każdej kombinacji brzmień dobiekana automatycznie.

** Odpowiednia wartość dla poszczególnych utworów, stylów i rodzajów arpeggia jest dobiekana automatycznie.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Podczas włączania lub wyłączania instrumentu słychać przez chwilę trzaski.	Jest to normalne i wskazuje, że instrument odbiera energię elektryczną.
Podczas korzystania z telefonu komórkowego pojawiają się zakłócenia.	Korzystanie z telefonu komórkowego w pobliżu instrumentu może powodować zakłócenia. Aby tego uniknąć, należy wyłączyć telefon komórkowy lub używać go w większej odległości od instrumentu.
W przypadku korzystania z instrumentu w połączeniu z aplikacją działającą na urządzeniu przenośnym w głośnikach instrumentu lub w słuchawkach słychać zakłócenia.	W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją do urządzenia przenośnego zaleca się włączenie w tym urządzeniu funkcji Tryb samolotowy, aby zapobiec ewentualnym szumom związanym z komunikacją.
Nie słychać dźwięku, nawet podczas gry na klawiaturze lub odtwarzania utworu bądź stylu.	Sprawdź, czy nic nie jest podłączone do gniazda [PHONES/OUTPUT] na panelu tylnym. Gdy do gniazdka podłączone są słuchawki, dźwięk nie jest emitowany przez głośniki. Należy sprawdzić, czy jest włączone sterowanie lokalne (Patrz str. 54 funkcja nr 037). Upewnij się, że funkcja sterowania lokalnego jest ustawiona na wartość ON.
Instrument nie reaguje podczas obsługi.	Czy tryb pamięci jest ustawiony na ON? Upewnij się, że tryb pamięci jest ustawiony na OFF; patrz „Pamięć” na str. str. 55 (funkcja nr 056).
Gra na klawiszach po prawej stronie klawiatury nie powoduje powstawania dźwięku.	Gdy jest używana funkcja słownika (str. 28), klawisze po prawej stronie są wykorzystywane jedynie do wprowadzania prym i rodzajów akordów.
Nie wszystkie brzmienia są słyszalne lub dźwięk jest ucinany.	Instrument dysponuje polifonią o maksymalnie 48 nutach, wliczając w to brzmienie Dual, brzmienie Split, akompaniament automatyczny, utwór i metronom. Nuty spoza tego limitu nie wybrzmiewają.
Harmonia nie brzmi.	Metoda wybrzmiewania efektu harmonii (001–026) różni się, zależnie od wybranego rodzaju. W przypadku rodzajów 001–005 włącz akompaniament automatyczny i graj, naciskając akordy w sekcji akompaniamentu automatycznego klawiatury, następnie naciskaj kilka klawiszy po prawej stronie, aby wytworzyć efekt harmonii. W przypadku rodzajów 006–026 nie ma znaczenia, czy akompaniament automatyczny jest włączony czy nie. Jednak konieczne jest zagranie równocześnie dwóch dźwięków w przypadku rodzajów 006–012.
Styl lub utwór nie jest odtwarzany po naciśnięciu przycisku [START/STOP].	Czy funkcja External Clock (zegar zewnętrzny) jest włączona (ON)? Upewnij się, że parametr External Clock (zegar zewnętrzny) jest ustawiony w pozycji OFF; zobacz ustawienia funkcji na str. 54 (funkcja nr 038).
Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się po naciśnięciu przycisku [ACMP ON/OFF].	- Aby użyć funkcji związanej ze stylem, zawsze należy najpierw nacisnąć przycisk [STYLE]. - Wskaźnik ACMP ON nie pojawia się, gdy włączony jest tryb Duo.
Styl brzmi nieprawidłowo.	Upewnij się, że głośność stylu (str. 53 funkcja nr 016) jest ustawiona na właściwym poziomie. Czy punkt podziału jest ustawiony na klawiszu odpowiednim do granych akordów? Ustaw punkt podziału na odpowiednim klawiszu (str. 52 funkcja nr 003). Czy na wyświetlaczu jest widoczny wskaźnik „ACMP”? Jeśli jest niewidoczny, należy nacisnąć przycisk [ACMP ON/OFF], aby został wyświetlony.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie słychać brzmienia stylu podczas grania akordu.	Jeśli typ palcowania (funkcja nr 017; str. 53) jest ustawiony na Multi, wystąpią następujące warunki. • Tonacja akompaniamentu automatycznego czasami nie będzie się zmieniać, jeśli zagrasz kolejno powiązane ze sobą akordy (np. niektóre akordy molowe, po których następuje akord molowy z septymą). • Dwudźwięk generuje akord, którego tonika pochodzi z akordu zagrane poprzednio. • Naciśnięcie dwóch klawiszy prym w sąsiednich oktawach generuje akompaniament oparty tylko na prymie.
Wygląda na to, że przełącznik nożny (służący do funkcji przedłużania dźwięków) działa odwrotnie. Na przykład naciśnięcie przełącznika nożnego ucina dźwięk, a zwolnienie przedłuża.	Biegunowość przełącznika nożnego jest odwrócona. Przed włączeniem zasilania należy sprawdzić, czy wtyk przełącznika nożnego jest prawidłowo podłączony do gniazda [SUSTAIN].
Brzmienie zmienia się z nuty na nutę.	Jest to normalne zjawisko. Metoda generowania brzmień AWM wykorzystuje wielokrotne nagrania (próbki) instrumentu w zakresie klawiatury. W ten sposób rzeczywisty dźwięk brzmienia może być nieco inny z nuty na nutę.
• Głośność jest za mała. • Jakość dźwięku jest słaba. • Podkład rytmiczny nieoczekiwanie zatrzymuje się lub nie gra. • Nagrane dane utworu itp. są odtwarzane nieprawidłowo. • Wyświetlacz LCD nagle gaśnie, a wszystkie ustawienia panelu się zerują.	Baterie są rozładowane. Wymień wszystkie baterie (6 sztuk) na nowe lub użyj dostarczonego zasilacza sieciowego.
Zasilanie niespodziewanie się wyłącza.	To jest normalne, funkcja automatycznego wyłączania jest uruchomiona (str. 13). Jeśli chcesz anulować funkcję automatycznego wyłączania, wybierz wartość „Off” w ustawieniach (funkcja nr 060; str. 55).
Gdy instrument jest włączony, zasilanie wyłącza się niespodziewanie.	Najwyraźniej zadziałał obwód ochronny z powodu nadmiernego natężenia prądu. Może się to zdarzyć w przypadku użycia innego zasilacza sieciowego niż zalecany lub usterki zasilacza sieciowego. Należy używać tylko wskazanego zasilacza (str. 59). Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
Aplikacja w urządzeniu mobilnym nie rozpoznaje instrumentu.	Czy tryb pamięci jest ustawiony na ON? Upewnij się, że tryb pamięci jest ustawiony w pozycji OFF; zobacz ustawienia funkcji na str. str. 55 (funkcja nr 056).

Dane techniczne

			PSR-E373, YPT-370	PSR-EW310
Nazwa produktu			Digital Keyboard	
Wielkość/Waga	Wymiary (szer. x gl. x wys.)		945 x 369 x 118 mm	1151 x 369 x 118 mm
	Waga		4,6 kg (bez baterii)	5,4 kg (bez baterii)
Elementy sterujące	Klawiatura	Liczba klawiszy	61	76
		Dynamika klawiatury	Mała, średnia, duża, stała	
	Wyświetlacz	Typ	LCD	
		Podświetlenie	Tak	
	Panel	Język	angielski	
		Język	angielski	
Brzmienia	Generowanie brzmienia	Technologia generowania brzmienia	AWM Stereo Sampling (próbki stereo AWM)	
	Polifonia (maks.)		48	
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	(241 głosów panelowych + 22 zestawy bębnowe/SFX + 20 Arpeggio + 339 brzmień XGlite)	
	Zgodność		GM/XGlite	
Efekty	Rodzaje	DSP	38 rodzajów	
		Pogłos	12 rodzajów	
		Chorus	5 rodzajów	
		Główny korektor brzmienia	6 rodzajów	
	Funkcje	Dual	Tak	
		Split	Tak	
		Sustain	Tak	
		Harmonia	26 rodzajów	
		Arpeggio	150 rodzajów	
		Melody Suppressor	Tak	
Style akompaniamentu	Wstępnie zdefiniowane	Liczba stylów	205	
		Tryb palcowania akordów	Smart Chord, Multi Finger	
		Sterowanie stylami	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL	
	Style zewnętrzne		10	
	Inne funkcje	Muzyczna baza danych	170	
		One Touch Setting (OTS)	Tak	
Utwory (MIDI)	Zgodność		Format pliku stylu (SFF)	
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	154 (w tym funkcja Touch Tutor: 10, Chord Study: 12, sekwencja akordowa: 30)	
		Liczba utworów	5	
	Nagrywanie	Liczba ścieżek	2	
		Ilość danych	Okolo 10 000 nut	
	Format	Odtwarzanie	Formaty SMF 0 i 1	
		Nagrywanie	Własny format plików	
			KEYS TO SUCCESS, Lekcja 1–3 (Listening, Timing, Waiting), Powtarzanie frazy, Powtarzanie A-B, Słownik akordów, Touch Tutor, Chord Study, sekwencja akordowa	
Funkcje	Lekcja		44,1 kHz, 16 bitów, stereo	
	USB Audio (USB TO HOST)		9	
	Pamięć rejestracyjna	Liczba przycisków	Tak	
		Metronom	11–280	
	Ogólne elementy sterujące	Zakres tempa	Od -12 do 0, od 0 do +12	
		Transpozycja	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (co około 0,2 Hz)	
		Dostrajanie	Tak	
		Tryb Duo	Tak (przycisk Portable Grand)	
Pamięć i połączenia	Pamięć	Przycisk PIANO	Okolo 1,4 MB	
		Pamięć wewnętrzna	12 V	
	Podłączenia	DC IN	Standardowe stereofoniczne gniazdo typu jack (PHONES/OUTPUT)	
		Słuchawki/wyjście	Tak	
		Pedał przedłużenia dźwięków	Tak (stereo, typu mini jack)	
		Gniazdo AUX IN	Tak	
	USB TO HOST		Tak	

System audio	Wzmacniacze		2,5 W + 2,5 W
	Głośniki		12 cm x 2
Zasilacz	Zasilacz	Zasilacz sieciowy	Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Modele przeznaczone na pozostałe rynki: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha
		Baterie	Sześć baterii alkalicznych typu „AA” (LR6) 1,5 V, manganowych (R6) lub sześć akumulatorów Ni-MH 1,2 V, typu „AA” (HR6)
	Zużycie energii		5 W (przy korzystaniu z zasilacza sieciowego PA-130)
	Automatyczne wyłączanie		Tak (czas można ustawić)
Dołączone wyposażenie			• Pulpit nutowy • Podręcznik użytkownika • Zasilacz sieciowy*1 (PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha) • Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny online użytkownika produktu firmy Yamaha) *1: Może być niedołączony (w zależności od kraju). Można to sprawdzić u miejscowego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
Akcesoria sprzedawane oddzielnie (Mogą być niedostępne w zależności od kraju).			• Zasilacz sieciowy: Dla użytkowników w USA lub Europie: PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha Modele przeznaczone na pozostałe rynki: PA-3C, PA-130 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha • Statyw instrumentu: L-2C • Słuchawki: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Przełącznik nożny: FC4A/FC5

* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

A

ACMP	24
Akcesoria	59
Akompaniament	
automatyczny	23
Akord	15, 26
Arpeggio	20
Articulation	19
audio	48
AUTO FILL	25
Automatyczne	
wyłączanie	13, 55

B

Baterie	12
BGM	32
Brzmienie	16

C

Chord Study	41
Computer-related Operations ...	8
Czyszczenie pamięci flash	51

D

Dane techniczne	58
Demo	31
Dostrajanie	52
Drum Kit List	8
DSP	18
Dual Voice	17, 52
Dynamika klawiatury	18

E

Efekt Chorus	19
Efekty	18
ENDING (zakończenie)	25

F

Funkcja Synchro Start	24
Funkcja Touch Tutor	40
Funkcje	52

G

Głośność	14
Głośność (metronom)	54
Główny korektor brzmienia	47
GM System Level 1	8
Gniazdo AUX IN	48

H

Harmonia	20
Harmonia, rodzaj	21

I

Inicjalizacja	51
Initial Send	54

INTRO (wstęp)	25
iPad	50
iPhone	50

K

Kasowanie (parametry kopii	
zapasowej)	51
Kasowanie	
(utwór użytkownika)	44
Kasowanie kopii zapasowej	51
Kategoria utworu	31
Keys To Success	35
Klawisz → Transpozycja	52
komputer	50

L

Lekcja	34
Lista brzmień	72
Lista funkcji	52
Lista muzycznej bazy	
danych	82
Lista rodzajów efektów	84
Lista Standard Kit 1	78
Lista utworów	79
Listening	38

M

Main (główne), brzmienie	16
MAIN (sekcja główna)	25
Melody Suppressor	49
Metronom	16
Metrum	16
MIDI Basics (Podstawy	
standardu MIDI)	8
MIDI Reference	8
Miernik siły	18
Multi	23
Muzyczna baza danych	29

N

Nagrywanie	43
Nagrywanie (ścieżka)	44
Numer	15
Nuta naprowadzająca	39

O

Ocena	38
Odtwarzanie	32
Odtwarzanie losowe	32
One Touch Setting	16

P

Pamięć rejestracyjna	46
Parametry kopii zapasowej	51
Partia	33
Pedał	14

Plik stylu	8, 29
Pogłos	19
Portable Grand	16
Powtarzanie A–B	33
Powtarzanie frazy	37
Poziom głośności (brzmienie	
Dual)	52
Poziom głośności (brzmienie	
główne)	52
Poziom głośności (brzmienie	
Split)	53
Poziom głośności (harmonia) ..	53
Poziom pogłosu	53
Przedłużanie dźwięków	14, 19
Przełącznik nożny	14, 21
Przesyłanie danych audio za	
pośrednictwem USB	50
Przewijanie do przodu	32
Przewijanie do tyłu	32
Przykład zeszytu Song Book,	
księga utworów	62
Pulpit nutowy	14
Punkt podziału	17, 24, 52

R

rit.	25
Rodzaj baterii	13, 55
Rodzaj efektu Chorus	53
Rodzaje arpeggia	85
Rodzaje efektu Chorus	86
Rodzaje efektu DSP	86
Rodzaje harmonii	84
Rodzaje pogłosu	86
Rozwiązywanie problemów	56
Rytm	15, 24

S

Sekcje	25
Sekwencje akordowe	42
Słownik akordów	28
Słuchawki	14
Smart Device Connection	
Manual	8
SmartChord	23
Song Book	8
Split, brzmienie	17, 53
Stan zaliczenia	36
Sterowanie lokalne	54
Style (Styl)	23
Szybkość arpeggia	53

Ś

Ścieżka	43
---------------	----

T

Tap, funkcja	30
--------------------	----

Tempo	16, 30, 31
Timing.....	38
Transpozycja	52
Tryb Duo.....	22
Tryb pamięci.....	55
Twoje tempo.....	54
Typ palcowania	23
Typ pogłosu.....	53

U

Urządzenie audio.....	48
Urządzenie przenośne.....	50
USB TO HOST.....	50
Utwory użytkownika	43
Utwór.....	31
Utwór demonstracyjny	55

W

Waiting	38
Wstrzymywanie odtwarzania...	32
Wykaz stylów	80
Wymagania dotyczące zasilania	12
Wysokość dźwięku → Dostrajanie	52
Wysokość dźwięku → Transpozycja.....	52
Wyświetlacz.....	15
Wyświetlanie klawiatury	15

X

XGlite	8
--------------	---

Z

Zakres akompaniamentu automatycznego	24
Zasilacz sieciowy.....	12
Zegar zewnętrzny	54

Ten zapis nutowy jest dostępny w zeszycie Song Book, księga utworów (bezpłatne nuty do pobrania). Zeszyt zawiera nuty nie tylko wszystkich wbudowanych utworów (z wyłączeniem utworów 1–3), ale również opisy terminów muzycznych i wskazówki dotyczące ćwiczenia na instrumencie. Aby otrzymać zeszyt z zapisem nutowym, należy wypełnić formularz rejestracyjny użytkownika na podanej niżej witrynie internetowej.

Ši partitūra pateikiama su kūrinių knyga (nemokamai atsisiunčiamos partitūros).

Kūrinių knygoje yra ne tik visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių (išskyrus 1–3 kūrinius) partitūros, bet ir muzikos terminai bei svarbūs patarimai, padėsiantys mokytis groti. Norėdami įsigyti kūrinių knygą, užpildykite vartotojo registracijos formą toliau nurodytoje svetainėje.

Yamaha Global Site

<https://www.yamaha.com>

Yamaha Global Site („Yamaha“ pasaulinė svetainė)

<https://www.yamaha.com>

- * Zeszyt Song Book, księga utworów jest dostępny w jęz. angielskim, francuskim, hiszpańskim i niemieckim. Przykład ten przedstawia fragment rejestracyjnej wersji zeszytu Song Book, księga utworów.
- * Kūrinių knyga pateikiama anglų, prancūzų, vokiečių ir ispanų k. Šis pavyzdys paimtas iš kūrinių knygos anglų k.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.004

Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.
The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.
In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!
First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01

Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery" 14

Step 02

Diligent Practice Time 15

Step 03

Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"..... 16

Step 04

Diligent Practice Time 16

Step 05

First Half Review 17

Step 06

Diligent Practice Time 17

Step 07

Warm-up Exercise - "The Jump Competition" 18

Step 08

"EEEEEE!" 18

Step 09

"Left! Right! Left! Right!" 19

Step 10

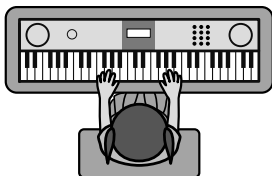
Second Half Review 19

Step 11

Play the Whole Song! 19

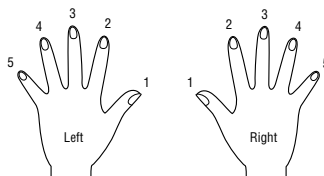
Before Playing...

◇ Sit Correctly



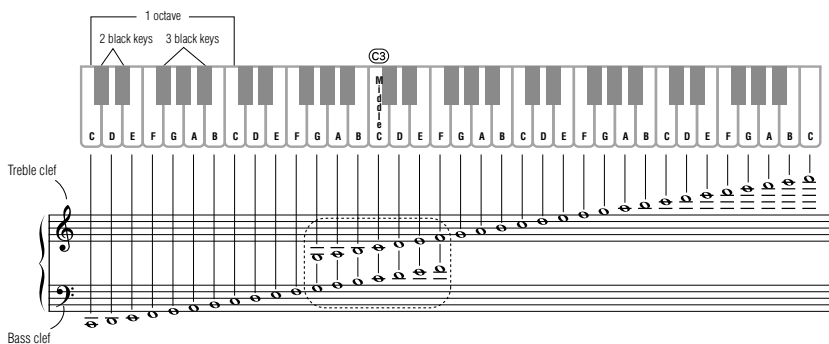
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



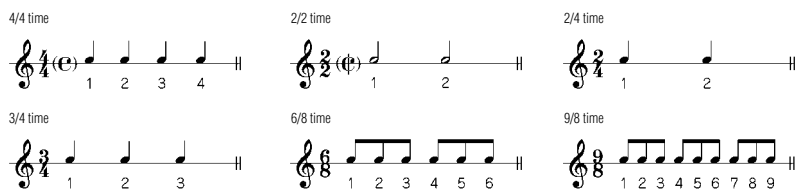
◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

# (Sharp)	Raise a semitone
b (Flat)	Lower a semitone
♮ (Natural)	Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time



Song No.004

Basic

Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.

Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here...

Andante
pp

Step 01
Step 02

Step 04

Step 03

4/12

Step 02

Song No.004 Für Elise Basic

Step 05 ...to here Step 10 From here... →

1. 2. Step 06

mf

Step 08 Step 09

p pp

Step 07

Step 10 ...to here

Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 01

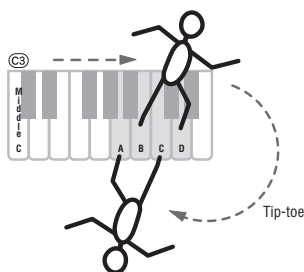
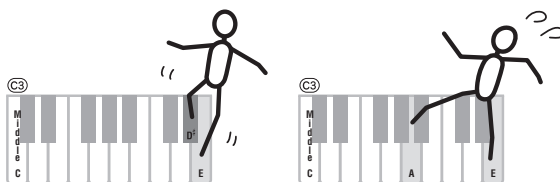


Warm-up Exercise - “The Semitone Mystery”

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

Step 02

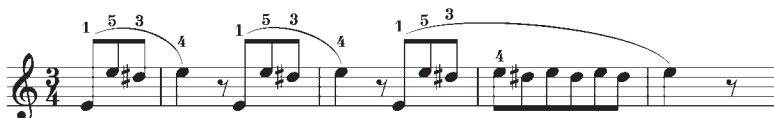


Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break

Almost done ♪



Song No.004 Für Elise **Basic**

Step 03

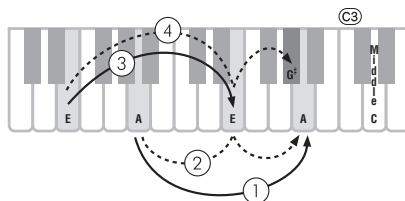


Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.

It's important to spread your fingers widely from the start.

Don't play the black keys too strongly.

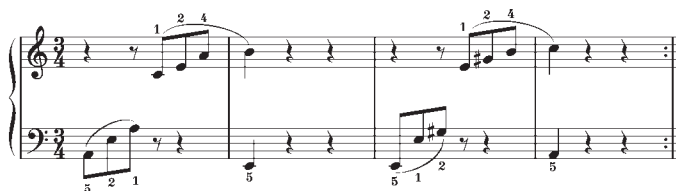


Step 04



Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.



Step 05**First Half Review**

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?

Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

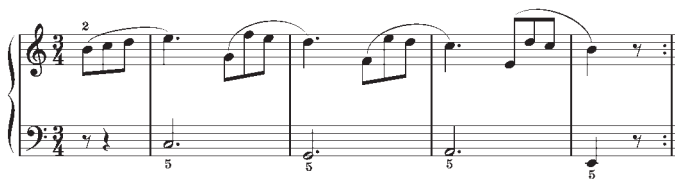
Step 06**Diligent Practice Time**

OK, let's begin the second half!

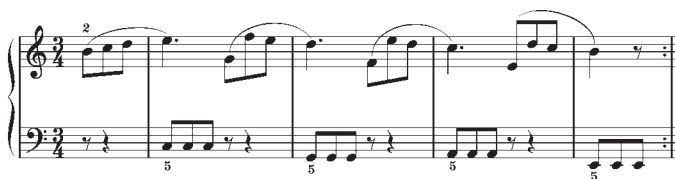
You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.



Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!



Song No.004 Für Elise **Basic**

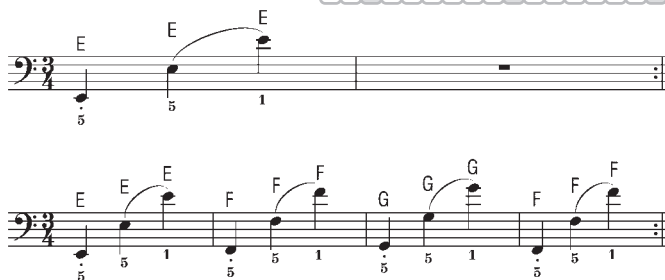
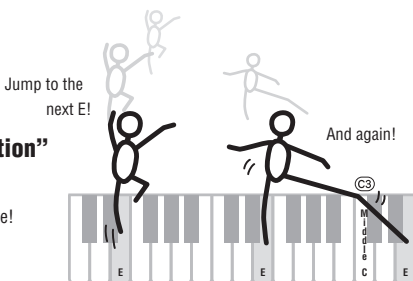
Step 07



Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



Step 08



"EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.



Song No.004  Für Elise **Basic**

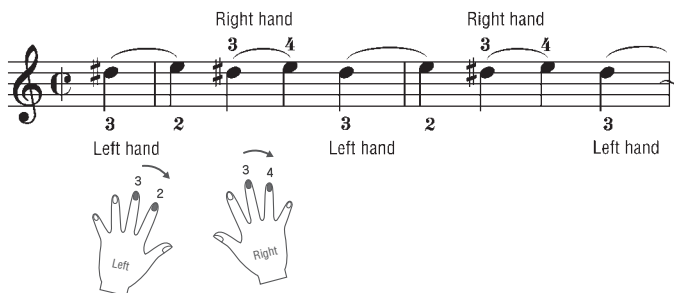
Step 09



“Left! Right! Left! Right!”

Play “D[♯] E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D[♯] so you won’t have to rush.



Step 10



Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can’t play with confidence go back and review the steps.

Step 11



Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don’t be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you’ll master the whole song.

Lista brzmień / Garsų sąrašas

Maksimalna polifonia

UWAGA !

- Dla każdego brzmienia z tabeli brzmień zamieszczono wartość komunikatu o zmianie brzmienia MIDI. Komunikaty te można wykorzystywać do zdalnego wywoływania brzmień za pomocą innego urządzenia MIDI podłączonego do instrumentu.
- Numery zmiany programów to często liczby z zakresu „0–127.” Ponieważ ta lista używa systemu numerowania 1–128, w celu wybrania odpowiedniego dźwięku od numerów zmiany programów należy odjąć 1. Przykładowo aby wybrać na poniższej liście numer zmiany programów 38, należy przesłać numer zmiany programów 37.
- Niektóre brzmienia mogą brzmieć w sposób ciągły lub wybrzmiewać przez dłuższy czas po zwolnieniu klawiszy, jeśli pedał Sustain (przełącznik nożny) jest wciśnięty.

Instrument dysponuje 48-dźwiękową maksymalną polifonią. Oznacza to, że niezależnie od używanych funkcji można jednocześnie zagrać maksymalnie 48 dźwięków. Automatyczny akompaniament zajmuje pewną liczbę dźwięków polifonii, w związku z czym polifonia klawiatury jest odpowiednio redukowana, gdy jest stosowany. Ta sama zasada obowiązuje w przypadku brzmienia Split i podczas odtwarzania utworów. Jeśli maksymalna polifonia zostanie przekroczona, spośród wybrzmiewających dźwięków tłumione są te, które zostały zagrane najwcześniej (priorytet ostatniej nuty).

Lista brzmień panelu / Skydelio garsų sąrašas

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
1	0	115	1	Live! Concert Grand Piano
2	0	112	1	Grand Piano
3	0	112	2	Bright Piano
4	0	112	7	Harpsichord
5	0	112	4	Honky Tonk Piano
6	0	112	3	MIDI Grand Piano
7	0	113	3	CP80
E.PIANO				
8	0	118	5	Cool! SuitcaseEP
9	0	118	6	JazzChorusEP
10	0	120	5	PhaseEP
11	0	119	5	Cool! TremoloEP
12	0	121	5	Cool! ElectricPiano
13	0	117	5	StageEP
14	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
15	0	113	6	Hyper Times
16	0	112	5	Funky Electric Piano
17	0	112	6	DX Modern Electric Piano
18	0	114	6	Venus Electric Piano
19	0	112	8	Clavi
20	0	113	8	WahClavi
ORGAN				
21	0	118	19	Cool! Organ
22	0	117	19	Cool! Rotor Organ
23	0	112	17	Jazz Organ 1
24	104	49	17	Jazz Organ 1+RotaryFast
25	0	113	17	Jazz Organ 2
26	104	50	17	Jazz Organ 2+RotaryFast
27	0	112	19	Rock Organ
28	0	120	19	Octave Shift Organ
29	0	114	19	Purple Organ
30	0	112	18	Click Organ
31	0	116	17	Bright Organ
32	0	127	19	Theater Organ
33	0	121	20	16'+2' Organ
34	0	120	20	16'+4' Organ

Maksimali polifonija

PASTABA !

- Garsų sąrašas yra kiekvieno garso MIDI programos keitimo numeriai. Naudokite šiuos programos keitimo numerius grodami instrumentu per MIDI ir naudodami išorinį įrenginį.
- Programos keitimo numeriai dažnai nurodomi kaip skaičiai „0–127.” Kadangi šiame sąraše naudojama numeracijos sistema „1–128”, šiais atvejais norint pasirinkti reikiamą garsą iš numatyto programos keitimo numerio reikia atimti vienetą. Pvz., norėdami tolesniam sąrašui pasirinkti programos keitimo numerį 38, perduokite programos keitimo numerį 37.
- Jei išlaikymo pedalas (kojinis jungiklis) paspaustas, kai kurie garsai gali nuolat skambėti arba ilgai užsistėti atleidus klavišus.

Maksimali instrumento polifonija yra 48 natos. Tai reiškia, kad vienu metu daugiausia gali skambėti 48 natos nepaisant naudojamų funkcijų. Automatinis akompanimentas naudoja daug galimų natų, todėl, kai automatinis akompanimentas naudojamas, bendras galimų groti klaviatūra natų skaičius atitinkamai sumažėja. Tas pats taikoma išskaidyto garso ir kūrinio funkcijoms. Jei maksimali polifonija viršijama, anksčiau skambėjusios natos bus nutrauktos ir skambės naujausios natos (vėliausios natos pirmenybė).

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
35	0	113	20	Chapel Organ
36	0	112	20	Pipe Organ
37	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
38	0	112	22	Musette Accordion
39	0	113	22	Traditional Accordion
40	0	113	24	Bandoneon
41	0	113	23	Modern Harp
42	0	114	23	Blues Harp
43	0	115	23	Harmonica
GUITAR				
44	8	96	1	S.Art Lite Nylon Guitar Harmonics ***
45	8	96	2	S.Art Lite Steel Guitar Harmonics ***
46	8	97	1	S.Art Lite Nylon Guitar Slide ***
47	8	97	2	S.Art Lite Steel Guitar Slide ***
48	8	96	6	S.Art Lite Distortion Guitar ***
49	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
50	0	118	30	Dynamic Overdriven
51	0	121	31	Dynamic Distortion Guitar
52	0	122	25	Nylon Guitar
53	0	112	25	Classical Guitar
54	104	25	26	Steel Guitar
55	0	112	26	Folk Guitar
56	0	112	27	Jazz Guitar
57	0	117	28	60s Clean Guitar
58	0	113	26	12Strings Guitar
59	0	112	28	Clean Guitar
60	0	127	28	Wah Guitar
61	0	113	27	Octave Guitar
62	0	112	29	Muted Guitar
63	0	112	30	Overdriven Guitar
64	0	112	31	Distortion Guitar
65	0	127	31	Wah Distortion Guitar
BASS				
66	8	96	18	S.Art Lite Slip Bass ***
67	0	116	34	Dynamic Electric Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
68	0	112	34	Finger Bass
69	0	112	33	Acoustic Bass
70	0	112	35	Pick Bass
71	0	112	36	Fretless Bass
72	0	112	37	Slap Bass
73	0	121	40	Funk Bass
74	0	112	39	Synth Bass
75	0	113	39	Hi-Q Bass
76	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
77	8	96	50	S.Art Lite Strings ***
78	0	117	50	Live! Strings
79	104	23	49	Studio Strings
80	0	112	49	Strings
81	0	112	50	Chamber Strings
82	0	115	50	Marcato Strings
83	0	113	50	Slow Strings
84	0	112	45	Tremolo Strings
85	0	112	51	Synth Strings
86	0	112	46	Pizzicato Strings
87	0	116	46	Orchestra Pizzicato Strings
88	0	113	41	Sweet! Violin
89	0	112	41	Violin
90	0	112	43	Cello
91	0	112	44	Contrabass
92	0	112	47	Harp
93	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
94	8	96	55	S.Art Lite Gospel Choir ***
95	0	112	53	Choir
96	104	12	54	Gospel Hmm
97	104	13	54	Gospel Wow
98	0	113	53	Vocal Ensemble
99	0	112	55	Air Choir
100	0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE				
101	8	96	83	S.Art Lite Tenor Sax ***
102	0	122	67	Sax Section
103	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
104	0	112	67	Tenor Sax
105	0	112	66	Alto Sax
106	0	112	65	Soprano Sax
107	0	112	68	Baritone Sax
108	0	114	67	Breathy Tenor Sax
109	0	116	66	Small Sax Section
110	0	112	72	Clarinet
111	0	112	69	Oboe
112	0	112	70	English Horn
113	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
114	0	112	57	Trumpet
115	0	127	57	Distortion Trumpet
116	0	112	58	Trombone
117	0	113	58	Trombone Section
118	0	112	60	Muted Trumpet
119	0	112	61	French Horn
120	0	112	59	Tuba
BRASS				
121	8	96	57	S.Art Lite Brass Section ***
122	0	117	63	Live! Brass
123	0	112	62	Brass Section
124	0	113	62	Big Band Brass
125	0	116	62	Octave Brass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
126	0	113	63	80s Brass
127	0	119	62	Mellow Horns
128	0	115	63	Funky Brass
129	0	114	63	Techno Brass
130	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
131	8	96	74	S.Art Lite Flute ***
132	0	114	74	Sweet! Flute
133	0	115	74	Sweet! Classical Flute
134	0	112	74	Flute
135	0	112	73	Piccolo
136	0	112	76	Pan Flute
137	0	112	75	Recorder
138	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
139	104	20	91	Gemini
140	104	21	91	Hands Up!
141	0	112	81	Square Lead
142	0	112	82	Sawtooth Lead
143	0	108	82	RS Tech Saw
144	0	112	88	Under Heim
145	0	112	85	Portatone
146	0	115	82	Analogue 1
147	0	119	82	Fargo 1
148	104	53	82	Analogue 2
149	104	54	82	Fargo 2
150	0	112	86	Voice Lead
151	0	121	82	Funky Lead
152	0	118	89	Sweet Heaven
153	0	121	89	Dream Heaven
154	0	113	89	Symbiont
155	0	112	99	Stardust
156	0	112	101	Brightness
157	0	112	92	Xenon Pad
158	0	112	95	Equinox
159	0	112	89	Fantasia
160	0	113	90	Dark Moon
161	0	113	101	Bell Pad
162	0	126	90	RS Analog Pad
163	0	116	91	RS Short Resonance
PERCUSSION				
164	0	112	12	Vibraphone
165	0	113	12	Jazz Vibs
166	0	112	13	Marimba
167	0	112	14	Xylophone
168	0	112	115	Steel Drums
169	0	112	9	Celesta
170	0	112	11	Music Box
171	0	112	15	Tubular Bells
172	0	112	48	Timpani
WORLD				
173	0	112	106	Banjo
174	0	0	111	Fiddle
175	0	0	110	Bagpipe
176	0	0	16	Dulcimer 1
177	0	35	16	Dulcimer 2
178	0	96	16	Cimbalom
179	0	121	16	Santur
180	0	97	108	Kanoon
181	0	98	106	Oud
182	0	96	106	Rabab
183	0	0	109	Kalimba
184	0	113	21	Harmonium 1 (Single Reed)

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
185	0	114	21	Harmonium 2 (Double Reed)
186	0	115	21	Harmonium 3 (Triple Reed)
187	0	114	105	Tanpura
188	0	96	112	Pungi
189	0	117	74	Bansuri
190	0	0	105	Sitar 1
191	0	32	105	Detuned Sitar
192	0	35	105	Sitar 2
193	0	0	112	Shehnai
194	0	97	106	Gopichant
195	0	116	117	Tabla
196	0	115	111	Er Hu
197	0	118	74	Di Zi
198	0	116	106	Pi Pa
199	0	113	108	Gu Zheng
200	0	40	47	Yang Qin
201	0	120	111	Morin Khuur
202	0	124	74	Suling
203	0	0	107	Shamisen
204	0	0	108	Koto
205	0	96	108	Taisho-kin
DUAL*				
206	–	–	–	Octave Piano
207	–	–	–	Piano & Strings
208	–	–	–	Piano Pad
209	–	–	–	Octave Harpsichord
210	–	–	–	Tiny Electric Piano
211	–	–	–	Electric Piano Pad
212	–	–	–	Full Organ
213	–	–	–	Octave Jazz Guitar
214	–	–	–	Octave Strings
215	–	–	–	Orchestra Section
216	–	–	–	Octave Pizzicato Strings
217	–	–	–	Strings Session
218	–	–	–	Brass Tutti
219	–	–	–	Orchestra Tutti
220	–	–	–	Octave French Horns
221	–	–	–	Octave Harp
222	–	–	–	Orchestra Hit & Timpani
223	–	–	–	Octave Choir
224	–	–	–	Jazz Brass Section
225	–	–	–	Jazz Section
226	–	–	–	Ballroom Sax Ensemble
227	–	–	–	Ballroom Brass
228	–	–	–	Flute & Clarinet
229	–	–	–	Trumpet & Trombone
230	–	–	–	Fat Synth Brass
231	–	–	–	Octave Lead
232	–	–	–	Super 5th Lead
SOUND EFFECTS				
233	0	0	121	Fret Noise
234	0	0	122	Breath Noise
235	0	0	123	Seashore
236	0	0	124	Bird Tweet
237	0	0	125	Telephone Ring
238	0	0	126	Helicopter
239	0	0	127	Applause
240	0	113	116	Hand Clap
241	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
242	127	0	88	Power Kit
243	127	0	1	Standard Kit 1

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
244	127	0	2	Standard Kit 2
245	127	0	9	Room Kit
246	127	0	17	Rock Kit
247	127	0	25	Electronic Kit
248	127	0	26	Analog Kit
249	127	0	113	Dance Kit
250	127	0	33	Jazz Kit
251	127	0	41	Brush Kit
252	127	0	49	Symphony Kit
253	126	0	128	StdKit 1 + Chinese Perc.
254	126	0	40	Indian Kit 1
255	126	0	115	Indian Kit 2
256	126	0	55	StdKit 1 + Indonesian Perc. 1
257	126	0	56	StdKit 1 + Indonesian Perc. 2
258	126	0	57	StdKit 1 + Indonesian Perc. 3
259	126	0	37	Arabic Kit
260	126	0	41	Cuban Kit
261	126	0	1	SFX Kit 1
262	126	0	2	SFX Kit 2
263	126	0	113	Sound Effect Kit
ARPEGGIO**				
264	–	–	–	Concerto
265	–	–	–	Latin Rock
266	–	–	–	Brass Section
267	–	–	–	Piano Ballad
268	–	–	–	Synth Sequence
269	–	–	–	Guitarist
270	–	–	–	Pickin'
271	–	–	–	Spanish
272	–	–	–	Funky Clavi
273	–	–	–	Harpeggio
274	–	–	–	Finger Bass Left
275	–	–	–	Combo Jazz Left
276	–	–	–	Paul's Bass Left
277	–	–	–	Trance Bass Left
278	–	–	–	Acid Bass Left
279	–	–	–	Piano Ballad Left
280	–	–	–	Salsa Piano Left
281	–	–	–	Piano Arpeggio Left
282	–	–	–	Guitar Arpeggio Left
283	–	–	–	Strum Left

* Przy wyborze głosu z grupy DUAL dwa głosy brzmia jednocześnie.

** Wybór dowolnego numeru brzmienia od 264 do 283 spowoduje włączenie arpeggia.

*** Brzmienie S.Art Lite (str. 19)

* Jei pasirinksite DUAL kategorijos garsą, tuo pačiu metu skambės du garsai.

** Pasirinkus garsų numerius nuo 264 iki 283 įjungiamas „arpeggio“.

*** „S.Art Lite“ garsas (19 psl.)

Lista brzmień XGLite / „XGLite“ garsų sąrašas

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
284	0	0	1	Grand Piano
285	0	1	1	Grand Piano KSP
286	0	40	1	Piano Strings
287	0	41	1	Dream
288	0	0	2	Bright Piano
289	0	1	2	Bright Piano KSP
290	0	0	3	Electric Grand Piano
291	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
292	0	32	3	Detuned CP80
293	0	0	4	Honky Tonk Piano
294	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
295	0	0	5	Electric Piano 1
296	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
297	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
298	0	0	6	Electric Piano 2
299	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
300	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
301	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
302	0	0	7	Harpsichord 1
303	0	1	7	Harpsichord KSP
304	0	35	7	Harpsichord 2
305	0	0	8	Clavi
306	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
307	0	0	9	Celesta
308	0	0	10	Glockenspiel
309	0	0	11	Music Box 1
310	0	64	11	Music Box 2
311	0	0	12	Vibraphone
312	0	1	12	Vibraphone KSP
313	0	0	13	Marimba
314	0	1	13	Marimba KSP
315	0	64	13	Sine Marimba
316	0	97	13	Balimba
317	0	98	13	Log Drums
318	0	0	14	Xylophone
319	0	0	15	Tubular Bells
320	0	96	15	Church Bells
321	0	97	15	Carillon
XG ORGAN				
322	0	0	17	Drawbar Organ 1
323	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
324	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
325	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
326	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
327	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
328	0	40	17	16+2/2/3 Organ
329	0	64	17	Organ Bass
330	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
331	0	66	17	Cheezy Organ
332	0	67	17	Drawbar Organ 2
333	0	0	18	Percussive Organ 1
334	0	24	18	70s Percussive Organ
335	0	32	18	Detuned Percussive Organ
336	0	33	18	Light Organ
337	0	37	18	Percussive Organ 2
338	0	0	19	Rock Organ
339	0	64	19	Rotary Organ
340	0	65	19	Slow Rotary Organ
341	0	66	19	Fast Rotary Organ

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
342	0	0	20	Church Organ 1
343	0	32	20	Church Organ 3
344	0	35	20	Church Organ 2
345	0	40	20	Notre Dame
346	0	64	20	Organ Flute
347	0	65	20	Tremolo Organ Flute
348	0	0	21	Reed Organ
349	0	40	21	Puff Organ
350	0	0	22	Accordion
351	0	0	23	Harmonica 1
352	0	32	23	Harmonica 2
353	0	0	24	Tango Accordion 1
354	0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
355	0	0	25	Nylon Guitar 1
356	0	25	25	Nylon Guitar 3
357	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
358	0	96	25	Ukulele
359	0	0	26	Steel Guitar
360	0	35	26	12-string Guitar
361	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
362	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
363	0	96	26	Mandolin
364	0	0	27	Jazz Guitar
365	0	32	27	Jazz Amp
366	0	0	28	Clean Guitar
367	0	32	28	Chorus Guitar
368	0	0	29	Muted Guitar
369	0	40	29	Funk Guitar
370	0	41	29	Muted Steel Guitar
371	0	45	29	Jazz Man
372	0	0	30	Overdriven Guitar
373	0	43	30	Guitar Pinch
374	0	0	31	Distortion Guitar
375	0	40	31	Feedback Guitar 1
376	0	41	31	Feedback Guitar 2
377	0	0	32	Guitar Harmonics 1
378	0	65	32	Guitar Feedback
379	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
380	0	0	33	Acoustic Bass
381	0	40	33	Jazz Rhythm
382	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
383	0	0	34	Finger Bass 1
384	0	18	34	Finger Bass Dark
385	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
386	0	43	34	Finger Slap Bass
387	0	45	34	Finger Bass 2
388	0	65	34	Modulated Bass
389	0	0	35	Pick Bass
390	0	28	35	Muted Pick Bass
391	0	0	36	Fretless Bass 1
392	0	32	36	Fretless Bass 2
393	0	33	36	Fretless Bass 3
394	0	34	36	Fretless Bass 4
395	0	0	37	Slap Bass 1
396	0	32	37	Punch Thumb Bass
397	0	0	38	Slap Bass 2
398	0	43	38	Velocity Switch Slap
399	0	0	39	Synth Bass 1
400	0	40	39	Techno Synth Bass
401	0	0	40	Synth Bass 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
402	0	6	40	Mellow Synth Bass
403	0	12	40	Sequenced Bass
404	0	18	40	Click Synth Bass
405	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
406	0	40	40	Modular Synth Bass
407	0	41	40	DX Bass
XG STRINGS				
408	0	0	41	Violin
409	0	8	41	Slow Violin
410	0	0	42	Viola
411	0	0	43	Cello
412	0	0	44	Contrabass
413	0	0	45	Tremolo Strings
414	0	8	45	Slow Tremolo Strings
415	0	40	45	Suspense Strings
416	0	0	46	Pizzicato Strings
417	0	0	47	Orchestral Harp
418	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
419	0	0	49	Strings 1
420	0	3	49	Stereo Strings
421	0	8	49	Slow Strings
422	0	35	49	60s Strings
423	0	40	49	Orchestra 1
424	0	41	49	Orchestra 2
425	0	42	49	Tremolo Orchestra
426	0	45	49	Velocity Strings
427	0	0	50	Strings 2
428	0	3	50	Stereo Slow Strings
429	0	8	50	Legato Strings
430	0	40	50	Warm Strings
431	0	41	50	Kingdom
432	0	0	51	Synth Strings 1
433	0	64	51	Synth Strings 4
434	0	0	52	Synth Strings 2
435	0	0	53	Choir Aahs
436	0	3	53	Stereo Choir
437	0	32	53	Mellow Choir
438	0	40	53	Choir Strings
439	0	0	54	Voice Oohs
440	0	0	55	Synth Voice 1
441	0	40	55	Synth Voice 2
442	0	41	55	Choral
443	0	64	55	Analog Voice
444	0	0	56	Orchestra Hit 1
445	0	35	56	Orchestra Hit 2
446	0	64	56	Impact
XG BRASS				
447	0	0	57	Trumpet
448	0	32	57	Warm Trumpet
449	0	0	58	Trombone 1
450	0	18	58	Trombone 2
451	0	0	59	Tuba
452	0	0	60	Muted Trumpet
453	0	0	61	French Horn 1
454	0	6	61	French Horn Solo
455	0	32	61	French Horn 2
456	0	37	61	Horn Orchestra
457	0	0	62	Brass Section
458	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
459	0	0	63	Synth Brass 1
460	0	20	63	Resonant Synth Brass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
461	0	0	64	Synth Brass 2
462	0	18	64	Soft Brass
463	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
464	0	0	65	Soprano Sax
465	0	0	66	Alto Sax
466	0	40	66	Sax Section
467	0	0	67	Tenor Sax
468	0	40	67	Breathy Tenor Sax
469	0	0	68	Baritone Sax
470	0	0	69	Oboe
471	0	0	70	English Horn
472	0	0	71	Bassoon
473	0	0	72	Clarinet
XG PIPE				
474	0	0	73	Piccolo
475	0	0	74	Flute
476	0	0	75	Recorder
477	0	0	76	Pan Flute
478	0	0	77	Blown Bottle
479	0	0	79	Whistle
480	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
481	0	0	81	Square Lead 1
482	0	6	81	Square Lead 2
483	0	8	81	LM Square
484	0	18	81	Hollow
485	0	19	81	Shroud
486	0	64	81	Mellow
487	0	65	81	Solo Sine
488	0	66	81	Sine Lead
489	0	0	82	Sawtooth Lead 1
490	0	6	82	Sawtooth Lead 2
491	0	8	82	Thick Sawtooth
492	0	18	82	Dynamic Sawtooth
493	0	19	82	Digital Sawtooth
494	0	20	82	Big Lead
495	0	24	82	Heavy Synth
496	0	96	82	Sequenced Analog
497	0	0	83	Calliope Lead
498	0	65	83	Pure Lead
499	0	0	84	Chiff Lead
500	0	0	85	Charang Lead
501	0	64	85	Distorted Lead
502	0	0	86	Voice Lead
503	0	0	87	Fifths Lead
504	0	35	87	Big Five
505	0	0	88	Bass & Lead
506	0	16	88	Big & Low
507	0	64	88	Fat & Perkys
508	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
509	0	0	89	New Age Pad
510	0	64	89	Fantasy
511	0	0	90	Warm Pad
512	0	0	91	Poly Synth Pad
513	0	0	92	Choir Pad
514	0	66	92	Itopia
515	0	0	93	Bowed Pad
516	0	0	94	Metallic Pad
517	0	0	95	Halo Pad
518	0	0	96	Sweep Pad

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
XG SYNTH EFFECTS				
519	0	0	97	Rain
520	0	64	97	Harmo Rain
521	0	65	97	African Wind
522	0	66	97	Carib
523	0	0	98	Sound Track
524	0	27	98	Prologue
525	0	0	99	Crystal
526	0	12	99	Synth Drum Comp
527	0	14	99	Popcorn
528	0	18	99	Tiny Bells
529	0	35	99	Round Glockenspiel
530	0	40	99	Glockenspiel Chimes
531	0	41	99	Clear Bells
532	0	42	99	Chorus Bells
533	0	65	99	Soft Crystal
534	0	70	99	Air Bells
535	0	71	99	Bell Harp
536	0	72	99	Gamelimba
537	0	0	100	Atmosphere
538	0	18	100	Warm Atmosphere
539	0	19	100	Hollow Release
540	0	40	100	Nylon Electric Piano
541	0	64	100	Nylon Harp
542	0	65	100	Harp Vox
543	0	66	100	Atmosphere Pad
544	0	0	101	Brightness
545	0	0	102	Goblins
546	0	64	102	Goblins Synth
547	0	65	102	Creeper
548	0	67	102	Ritual
549	0	68	102	To Heaven
550	0	70	102	Night
551	0	71	102	Glisten
552	0	96	102	Bell Choir
553	0	0	103	Echoes
554	0	65	103	Big Pan
555	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
556	0	0	78	Shakuhachi
557	0	97	105	Tamboura
558	0	0	106	Banjo
559	0	28	106	Muted Banjo
XG PERCUSSIVE				
560	0	0	113	Tinkle Bell
561	0	96	113	Bonang
562	0	97	113	Altair
563	0	98	113	Gamelan Gongs
564	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
565	0	100	113	Rama Cymbal
566	0	0	114	Agogo
567	0	0	115	Steel Drums
568	0	97	115	Glass Percussion
569	0	98	115	Thai Bells
570	0	0	116	Woodblock
571	0	96	116	Castanets
572	0	0	117	Taiko Drum
573	0	96	117	Gran Cassa
574	0	0	118	Melodic Tom 1
575	0	64	118	Melodic Tom 2
576	0	65	118	Real Tom
577	0	66	118	Rock Tom

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1–128)	Voice Name
	MSB (0–127)	LSB (0–127)		
578	0	0	119	Synth Drum
579	0	64	119	Analog Tom
580	0	65	119	Electronic Percussion
581	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
582	64	0	1	Cutting Noise 1
583	64	0	2	Cutting Noise 2
584	64	0	4	String Slap
585	64	0	17	Flute Key Click
586	64	0	33	Shower
587	64	0	34	Thunder
588	64	0	35	Wind
589	64	0	36	Stream
590	64	0	37	Bubble
591	64	0	38	Feed
592	64	0	49	Dog
593	64	0	50	Horse
594	64	0	51	Bird Tweet 2
595	64	0	56	Maou
596	64	0	65	Phone Call
597	64	0	66	Door Squeak
598	64	0	67	Door Slam
599	64	0	68	Scratch Cut
600	64	0	69	Scratch Split
601	64	0	70	Wind Chime
602	64	0	71	Telephone Ring 2
603	64	0	81	Car Engine Ignition
604	64	0	82	Car Tires Squeal
605	64	0	83	Car Passing
606	64	0	84	Car Crash
607	64	0	85	Siren
608	64	0	86	Train
609	64	0	87	Jet Plane
610	64	0	88	Starship
611	64	0	89	Burst
612	64	0	90	Roller Coaster
613	64	0	91	Submarine
614	64	0	97	Laugh
615	64	0	98	Scream
616	64	0	99	Punch
617	64	0	100	Heartbeat
618	64	0	101	Footsteps
619	64	0	113	Machine Gun
620	64	0	114	Laser Gun
621	64	0	115	Explosion
622	64	0	116	Firework

Lista Standard Kit 1 / 1 standartinio rinkinio sąrašas

- Zestawy perkusyjne inne niż Standard Kit 1 znajdują się na liście „Drum Kit List” na stronie internetowej (strona 8).
- Apie mušamųjų rinkinius, išskyrus 1 standartinį rinkinį, žr. „Drum Kit List“ (Mušamųjų rinkinio sąrašas) svetainėje (8 psl.).

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
The lowest key			
C1	C 1		Seq Click H
	C#1		Brush Tap
D1	D 1		Brush Swirl
	D#1		Brush Slap
E1	E 1		Brush Tap Swirl
F1	F 1		Snare Roll
	F#1		Castanet
G1	G 1		Snare Soft
	G#1		Sticks
A1	A 1		Bass Drum Soft
	A#1		Open Rim Shot
B1	B 1		Bass Drum Hard
C2	C 2		Bass Drum
	C#2		Side Stick
D2	D 2		Snare
	D#2		Hand Clap
E2	E 2		Snare Tight
F2	F 2		Floor Tom L
	F#2		Hi-Hat Closed
G2	G 2		Floor Tom H
	G#2		Hi-Hat Pedal
A2	A 2		Low Tom
	A#2		Hi-Hat Open
B2	B 2		Mid Tom L
C3	C 3		Mid Tom H
	C#3		Crash Cymbal 1
D3	D 3		High Tom
	D#3		Ride Cymbal 1
E3	E 3		Chinese Cymbal

		Voice No. 243	
		Standard Kit 1	
F3	F 3		Ride Cymbal Cup
	F#3		Tambourine
G3	G 3		Splash Cymbal
	G#3		Cowbell
A3	A 3		Crash Cymbal 2
	A#3		Vibraslap
B3	B 3		Ride Cymbal 2
C4	C 4		Bongo H
	C#4		Bongo L
D4	D 4		Conga H Mute
	D#4		Conga H Open
E4	E 4		Conga L
F4	F 4		Timbale H
	F#4		Timbale L
G4	G 4		Agogo H
	G#4		Agogo L
A4	A 4		Cabasa
	A#4		Maracas
B4	B 4		Samba Whistle H
C5	C 5		Samba Whistle L
	C#5		Guiro Short
D5	D 5		Guiro Long
	D#5		Claves
E5	E 5		Wood Block H
F5	F 5		Wood Block L
	F#5		Cuica Mute
G5	G 5		Cuica Open
	G#5		Triangle Mute
A5	A 5		Triangle Open
	A#5		Shaker
B5	B 5		Jingle Bells
C6	C 6		Bell Tree

Lista utworów / Kūrinių sąrašas

Song No.	Song Name
TOP PICK	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
LEARN TO PLAY	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
FAVORITE	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Old MacDonald Had A Farm (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)
FAVORITE WITH STYLE	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)

Song No.	Song Name
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Campdown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
INSTRUMENT MASTER	
071	Scillienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
PIANO REPERTOIRE	
080	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

Song No.	Special Appendix
TOUCH TUTOR	
103-112	TTutor01-TTutor10
CHORD STUDY	
113-124	ChdStd01-ChdStd12
CHORD PROGRESSION	
125-154	Maj1234-min1476

- Niekłóre utwory zostaly skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, co oznacza, że mogą być nie w pełni zgodnie z oryginałem.
- Dostępny jest zeszyt Song Book, księga utworów (darmowe nuty do pobrania), zawierający zapis nutowy wszystkich utworów zaprogramowanych fabrycznie (poza utworami 1-3). Aby uzyskać zeszyt SONG BOOK, księga utworów, należy pobrać go ze strony produktu w witrynie internetowej Yamaha.
<https://www.yamaha.com>

- Kai kurių kūrinių ilgis arba aranzuotė buvo pakeisti, kad juos būtų lengviau išmokyti, todėl gali skirtis nuo originalių kūrinių.
- Galima atsisiųsti kūrinių knygą (nemokamos atsisiųsciamos partitūros), kurioje yra visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių partitūros (išskyrus 1-3 kūrinius). Norėdami įsigyti šią SONG BOOK (dainų knygą), apsilankykite „Yamaha“ svetainėje ir atsisiųskite ją iš gaminių tinklalapio.
<https://www.yamaha.com>

Wykaz stylów / Stilių sąrašas

Style No.	Style Name
8BEAT	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	Happy8Beat
5	Shake8Beat
6	BoyBandPop
7	SweetPop
8	ContemporaryRock
9	StadiumRock
10	70sRock
11	HardRock 1
12	60sGuitarPop
13	8BeatAdria
14	60s8Beat
15	8Beat
16	OffBeat
17	Folkrock
18	60sRock
19	HardRock 2
20	RockShuffle
21	8BeatRock
16BEAT	
22	16Beat
23	DancehallPop
24	CinematicPop
25	PopShuffle
26	GuitarPop
27	16BeatUptempo
28	KoolShuffle
29	HipHopLight
BALLAD	
30	70sGlamPiano
31	EpicDivaBallad
32	OrchestraRockBallad
33	PianoBallad
34	LoveSong
35	6/8ModernEP
36	6/8SlowRock
37	OrganBallad
38	PopBallad
39	16BeatBallad
DANCE	
40	ClubBeat
41	SkyPop
42	AgagBeat
43	Electronica
44	FunkyHouse
45	RetroClub
46	USHipHop
47	MellowHipHop
48	Chillout

Style No.	Style Name
49	EuroTrance
50	Ibiza
51	SwingHouse
52	Clubdance
53	ClubLatin
54	Garage 1
55	Garage 2
56	TechnoParty
57	UKPop
58	HipHopGroove
59	HipShuffle
60	HipHopPop
DISCO	
61	ModernDisco
62	70sDisco
63	LatinDisco
64	SaturdayNight
65	DiscoHands
SWING&JAZZ	
66	BigBandFast
67	BigBandBallad
68	AcousticJazz
69	AcidJazz
70	JazzClub
71	Swing 1
72	Swing 2
73	Five/Four
74	Dixieland
75	Ragtime
R&B	
76	BluesRock
77	UK Soul
78	JustR&B
79	WorshipAcoustic1
80	WorshipAcoustic2
81	WorshipRockBallad
82	Soul
83	DetroitPop
84	60sRock&Roll
85	6/8Soul
86	CrocoTwist
87	Rock&Roll
88	ComboBoogie
89	6/8Blues
COUNTRY	
90	CountryPop
91	CountrySwing
92	Country2/4
93	Bluegrass
LATIN	
94	BrazilianSamba
95	BrazilianBossa

Style No.	Style Name
96	Bachata
97	CubanSon
98	Guajira
99	BossaNova
100	Forro
101	Sertanejo 1
102	Sertanejo 2
103	Baião
104	TangoArgentino
105	CumbiaPeruana
106	CumbiaColombiana
107	Vallenato
108	Joropo
109	Parranda
110	Merengue
111	ReggaetonPop
112	Reggaeton
113	Tijuana
114	PasoDuranguense
115	CumbiaGrupera
116	BaladaBanda
117	MexicanMambo
118	Mambo
119	Salsa
120	Beguine
121	Reggae
WORLD	
122	Hawaiian
123	CelticDance
124	ScottishReel
125	4/4Standart
126	Rumba2/4
127	Saeidy
128	WehdaSaghira
129	IranianElec
130	Emarati
131	AfricanGospelReggae
132	HighLife1
133	AfricanGospel
134	Makossa
135	ModernAfrobeat
136	HighLife2
137	OrganHighLife
138	IgboHighLife
139	SocaCalypso
140	Azonto
141	IndianPop
142	Bhangra
143	Bhajan
144	BollyMix
145	Tamil
146	Kerala

Style No.	Style Name
147	GoanPop
148	Rajasthan
149	Dandiya
150	Qawwali
151	FolkHills
152	ModernDangdut1
153	Keroncong
154	ModernDangdut2
155	DangdutUmum
156	DangdutSlowLegend
157	Dangdut3/4
158	KoploRampak
159	LanggamModern
160	DangdutJawa
161	Congdut
162	VietnamesePopBallad
163	Vietnamese6/8Ballad
164	XiQingLuoGu
165	YiZuMinGe
166	JingJuJieZou
BALLROOM	
167	VienneseWaltz
168	EnglishWaltz
169	Slowfox
170	Foxtrot
171	Quickstep
172	Tango
173	Pasodoble
174	Samba
175	ChaChaCha
176	Rumba
177	Jive
TRADITIONAL	
178	US March
179	6/8March
180	GermanMarch
181	PolkaPop
182	OberkrainerPolka
183	Tarantella
184	Showtune
185	ChristmasSwing
186	ChristmasWaltz
WALTZ	
187	ItalianWaltz
188	SwingWaltz
189	JazzWaltz
190	ValsMexicano
191	CountryWaltz
192	OberkrainerWalzer
193	Musette
CHILDREN	
194	Learning2/4

Style No.	Style Name
195	Learning4/4
196	Learning6/8
PIANIST	
197	Stride
198	PianoSwing
199	PianoBoogie
200	Arpeggio
201	Habanera
202	SlowRock
203	8BeatPianoBallad
204	6/8PianoMarch
205	PianoWaltz

Lista muzycznej bazy danych / Muzikos duomenų bazės sąrašas

MDB No.	MDB Name
ALL TIME HITS	
1	Jude Hey
2	Jumping
3	WrldRock
4	All OK
5	YourTune
6	USASurf
7	JustCall
8	Get home
9	GtrWheel
10	lWasBorn
11	Sailing
12	BluJeans
13	Holiday
14	Imagine
15	Marriage
16	WiteShde
17	NowNever
18	Hard Day
19	USA Pie
20	Norway
21	YesterBd
22	A Magic
POP & ROCK	
23	UR Shape
24	LoveMe
25	Ideal
26	SweetPop
27	JustWay
28	Speed
29	Cheerful
30	SwftShke
31	Watches
32	PrtTmLvr
33	S Party
34	MoonShdw
35	NikitSng
36	GirlsMne
37	Radio
38	Attempt
39	OnAStrng
40	WhatWant
41	ThankFor
42	Tmbourin
43	RubyGirl
44	TopWorld
45	TeachSng
46	EachMin
47	ShakenUp
48	CrocRock
49	HurryLov
50	Champion
51	Jailhous

MDB No.	MDB Name
52	Rock&Rll
53	HonkyTnk
54	JustU&Me
55	LveSmile
56	Wish I
BALLAD	
57	StayWith
58	DontMiss
59	HiBallad
60	Red Lady
61	IvoryAnd
62	TheWorld
63	Paradise
64	Whisper
65	Woman
66	CndleWnd
67	FlyAway
68	LoveYou
69	SavingAl
70	InTheDrk
71	SayYou
72	ThisWay
73	Inspiring
OLDIES	
74	Diana's
75	Tonight
76	SandLter
77	NoRain
78	Ghetto
79	PrettyWm
80	Sherry
81	Sally's
DANCE & DISCO	
82	SkyStars
83	BadLove
84	PokerPop
85	FevrNite
86	StyAlive
87	Westerly
88	Run Free
89	DISCO
90	JoelLife
91	Coupled
92	SingBack
93	Janeiro
94	BoomRoom
95	DontHide
96	RewCraig
97	LondonRU
98	WerUBeen
99	MkeMusic
100	10,2 Sun
101	Believe

MDB No.	MDB Name
102	MarieCib
SWING & JAZZ	
103	MoonOf
104	Patrol
105	Rhythm
106	CatSwing
107	Misbehav
108	Safari
109	SoWhats
110	TimeGone
111	TasteHny
112	TwoFoot
113	Blk&Whte
114	EnterRag
115	TakeFour
116	Birdland
117	MistyFln
COUNTRY	
118	OnTheRd
119	BlueSong
120	InMyMind
121	ContryHw
122	GreenGrs
123	EverNeed
124	Lucille
125	Tennessee
LATIN	
126	LoveAmor
127	Brasil
128	ChryPink
129	MyShadow
130	BosaWave
131	DntWorry
132	I'mPola
133	MamboJm
134	OneNote
135	PasoCani
136	Beguine
137	Tijuana
138	Puntuali
139	Cielito
140	The Liar
141	Unfrgivn
ENTERTAINMENT	
142	Raindrop
143	Califrag
144	CatMemry
145	MyPrince
146	NoBuiz
147	JinglBel
148	SilentNt
149	Christms
150	Favorite

MDB No.	MDB Name
151	RedRdolf
152	MoonWlz
153	AroundWd
WALTZ & TRAD	
154	DadClock
155	RockBaby
156	SomeLara
157	Doodah!
158	Dreamer
159	Birthday
160	Sunshine
161	TexRose
162	ThePolka
163	Yankee's
164	DanubeWz
165	D'amor
166	Reine de
167	MnchHaus
168	Comrades
169	VanMass
170	ClariPka

Lista rodzajów efektów / Efektų tipų sąrašas

Rodzaje harmonii / Harmonijos tipai

No.	Harmony Type	Description
001	Duet	Jeśli chcesz usłyszeć jeden z rodzajów harmonii 01–05, zagraj na klawiszach znajdujących się po prawej stronie od punktu podziału, jednocześnie grając akordy po lewej stronie klawiatury z włączonym akompaniamentem automatycznym. Do granej nuty zostanie dodana jedna, dwie lub trzy nuty harmonii. Podczas odtwarzania utworu, który zawiera dane akordów, harmonia jest stosowana przy uderzeniu w jakikolwiek klawisz.
002	Trio	Jeśli norite, kad skambėtų vienas iš 01–05 harmonijos tipų, įjungę automatinio akompanimento funkciją, grokite klavišais, esančiais dešinėje nuo išskaidymo vietos, o akordus grokite kairiojoje klaviatūros pusėje. Prie grojamos natos automatiškai pridama viena, dvi ar trys harmonijos natos. Atkuriant kūrinį, kuriame yra akordų duomenys, harmonija taikoma visada, nesvarbu, kokie klavišai spaudžiami.
003	Block	
004	Country	
005	Octave	
006	Trill 1/4 note	
007	Trill 1/6 note	Jeśli trzymasz naciśnięte dwie różne nuty, będą się one ciągle i na przemian zamieniały (w trylu). (Szybkość trylu różni się i jest uzależniona od wybranego rodzaju). Jei ilgai laikysite nuspaudę dvi skirtingas natas, natos nuolat grojamos kaitaliojamos (trėlė). (Trėlės greitis skiriasi, atsižvelgiant į pasirinktą tipą.)
008	Trill 1/8 note	
009	Trill 1/12 note	
010	Trill 1/16 note	
011	Trill 1/24 note	
012	Trill 1/32 note	Jeśli trzymasz naciśniętą nutę, nuta ta jest powtarzana w sposób ciągły. (Szybkość powtarzania różni się i jest uzależniona od wybranego rodzaju). Jei laikysite nuspaudę natą, nata bus nuolat kartojama. (Kartojimo greitis skiriasi, atsižvelgiant į pasirinktą tipą.)
013	Tremolo 1/4 note	
014	Tremolo 1/6 note	
015	Tremolo 1/8 note	
016	Tremolo 1/12 note	
017	Tremolo 1/16 note	Jeśli zagrasz nutę, to do granego dźwięku dodawane jest echo. (Szybkość echa różni się i jest uzależniona od wybranego rodzaju). Jei grosite natą, grojamai natai bus taikomas aid'o efektas. (Aid'o greitis skiriasi, atsižvelgiant į pasirinktą tipą.)
018	Tremolo 1/24 note	
019	Tremolo 1/32 note	
020	Echo 1/4 note	
021	Echo 1/6 note	
022	Echo 1/8 note	
023	Echo 1/12 note	
024	Echo 1/16 note	
025	Echo 1/24 note	
026	Echo 1/32 note	

Rodzaje arpeggia / „Arpeggio“ tipai

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShuffle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowflPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2

Arpeggio No.	Arpeggio Name
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&Bs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Ethnic
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	CiscHip
151	Smooth
152	NewGospl

Arpeggio No.	Arpeggio Name
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic

• W przypadku korzystania z rodzajów arpeggia od 143 do 176 wybierz odpowiadające mu brzmienie jako brzmienie główne.

143–173: wybierz zestaw perkusyjny (brzmienie nr 242–252).

174 (chiński): wybierz „StdKit1 + Chinese Perc” (brzmienie 253).

175 (indyjski): wybierz „Indian Kit 1” (brzmienie nr 254) lub „Indian Kit 2” (brzmienie nr 255).

176 (arabski): wybierz „Arabic Kit” (brzmienie nr 259).

• Kai grajacie jedną iš „Arpeggio” typų nuo 143 iki 176, kaip pagrindinį garšą pasirinkite atitinkamą garšą.

143–173: pasirinkite mušamųjų rinkinį (garso Nr. 242–252).

174 („China“): pasirinkite „StdKit1 + Chinese Perc.” (garso Nr. 253).

175 („Indian“): pasirinkite „Indian Kit 1” (garso Nr. 254) arba „Indian Kit 2” (garso Nr. 255).

176 („Arabic“): pasirinkite „Arabic Kit” (garso Nr. 259).

Rodzaje pogłosu / Dirbtinio garso fono tipai

No.	Reverb Type	Description
01–04	Hall 1–4	Pogłos sali koncertowej. Koncertų salės dirbtinis garso fonas.
05	Cathedral	Bogaty pogłos symulujący akustykę katedry. Odpowiedni w przypadku dźwięków organów. Sodrus dirbtinis garso fonas, imituojantis katedros akustiką. Tinka vargonų garsams.
06–08	Room 1–3	Pogłos małej sali. Mažo kambario dirbtinis garso fonas.
09–10	Stage 1–2	Pogłos odpowiedni do instrumentów solowych. Dirbtinis garso fonas, skirtas solo instrumentams.
11–12	Plate 1–2	Symulowany pogłos stalowej płyty. Imituojamas plieninės plokštės dirbtinis garso fonas.
13	Off	Brak efektu. Be efekto.

Rodzaje efektu Chorus / Choro tipai

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Konwencjonalny efekt Chorus: bogaty i ciepły. Tradicinė choro programa su sodriu, malonių ausiai choro pritarimu.
4–5	Flanger 1–2	Zapewnia bogaty, ożywiony i rozwibrowany efekt brzmieniowy. Sukuriamas sodrus, gyvai virpantis garso efektas.
6	Off	Brak efektu. Be efekto.

Rodzaje efektu DSP / DSP tipai

No.	DSP Type	Description
01	Dual Rotary Speaker Bright Slow	Symuluje efekt obracających się głośników. Imituoja sukamąjį garsiakalbį.
02	Dual Rotary Speaker Bright Fast	
03	Rotary Speaker Slow	
04	Rotary Speaker Fast	
05	Small Stereo Distortion	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia zniekształceń. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Iškraipymo garso nuostata.
06	Small Stereo Overdrive	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia przesterowania. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Dažno garso naudojimo nuostata.
07	Small Stereo Vintage Amp	Zniekształcenie stereo dla gitary. Ustawienie brzmienia vintage. Erdvinis iškraipymas, skirtas gitarai. Senovinio garso nuostata.
08	British Combo Classic	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia klasycznego. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. Klasikinio garso nuostata.
09	British Combo Top Boost	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia „TOP BOOST”. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. TOP BOOST (maksimalaus stiprinimo) garso nuostata.
10	British Combo Heavy	Brytyjski symulator wzmacniacza kombo. Ustawienie brzmienia heavy. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėle. Didelio garso nuostata.
11	British Legend Blues	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie brzmienia bluesowego. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Bliuzo garso nuostata.
12	British Legend Heavy	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie brzmienia heavy. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Didelio garso nuostata.
13	British Legend Clean	Brytyjski symulator wzmacniacza stosu. Ustawienie czystego brzmienia. Bričiškas amp. imitatorius su garso kolonėlės stovu. Aiškaus garso nuostata.
14	Stereo Amp Sim Crunch	Symulator wzmacniacza stereo.
15	Stereo Amp Sim Blues	Erdvinės amp. imitatorius.
16	Chorus 1	Konwencjonalny efekt Chorus: bogaty i ciepły. Tradicinė choro programa su sodriu, maloniui ausiai choro pritarimu.
17	Chorus 3	
18	Chorus 4	
19	Chorus 5	
20	Celeste 2	Filtr 3-fazowy LFO sprawia, że dźwięk staje się modulowany i przestrzenny. 3 fazių žemo dažnio generatorius moduliuoja garsą ir suteikia jam erdvs efektą.

No.	DSP Type	Description
21	Symphonic	Rozszerza zakres modulacji celesty. Papildo „Celeste“ moduliaciją daugiau etapų.
22	Flanger1	Tworzy dźwięk podobny do odgłosu samolotu. Sukuria garsą, panašų į skleidžiamą reaktyvinio lėktuvo.
23	Vintage Phaser Stereo	Symuluje phaser analogowy, nadając dźwiękowi silny smaczek vintage. Działa w stereo. Imituoja analoginį fazų generatorių, garsui suteikiant stiprų senovinį atspalvį. Ši funkcija veikia kaip erdvinis garsas.
24	Phaser	Moduluje cyklicznie fazę przez dodanie modulacji do dźwięku. Cikliškai moduluoja fazes, kad būtų moduluojamas garsas.
25	E-Piano Phaser	Moduluje cyklicznie fazę przez dodanie modulacji do dźwięku. Dla pianina elektrycznego Cikliškai moduluoja fazes, kad būtų moduluojamas garsas. Skirta elektriniams fortepijonui.
26	Auto Wah	Moduluje cyklicznie środkową częstotliwość filtra wah. Cikliškai moduluoja centrinį „wah“ filtro dažnį.
27	Auto Wah + Distortion	Można zastosować zniekształcenie do sygnału wyjściowego filtra Auto Wah. Iškraipymas gali būti naudojamas „Auto wah“ išvesčiai.
28	Clavi Touch Wah	Clavinet Touch Wah „Clavinet Touch Wah“
29	Tremolo	Efekt bogatego tremolo (Rich Tremolo) z modulacją zarówno poziomu głośności, jak i wysokości dźwięku.
30	E-Piano Tremolo	Sodrus „Tremolo“ efektas su garsumo ir tono moduliacija.
31	Guitar Tremolo	
32	Ensemble Detune	Efekt Chorus bez modulacji, stworzony przez dodanie nieco podwyższonego dźwięku. Choro efektas be moduliacijos, sukurtas pridendant truputį pakeisto tono garsą.
33	Tempo Auto Pan	Automatyczna panorama zsynchronizowana tempem. Su tempu sinchronizuotas „auto pan“.
34	Echo	Dwa opóźnione dźwięki (L i R) i niezależne opóźnienie zwrotne dla L i R. Du uždelsti garsai (kair. ir deš.) ir nepriklausomo grįžtamojo ryšio delsos, skirtos kair. ir deš.
35	Cross Delay	Sprzężenie zwrotne dwóch opóźnionych dźwięków krzyżuje się. Dviejų uždelstų garsų grįžtamasis ryšys supriešintas.
36	Compressor Medium	Kompresor ze średnim ustawieniem. Vidutinė tankintuvo nuostata.
37	3Band EQ	Korektor Mono EQ z możliwością regulacji niskich (LOW), średnich (MID) i wysokich (HIGH) częstotliwości. Monoglodintuvus su reguliojiamu LOW (žemas), MID (vidutinis) arba HIGH (aukštas) reguliavimu.
38	Harmonic Enhancer	Dodaje nowe dźwięki harmoniczne do sygnału wejściowego, aby uzyskać dźwięk wyjątkowy. Įvesties signalui prideda naujos harmonijos, kad garsas išsiskirtų.

MEMO

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>



P77025485

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation

Published 06/2020 LB-A0